

رسائل البلغاء

القسم الاول



وفيه ما عرف لعبدالله بن
وعبدالحميد بن يحيى الكاتب
من الرسائل والتف والحكم



« نشرت في مجلة المقنيس تباعاً »

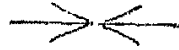
« وحقوق الطبع محفوظة لها »

رسائل البلغاء

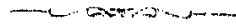
القسم الاول



وفيه ما عرف لعبدالله بن
وعبد الحميد بن يحيى الكاتب
من الرسائل والتف والمحكم



« نشرت في مجلة المقنيس تباعاً »



« وحقوق الطبع محفوظة لها »

طبعت بمطبعة الظاهر امام محكمة الاستئناف بالقاهرة
سنة ١٣٣٦ هجرية وسنة ١٩٠٨ افرنكية

فهرس الرسائل

صفحة

- ٠١ الادب الصغير لابن المقفع
- ١٩ الدرة اليتيمة لابن المقفع
- ٤٣ يتيمة ثانية لابن المقفع
- ٤٧ حكم لابن المقفع
- ٤٩ رسالة ابن المقفع في الصحابة
- ٥٩ تحميد لابن المقفع
- ٦٠ رسائل مختصرة في السلامة والتعزية والشكر وطلب الحوائج لابن المقفع
- ٦٣ رسالة ابن المقفع الى يحيى بن زياد ابتداء في المؤاخاة
- ٦٤ جواب من يحيى بن زياد في صفة السوء
- ٦٦ رسالة عبد الحميد الكاتب في نصيحة ولي العهد وتعبية الجيش
- ٨٩ رسالة عبد الحميد في الشطرنج
- ٩١ رسائل في مطالب مختلفة لعبد الحميد وفيها بعض تحميدات
- ٩٧ رسالة عبد الحميد الى الكتاب

بسم الله الرحمن الرحيم

«كلمات للناشر»

خير ما يخرج لطلاب الآداب العربية في هذا العهد كلام أئمة البلاغة من اهل القرون الاولى . وقد وقع الاجماع على ان عبد الله بن المقفع وعبد الحميد بن يحيى انكاتب كانا من زعماء هذا الشأن وان اسلوبهما احسن اسلوب في احكام ملكة البيان . كانت حكم ابن المقفع اول ما كتب لي الوقوف عليه من رسائل هذين الامامين عثرت عليها في قسم الجامع (عدد ١١٩) بدار الكتب المصرية في مجموع كتب سنة ١٤٤٤ فنشرتها في مجلة المقتبس ثم نشر فيه استاذي العلامة العامل الشيخ طاهر الجزائري كتاب الادب الصغير لابن المقفع ايضا ظفربه في مجموع عند احد اعيان بعلبك من بلاد الشام ووفقت على الاثر في كتاب المنشور والمنظوم لاحد بن ابي طاهر طيفور المحفوظ في قسم علم الادب بدار الكتب المصرية (عدد ٥٨٧) المتقول عن نسخة محفوظة في احدى مكاتب المدينة الى العثور على رسالة لابن المقفع في الصحابة ولعلها رسالته المشهورة في السياسة وعلى رسالة له سماها التيسية وعلى رسالة لعبد الحميد الكاتب في نصيحة ولي العهد وتعبية الجيش الى غير ذلك من الرسائل البديعة التي اوردها صاحب المنشور والمنظوم لهذين الكاتبين فنشرتها كلها واضفت اليها الدرة التيسية لابن المقفع ورسالة عبد الحميد الى الكتاب وما أثر لهذا من رسائل صغيرة قليلة ولعلبة التحريف على كتاب المنشور والمنظوم اضطرت مرة الى حذف جمل يرمي والاشارة اليها او ابقيتها على علاتها واشرت اليها بعلامة استفهام اذا كان يفهم مع التحريف حاصل المعنى الا ان الغلط وقع في الاكثر في رسالة الصحابة وولي العهد والتيسية كنت اود لو قبض لي الرجوع الى الاصل الذي نقلت عنه نسخة المنشور والمنظوم لاعارض عليها ما نشره اليوم في هذا المجموع عساني اسقط فيها على ما فات الناسخ الثاني ولعل ما تعذر علي اثبات صحته من عبارات ذنبك الصدرين المقدمين يتيسر لغيري من الباحثين العارفين فيرشدوني الى اصل آخر او يهتدون الى وجه الصواب في هذا الكلام الطيب . واني لارجو ان تكون هذه الاوراق خير مثال يحتذيه المتأدبون في كتاباتهم وان يقع فيه المشتغلون بتاريخ الشرق واجتماعه على ما ينتمى بعض الاحكام على الحضارة العربية وان يستخدمها الدعاة لاصلاح الاخلاق خير ذريعة يعالجون بها ادواء النفوس فيكون منها عموم النفع كلما كورتها السن الانام وكرت عليها الاعوام والايام

القاهرة في ٢٨ ربيع الثاني سنة ١٣٢٦ وفي ٢٩ مايو سنة ١٩٠٨

محمد كرد علي منشي المقتبس

عبد الله بن المقفع وعبد الحميد بن يحيى

نقلًا عن المقفّس

نشأ للعربية في أوائل القرن الثاني للهجرة كاتبان بليغان يصح أن يدعيا واضعي أساس الانشاء العربي وناهجي طريقة الكتابة المرسلّة فكانا منارةً يُهتدى به إلى يوم الناس هذا ونعني بهما عبد الله بن المقفع وعبد الحميد بن يحيى الكاتب . ظهر هذان الامان واللغة في نضرتها الاولى فكان لهما من فطرتهما السليمة اعظم مساعد لهما على النبوغ وزادت شهرتهما بالاتصالهما بالخلفاء والامراء ومزانهما على الكتابة في الاغراض الكثيرة التي كانت تطلب اليهما فيخوضان عباها بمجاليين مبرزين نشأ ابن المقفع في العراق على ما ينشأ عليه ابناء اليسار وكان والده يتحل نخلة مجوس الفرس ولي خراج فارس للحجاج بن يوسف الثقفي في الدولة الأموية . ولقب بالمقفع لان الحجاج ضربه فلقتعه يده اي تشجعت لمدّها لاخذ الاموال على ما يقال . وربى ابنه عبد الله تربية اسلامية واولع بالعلم وهو مكفي المؤونة فجاء منه في سن العشرين مايندر ان يكون مثله لابناء الاربعين والخمسين . واتصل بعيسى بن علي عم السفاح والمنصور الخليفتين الاولين من بني العباس وكتب له واختص به واراد ان يدين بالاسلام فجاء الى عيسى ابن علي وقال له : قد دخل الاسلام في قلبي واريد ان اسلم على يدك . فقال له عيسى : ليكن ذلك بمحضر من القواد ووجوه الناس فاذا كان الغد فاحضر . ثم حضر طعام عيسى عشية ذلك اليوم فجلس ابن المقفع يأكل ويزمزم على عادة المجوس فقال له عيسى : انزمزم وانت على عزم الاسلام فقال : اكره ان ابيت على غير دين . فلما اصبح اسلم على يده فسمي بعبد الله وكني بابي محمد .

اهم كتب ابن المقفع التي طار ذكرها كتاب كليلّة ودمنة الذي نقله عن الفارسية ورسالته المعروفة باليتيمة في طاعة السلطان . قال القفطي وهو اول من اعتنى في الملة الاسلامية بترجمة الكتب المنطقية لابن جعفر المنصور وترجم كتب ارسطوطاليس المنطقية الثلاثة وهي كتاب قاطيغورياس وكتاب باري ارمينياس (او بارميناس) وكتاب انالوطيقا وذكر انه ترجم ايساغوجي تأليف فرفور يوس الصوري . والارجح انه نقل هذه الكتب عن الفارسية او نقلها له ناقل عن اليونانية وصاغها هو في قالب عربي فنسبت له اذ لم يثبت انه كان يعرف غير الفارسية من اللغات . وعبارة ابن ابي اصبعة في تاريخ الاطباء تشبه قول القفطي في تراجم الحكماء والغالب انهما نقلتا عن مصدر واحد مع تغيير طفيف في عبارتهما .

قال ابن النديم : واسمه بالفارسية روزبه وهو عبد الله بن المقفع ويكنى قبل اسلامه

أبا عمرو فلما أسلم اكتنى بأبي محمد والمقفع ابن المبارك إنما نقفح لان الخجاج بن يوسف ضربه بالبصرة في مال احتججه من مال السلطان ضرباً مبرحاً فنقفعت يده وأصله من خوز مدينة من كور فارس وكان يكتب أولاً لداود بن عمر بن هبيرة ثم كتب لعيسى بن علي على كرمان وكل في نهاية الفصاحة والبلاغة كاتباً شاعراً فصيحاً وهو الذي عمل شرط عبدالله ابن علي المنصور وتصب في احتياطه فيه فاحفظ ذلك أبا جعفر فلما قتله سفيان بن معاوية حرقاً بالنار وقع ذلك من المنصور بالموقع الحسن فلم يطلب بثاره وطلّ دمه وكان أحد النقلة من اللسان الفارسي إلى العربي مضطرباً بالغنين فصيحاً بهما وقد نقل عدة كتب من كتب الفرس منها كتاب خدائنامة في السير كتاب آيين نامه في الإصر كتاب كليمه ودهنية كتاب مزدك كتاب التاج في سيرة انوشروان كتاب الآداب الكبير ويعرف بمأقراحيس كتاب الادب الصغير كتاب اليتيمة في الرسائل .

وقال ان أبا الجاموس ثور بن يزيد أعرابي كان يفد البصرة على آل سليمان بن علي وعنه اخذ ابن المقفع الفصاحة ولا مصنف له وقال : بلغاء الناس عشرة عبدالله بن المقفع . عمارة بن حمزة . حجر بن محمد . محمد بن حجر . انس بن أبي شريح . وعليه اتهم أحمد بن يوسف الكاتب : سالم . مسعدة الحرير . عبد الجبار بن غدي . أحمد بن يوسف . وذكره في الشعراء الكتاب فقال انه مقلّ وقال : وقد كانت الفرس نقلت في القديم شيئاً من كتب المنطق والطبراني اللغة الفارسية فنقل ذلك إلى العربي عبدالله بن المقفع وغيره وقال في الكتب المصنفة في الاسماء والخرافات ان عبدالله بن المقفع من جملة من كان يعمل الاسمار والخرافات على السنة الناس والطير والبهائم .

والراجح ان الحسد غلبت مراجله في صدور بعض معاصريه والمعاصرة كما قيل حرمان فنسبوا اليه ما نسبوا من الزندقة لقصورهم عن بلوغ شأوه او لغرض في انفسهم قال ابن خلكان نقلاً عن الجاحظ : ان ابن المقفع ومطيع بن ابياس ويحيى بن زياد كانوا يتهمون في دينهم قال بعضهم : كيف نسي الجاحظ نفسه . قلنا وعبرة الجاحظ في بعض رسائله بشأن ابن المقفع تشير إلى قصوره في علم الكلام فقط فانه قال :

فصل ومن المعلمين ثم من البلغاء المتأدبين عبدالله بن المقفع ويكنى أبا عمرو وكان يتولى لآل الاهتم وكان مقدماً في بلاغة اللسان والقلم والترجمة واختراع المعاني وابتداع السير وكان جواداً فارساً جميلاً وكان اذا شاء ان يقول الشعر قاله وكان يتعاطى الكلام ولا يحسن منه لافليلاً ولا كثيراً وكان ضابطاً لحكايات المقالات ولا يعرف من اين غر المغتر ووثق الواثق واذا اردت ان تعتبر ذلك ان كنت من خالص المتكلمين ومن النظاريين

فاعتبر ذلك بان لنظر في آخر ربه الله المناهضة فانك تجده جيد الحكاية لدعوى الك
 رديء المدخل في مواضع الطعن عليهم . وقد يكون الرجل يحسن الصنف والسفن .
 العلم فيظن بنفسه عند ذلك انه لا يحصل غفلة على شيء الا بعد به اه
 لاجرم ان اطلاق ابن المقفع لسانه في المعتزلة دنا احد اثمتها الى ان يصدر عليه هـ
 الحكم الغريب ولكن الجاحظ ايضا على ثبوت تدنيه لم يسلم من هذا الطعن كما رأيت . وا
 مسألة التهمة في الدين من الامور التي شاعت في كل عصر ومصر ويكون المتهمون بها
 مسلم الاحوال ابرياء والا فكيف تسجل الزندقة على ابن المقفع اذا جرينا مع الدليل
 وليست الزندقة بحثا عما يغمره الانسان في نفسه لان مثل هذا لا يطاع عليه الا الله تعالى
 وبكفي ان يقال هلا شقت عن قلبه . بل الزندقة التي تذكر في الكتب وتترتب على
 الاحكام ويسوء ان يقال عن فلان انه زنديق امور تقوم عليها بينات ظاهرة من اقوال
 وافعال وكلام ابن المقفع في الدين يدل على شدة تمسكه وفرط ميله على ما يتجلى لك من رسائله
 ولو كان ثم سبيل لما ينسب اليه لاسيما مع غضب المنصور عليه لكانت الاقرب ان
 يتقرب مثل المنصور بثل ذلك وفيه ما فيه من ارضاء العامة وشفاء الغليل من العدو بحيث
 ينقم منه مع استقاطه ولا يعدم المنصور حينئذ حيلة في قتله جهاراً بهذه التهمة . اهـ
 اتهام ابن المقفع بمعارضة القرآن فتصرف على القاعدة في اتهامه بالزندقة وما نطن القاضي
 نياض والباقلاني الا ناقلين عن اناس من اهل السداجة ومع ذلك فانهم اقالا انه اناب .
 التهمة بالزندقة امر نشأت منه مضار كثيرة حتى لم يحل منها مثل الامام الغزالي الذي كان
 اعظم انصار الدين فانظر الى كتاب فيصل التفرقة بين الاسلام والزندقة الذي انه في
 الرد على اولئك الذين نسبوا اليه ما نسبوا فان فيه الغناء واغرب من ذلك القيام على أبي حاتم (١)
 ابن حبان البستي امام المحدثين في عصره وصاحب الصحيح المشهور به والكتب الممتعة الكثيرة
 واستتصال الامر بقتله لو لم ينبج من ذلك بعوارض لا تخطر في البال
 ومعارضة القرآن اكثر ما تنسب للزندقة المشهورين بالادب والفضل يشيع ذلك اناس
 يقصدون اشلاك عدوهم بأي وسيلة كانت او اناس هم اقرب الى الزندقة ممن ينسبونهم اليها
 حتى ان أبا العلاء المعري على اضطراب الاقوال في نهاية امره مع ما علم به من احواله
 قد عزي اليه كتاب كان معروفاً في بلاد المغرب يسمى بالفصول والغايات ولا يتوقف من
 كان قريب العهد من عصره في انه عمله في معارضة السور والآيات وكان كثير ممن
 يميلون الى ابي العلاء المعري من اهل المغرب يعجبون مما وقع فيه من سخافة القول الذي يخط

عن جميع كلامه المعروف مع انه ليس له يد في الكتابة كما علم من كتاب سر الفصاحة وكلامه في رسالة الغفران ينادي بخلاف ذلك (٢)

وعلى الجملة فان نسبة الزندقة الى ابن المقفع لا تثبت بوجه من الوجوه التي نعقل في اثباتها واذا نظرنا الى ما يتعلق بالغيب فالحكم الشرعي انه هو والناسيون اليه جميعاً في معرفة ما ينطوون عليه سواء لانه لم يذهب احد الى ان الايمان يتيسر اثباته بالبرهان الا اذا ورد عن الشارع في شخص معين اثبات الايمان او لوازمه لرجل بعينه .

وتهممة الزندقة الشنعاء كثيراً ما يتهم بها المشتغلون بالفلسفة امثال ابن رشد والفارابي وابن الصائغ وابن سينا . ونسب لهذا انه عارض القرآن وقد كُتب رسالة في رد افتراء من اقترى عليه ذلك . ومن هنا تظهر لك حسن سياسة المأمون لان فتح باب البحث عن الزنادقة قد اوجب من المضار ما لا يحصى كما يعلم من التواريخ و ربما كان عصر المأمون اقرب الى قلعة الزندقة في الحقيقة من العصور التي كثرت اتهام معظم المفكرين بها وغيرهم ممن يراد الانتقام منهم .

عرفت بهذا ان كلام القائلين يزندقة ابن المقفع مع ما عرف من كلامه هو من ذلك الباب . قال المرتضى في اماليه روى ابن شبة قال : حدثني من سمع ابن المقفع وقد مرّ بيت بار لمجوس بعد ان اسلم فلمحه وتمثل

يا بيت عاتكة الذي تعزل حذر العدى وبك الفؤاد موكل

اني لا منحك الصدود واني قسماً اليك مع الصدود لا ميل

وقال صاحب الاغانى نقلاً عن الجاحظ : كان والبة بن الحباب ومطيع بن اياس ومنقذ ابن عبد الرحمن الهلالي وحفص بن ابي وردة وابن المقفع ويونس بن ابي فروة وحماد عجرد وعلي بن

(٢) قال المعري في رسالة الغفران عند كلامه على ابن الراوندي الزنديق الذي صنّف في الرد على القرآن : بشئ ما نسب الى راوند فهل قدح في دباوند انما هتك قميصه وابان المناظر خميصه واجمع ملحد وممتهد وناكب عن الحجة ومقصد ان هذا الكتاب الذي جاء به محمد صلى الله عليه وسلم كتاب بهر بالا عجاز ولقي عدوه بالأرجاز ما حذني على مثال ولا اشبه غريب الامثال ما هو من القصيد الموزون ولا الرجز من سهل وحزون ولا ثماكل خطابة العرب ولا سجع الكهنة ذوي الارب وجاء كالشمس الملائحة نوراً للمسرة والمباحة لو فيهض الهضب الراكد تصدع او الوعول المعقمة لراق الغادرة والصدع وتلك الامثال نضرها للناس لعلمهم ينفكرون وان الآية منه او بعض الآية لتعترض في افصح كلام يقدر عليه المخلوقون فيكون فيه كالشهاب المتأليء في جنح غسق والزهرة البادية في جدوب ذات سقى فتبارك الله احسن الخالقين

الخليل وحامد بن أبي ليلى الراوية وابن الزرقان وعشارة بن حمزة ويزيد بن النضر وحميل بن محفوظ
وبشار المرعش وابن اللاحقي ندماء يجتمعون على الشراب وقول الشعر ولا يكادون يفترون
ويهجوا بعضهم بعضاً هزلاً وعمداً وكانهم متهم في دينه . قلنا واجتماع المشاككين قديم في الناس
والغالب انهم يخرجون من ادخال من ليس على شاكلتهم في زمرة فيتهمون بما هم منه براء كما
اتهم جماعة ابي حيان التوحيدي الذي نقل بعض مجالسهم الفلسفية في مقابساته وكانوا من
اهل النحل المختلفة تجمع بينهم جامعة العلم والفلسفة كما جمعت بين ابن المقفع واصحابه جامعة
الادب فقالوا انهم كانوا يجتمعون على شراب واتهموه بالمروق . وفي كتاب البيان والتبيين
للمجاحظ ذكر اناس كانوا شديدي التصافي والالتحام مع شدة التباين في المذاهب

اما كيفية مقتل ابن المقفع فقد اجمع مترجموه على انه كان بسبب كتابته اماناً لعبدالله
ابن علي قال فيه : ومتى غدر امير المؤمنين بعنه عبدالله فساؤه طوائق ودوابه حبس
وعبيده احرار واسلمون في حل من بيعته . فاشتد ذلك على المنصور جداً وخاصة امرالبيعة
وكتب الى سفيان بن معاوية المهابي وهو امير البصرة من قبله فقتله . وكان سفيان هذا شديد
الحق عليه لان ابن المقفع على ما يقال كان ينال منه ويستخف به حتى عزم على ان يغتاله
فجاءه كتاب المنصور بقتله فقتله سرّاً في داره ويقال انه عاش ستاً وثلاثين سنة . وسأل
سليمان وعيسى عنه ف قيل انه دخل دار سفيان سليماً ولم يخرج منها نخاصماً الى المنصور
واحضراه اليه مقيداً وحضر الشهود الذين شاهدوه وقد دخل داره ولم يخرج فاقاموا الشهادة
عند المنصور فقال لهم المنصور : انا انظر في هذا الامر . ثم قال لهم : ارايتم ان قتل سفيان به ثم
خرج ابن المقفع من هذا البيت و اشار الى باب خلفه وخاطبكم ما روي صانعاً بكم اأفناكم بسفيان .
فرجعوا كلهم عن الشهادة واضرب عيسى وسليمان عن ذكره وعلموا ان قتله كان برضا المنصور
ولا بن المقفع شعر قليل ولكنه جيد نقل له صاحب الحماسة ثلاثة ابيات . يقال انه

رثي بها يحيى بن زياد وقال الاخفش والصحيح انه رثي بها ابن ابي العوجا وهي

رثنا ابا عمرو ولا حي مثله فله ريب الحادثات من وقع
فان تك قد فارقنا وتركنا ذوي خلة ما في انسداد لها طمع
لقد جر نفساً فقدنا لك اننا أماناً على كل الرزايا من الجزع

قال ثعلب البيت الاخير يدل على منتهى محبة في ان الخير ممزوج بالشر والشر ممزوج بالخير—فناً مل .
ومما يذكر عن ابن المقفع ما رواه صاحب الاغانى وغيره قال حدثني اليزيدي قال
حدثني عمي عبيدالله قال حدثني احمد قال سمعت جدي ابا محمد يقول : كنت التقي الخليل
ابن احمد فيقول لي احب ان يجمع بيني وبين عبدالله بن المقفع فجمعت بينهما فمررنا

احسن مجلس واكثره علماً ثم اتفقنا فكتبت الخليل فقلت له : يا أبا عبد الرحمن كيف رأيت صاحبك قال : ما شئت من علم وادب الا اني رأيت ثلثه اكثر من عقلي . ثم كتبت ابن المقفع فقلت له : كيف رأيت صاحبك قال : ما شئت من علم وادب الا ان عقلي اكثر من علمه . وقال المرتضى ان من جمعها كان عباد بن عباد المهلبى فتحادثنا ثلاثة ايام ولياليهن .

قال الاصمعي : قيل لابن المقفع من ادبك فقال : نفسي اذا رأيت من غيري حسناً اتيت به وان رأيت قبيحاً اتيت به . ودعا عيسى بن علي للغداء فقال : اعز الله الامير لست يومى للكرام اكيلاً قال : ولم ؟ قال : لاني مزكوم والزكوة قبيحة الجوار مانعة من عشرة الاحرار . ومن كلامه : شرت من الخطب رياءً ولم اخبط لها رويًا ففاضت ثم فاضت فلا شي نظاما وليس غيرها كلاماً .
وما يؤثر عنه وهو ما يدل على رأيه في الانشاء انه قال لبعض الكتاب : اباك والتابع لوحشي الكلام طمهاً في نيل البلاغة فان ذلك هو الذي الاكبر . وقال لآخر : عليك بما سهل من اللفاظ مع التجنب لالفاظ السفلة . وقيل له ما البلاغة فقال : التي اذا سمعها الجاهل ظن انه يحسن مثلها .

وفي البيان والتبيين عن اسحق بن حسان بن موهبة انه قال : لم يفسر البلاغة تفسير ابن المقفع احد قط . سئل ما البلاغة ؟ قال : البلاغة اسم جامع لمعان تجري في وجوه كثيرة ، فمنها ما يكون في السكوت . ومنها ما يكون في الاستماع . ومنها ما يكون في الاشارة . ومنها ما يكون في الحديث . ومنها ما يكون في الاحتجاج . ومنها ما يكون جواباً . ومنها ما يكون ابتداءً . ومنها ما يكون شعراً . ومنها ما يكون سجعاً وخطباً . ومنها ما يكون رسائل . فعمامة ما يكون من هذه الابواب الوحي فيها والاشارة الى المعنى والايجاز هو البلاغة .

فاما الخطب بين السماطين وفي اصلاح ذات البين فالأكثر في غير خطب والاطالة في غير الملال . قال : وليكن في صدر كلامك دليل على حاجتك كما ان خير ايات الشعر البيت الذي اذا سمعت صدره عرفت قافيته . كأنه يقول فرّق بين صدر خطبة النكاح وبين صدر خطبة العيد وخطبة الصلح وخطبة المواكب حتى يكون لكل فن من ذلك صدر يدل على عجزه فانه لاخير في كلام لا يدل على معنائه ولا يشير الى مغزاه . والى العمود الذي اليه قصدت والغرض الذي اليد نزعته .

قال فقيل له : فان ملّ المستمع الاطالة التي ذكرت انها حق ذلك الموقف قال : اذا اعطيت كل مقام حقه وقت بالذي يجب من سياسة ذلك المقام وارضيت من يعرف حقوق الكلام فلا تهتم لما فاتك من رضا الحاسد والمعدو فانهما لا يرضيهما شيء . واما الجاهل فلمست منه وليس منك ورضا جميع الناس شيء لا ثأله وقد كان يقال رضا الناس شيء لا ينال

وقال عبد العظيم بن أبي الأصبغ في تحرير التحرير في البديع في باب التهذيب والتأديب : قد كان المتقدمون لا يخفون بالسجع جملة ولا يقصدونه بته الا ما انت به الفساحة في اثناء الكلام . وانفق من غير قصد ولا اكتساب وان كانت كلماتهم متوازنة والفاظهم مناسبة ومعانيهم ناصعا وخياراتهم رائقة وفصولهم متقابلة وتلك طريقة الامام علي عليه السلام ومن اقلني اثره من فرسان الكلام كابن المقفع وسهل بن هرون وابي عثمان الجاحظ وغير هؤلاء من الفصحاء والبلغاء . وقال الامين المحيي فيما يعول عليه في المضاف والمضاف اليه : بقيمة ابن المقفع - يضرب بها المثل لبلاغتها وبراعة منشئها وهي رسالة في نهاية الحسن تشمل على محاسن من الادب وقد ذكرها ابو تمام واجراها مثالا في قوله للحسن ابن وهب

ولقد شهدتك والكلام لا لي
تؤم فبكر في الكلام وثيب
فكأن قساً في عكاظ ينخطب
وكأن ليلي الأخلية تندب
وكثير عزّة يوم بين ينسب
وابن المقفع في اليتيمة يسهب

وقال جلال الدين في المزهرة نقلاً عن ابي الطيب عبد الواحد اللغوي في مراتب النحويين قال محمد بن سلام : سمعت مشايخنا يقولون لم يكن للعرب بعد الصحابة اذكي من الخليل بن احمد ولا اجمع ولا كان في العجم اذكي من ابن المقفع ولا اجمع وقال المعري في عبث الوليد : كان المتقدمون من اهل العلم يتكرون ادخال الالف واللام على كل وبعض وروى الاصمعي انه قال كلاماً معناه قرأت آداب ابن المقفع فلم أر فيها خطأ الا في موضع واحد وهو قوله : العلم اكبر من ان يحاط بكلمة فخذوا بهمض وروي ان بعضهم ذكر ابن المقفع فقال : الفاظه معان ومعانيه حكم فصل خطابه شفاء وخصل بيانه كفاً . وسمع ابو العيلاء بعض كلام ابن المقفع فقال : كلامه صريح ولسانه فصيح وطبعه صحيح كأن بيانه لؤلؤة منشور وررض ممتور . وقال جعفر بن يحيى : عبد الحميد اصل وسهل بن هارون زرع وابن المقفع ثمر واحمد بن يوسف زهر .

وعبد الحميد هذا هو الذي يضرب به المثل في البلاغة حتى قيل فُتحت الرسائل بعبد الحميد وختمت بابن العميد . وكان احمد بن يوسف يقول في رسائل عبد الحميد الفاظ محكمة وتجارب محكمة . قال صاحب الوفيات وكان في الكتابة وفي كل فن من العلم والادب اماماً وهو من اهل الشام وكان اولاً معلم صبية ينتقل في البلدان وعنه اخذ المترسلون وطريقته لزموه ولا آثاره اقفوا وهو الذي سهل سبيل البلاغة في الترسل ومجموع رسائله مقدار الف ورقة وقال ابن نباتة : انه البالغ الى اعلى المراتب في الكتابة البليغة يقال انه كان في اول عمره معلم صبيان بالكوفة ثم اتصل بـروان الجعدي قبل ان يصل الى الخلافة وصحبه وانقطع

اليه فلما جاء الامر بالخلافة سجد مروان وسجد اصحابه الا عبد الحميد فقال له مروان : لم لا سجدت فقال : ولم اسجد على ان كنت معنا فطرت عنا يعني بالخلافة فقال : اذا تطير معي قال : الآن طاب السجود وسجد وكان كاتب مروان طول خلافته .

وهو اول من اخذ التحميدات من فصول الكتب واستعمل في بعض كتبه الايجاز البليغ وفي بعضها الاسهاب المفرط على ما اقتضاه الحال . فمن الايجاز ان بعض عمال مروان اهدى اليه عبداً اسود فأمره بالاجابة ذاماً مختصراً فكاتب : « لو وجدت لوناً شراً من السواد وعدد أقل من الواحد لا هديته » . واما الاسهاب فانه لما ظهر ابو مسلم الخراساني بدعوة بني العباس كتب اليه عن مروان كتاباً يستميله ويغمنه . والوقريء لا وقع الاختلاف بين اصحاب ابي مسلم وكان من كبر حجمه يحمل على حمل ثم قال لمروان : قد كتبت كتاباً متى قرأه بطل تدبيره فان يك ذلك والا فالحلاك فلما ورد الكتاب على ابي مسلم لم يقرأه وامر بنار فاحرقه وكتب على جزاة منه الى مروان

محا السيف اسطار البلاغة وانتهى عليك ليوث الغاب من كل جانب ولما اشتد الطلب على مروان وثابت هزائمه المشهورة قال لعبد الحميد : القوم محتاجون اليك لادبك وان اعجابهم بك يدعوك الى حسن الظن بك فاستأمن اليهم واظهر الغدر بي فلعلك تنفعني في حياتي او بعد مماتي فقال عبد الحميد

أسر وفاءً ثم اظهر غدره فمن لي بعذر يوسع الناس ظاهره ثم قال يا امير المؤمنين ان الذي امرني به اتفع الامرين اليك واقبحهما بي ولكني اصبر حتى يفتح الله عليك او اقتل معك فلما قتل مروان استخفى عبد الحميد فغمز عليه بالجزيرة عند ابن المقفع وكان صديقه وفاجأهما الطلب وهما في بيت فقال الذين دخلوا : ايكما عبد الحميد فقال كل واحد منهما : انا خوفاً على صاحبه . الى ان عرف عبد الحميد فاخذ وسلمه السفاح الى عبد الجبار صاحب شرطته فكان يحمي له طشتاً ويضعه على رأسه الى ان مات سنة اثنتين وثلاثين ومائة . وقيل انه قتل مع مروان في مصر قال المسعودي انه رأى له عقباً بفسطاط مصر يعرفون بني مهاجر وقد كان منهم عدة يكتبون لآل طولون . وكان ابو جعفر المنصور يقول : غلبنا بنو أمية بثلاثة اشياء بالحجاج وعبد الحميد والمؤذن البعلبكي . وقيل لعبد الحميد : ما الذي مكنتك من البلاغة قال : حفظ كلام الاصلع يعني امير المؤمنين علي بن ابي طالب كرم الله وجهه . وقيل له ايما احب اليك اخوك ام صديقك قال : انما احب اخي اذا كان صديقي . وقال اكرموا الكتاب فان الله تعالى اجرى الارزاق على ايديهم . وقال : القلم شجرة ثمرتها الالفاظ والفكر بحر لؤلؤه الحكمة . ومن كلامه خير الكلام ما كان لفظه فخلاً ومعناه بكراً

قال صاحب وفيات الاعيان وكان كثيراً ما ينشد :
 اذا خرج الكتاب كانت دُويهم قسيًا واقلام الدوي لها نبلا
 ومما قتله عنه انه ساير يوماً مروان بن محمد على دابة قد طالت مدتها في ملكه فقال له
 مروان : قد طالت صحبة هذه الدابة لك فقال : يا امير المؤمنين ان من بركة الدابة طول
 صحبتها وقلة علفها فقال له : فكيف سيرها فقال : همها امامها وسوطها عنانها وما ضربت قط الا ظلماً
 ولعبد الحميد كصديقه وضريعه عبدالله بن المتفجع شعر نادراً منه

كفى حزناً اني ارى من احبه قريباً ولا غير العيون نترجم
 فاقسم لو ابصرنا حين نلتقي ونحن سكوت خللنا فنكلم
 هذا ما وصانا من اخبار هذين الامامين ونحن نعلم ان ترجمتهما على ما ائبناها هنا
 ليست مستوفاة من عامة وجوهها ولكن تلاوة كلامهما احسن مترجم عنهما اذ كلام المرثية قطعة من عقله .



الادب الصغير

لابن المقفع

عني بنشره الاستاذ العلامة الكبير الشيخ طاهر الجزائري

ونشر في مجلة المقنيس اولا

توطئة للناس

من اعظم ما تدعو الحاجة اليه علم تهذيب الاخلاق لتوقف نجاح الامم عليه وهو فن ذو افنان يحتاج اليه الافراد على اختلاف طبقاتها . ومع قلة ما انتشر من كتبه في جلها من عدم التتبع والانسجام العبارات ما يصد كثيرا من الطالبين عن الاقبال عليها . ومن ثم كثر بحثنا عن كتب نفي بهذا المطلب مع رشاقة مبانها لتكون الفائدة مزدوجة وهو اقصى آمال الذين يسعون في احياء اللغة العربية واعادتها الى ما كانت عليه في عهدها الاول . ولما ذهبت الى مدينة بعلمك سنة ١٢٢٣ رأيت عند بعض الافاضل الواردين عليها مجموعا استعاره من بعض اعيانها فرأيت فيه الفمالة المشودة وهي رسالة الادب الصغير لعبدالله بن المقفع الكاتب الذي يضرب ببلاغته المثل فكنتها بخطي في نحو يوم وارجو ان يبسر لنشرها من عرف بحسن الطبع ليعم بها النفع والله الموفق .

وهذا بيان الرسائل التي في المجموع المذكور : (١) كتاب عجائب امير المؤمنين علي ابن ابي طالب رضي الله عنه وهو في نحو ثلاث كراسات يشتمل على ما نقل عنه من بدائع الاحكام (٢) ذكر الخلائف وعنوان المعارف تأليف صاحب ابي القاسم اسماعيل بن عباد اوله « الحمد لله الواحد العدل صلى الله على النبي وخيرة الاهل قد اسعفتك بالمجموع الذي التمسته في نسب النبي عليه السلام وبنيه وبناته واعمامه وعاماته وجل من غزواته وسائر ما يتصل بذلك » وهو اثنا عشرة ورقة وفي آخره : وكتب في رجب سنة عشرين واربعمائة (٣) رسالة الى احمد بن ابي دؤاد في فضل العلم وهي ٣ اوراق وفي آخرها : وكتب في شهر ربيع الاول سنة عشرين واربعمائة (٤) ويتلوها كتاب الادب الصغير الذي نقلناه وهو في الصفحة اليسرى من آخر ورقة من الرسالة السابقة بخط كاتب واحد فتكون كتابتها في التاريخ المذكور ولم يذكر في آخرها تاريخ (٥) ويتلوها كتاب ذخائر الحكمة تأليف ابي بكر محمد بن الحسن بن دريد الازدي وهو في نحو ثلاث وعشرين ورقة (٦) مختصر من كتاب جاويدان خرد في حكم الفرس والهند والروم والعرب تأليف احمد بن مسكويه وهو في اكثر من كراس .

بسم الله الرحمن الرحيم

انما بعد فان لكل شئ خلق حاجة ولكل حاجة غاية ولكل غاية سبيلاً والله وقت الامور
اقدارها ومياً الى الغايات سبيلها وسبب الحاجات بيلاغها فغايتها الناس وحاجاتهم صلاح
المعاش والمعاد . والسبيل الى ذلك العقل الصحيح . وأماارة صحة العقل اختيار الامور بالبرهان
وتنفيذ البصر بالعزم . وللعقول شجيات وغرائز بها تقبل الادب . وبالادب نهي العقول وتزكو
فكما ان الحبة المدفونة في الارض لا تقدر على ان تنفع . يسها وتظهر قوتها وتطلع فوق الارض
بزهرتها ونضرتها وريعتها ونماؤها الا بمعونته الماء الذي يغور اليها في مستودعها فيذهب عنها
اذي اليبس والموت ويحدث لها باذن الله القوة والحياة فكذلك سليقة العقل مكنونة في
مغزها من القلب لا قوة لها ولا حياة بها ولا منفعة عندها حتى يعتماها الادب الذي هو
نماؤها وحياتها ولقاحها . وجل الادب بالمنطق وكل المنطق بالتعلم ليس بحرف من حروف
مهممه ولا اسم من انواع اسماؤه الا وهو مروي متعلم مأخوذ عن امام سابق من كلام او
كتاب وذلك دليل على ان الناس لم يتدعوا اصولها ولم يأتهم علمها الا من قبل العليم
الحكيم . فاذا خرج الناس من ان يكون لهم عمل اصيل وان يقولوا قولاً بديعاً فليعلم الواسعون
المخبرون ان احدهم وان احسن وابلق ليس زائد على ان يكون كصاحب فصوص وجد
ياقوتاً وزبرجداً ومرجاناً فنظمه قلائد وسمو خطها واكالييل ووضع كل فص موضعاً وجمع الى
كل لون شبيه مما يزيده بذلك حسناً فسمي بذلك صانعاً رفيقاً — وكصاغته الذهب والنضة
صنعوا فيها ما يحبب الناس من الحلي والآنية — وكالفحل وجدت ثمرات اخرجها الله طيبة
وساكت سبلاً جعلها الله ذلاً فصار ذلك شفاء وطعاماً وشراباً منسوباً اليها مذكوراً به
امرها وصنعتها فمن جرى على لسانه كلام يستحسنه او يستحسن منه فلا يعجب به اعجاب المخترع
المبتدع فانه انما اجتباه كما وصفنا .

ومن اخذ كلاماً حسناً عن غيره فنكلم به في موضعه على وجهه فلا يرين عليه في ذلك
ضمير ولا فانه من أعين على حفظ قول المصيبين وهدى للالقنءاء بالصالحين ووفق للاخذ
عن الحكماء فلا عليه ان لا يزداد فقد بلغ الغاية وليس بناقصه في رأيه ولا بغائضه من حقه
ان لا يكون هو استحدث ذلك وسبق اليه وانما حياة العقل الذي يتم به ويستحكم خصال
ست : الايثار بالمحبة . والمبالغة في الطلب . والثبات في الاختيار . والاعتقاد للخير . وحسن
الوعي . والتعبد لما اختير واعتقد . ووضع ذلك موضعه قولاً وعملاً .

اما المحبة فانما يبالغ المرء مبلغ الفضل في كل شيء من امر الدنيا والآخرة حين يؤثر
محبه فلا يكون شيء امرأ ولا احلى عنده منه . واما الطلب فان الناس لا يفنيهم حبهم ما

يجنون وهوانهم ما يهونون عن طلبه والبعائه ولا يدرك لم يفتهم نفاستها في انفسهم دون الجسد والعمل . واما الثبات والتخير فان الطالب لا ينفع الا معه وبد فكم من طالب رشد وجده والغني معا فاصطفى منهما الذي منه درب والغني الذي اليه سعى . فاذا كان الطالب يحوي غير ما يريد وهو لا يشك بالظفر فما احقه بشدة التبيين وحسن الابتغاء . واما اعتقاد الشيء بعد استبانته فهو ما يطلب من احراز الفضل بعد معرفته . واما الحفظ والتعهد فهو تمام الدرك لان الانسان موكل به النسيان والتفلة فلا بد له اذا اجتنب جواب قول او فعل من ان يحفظه عليه ذهنه لا وان حاجته . واما البصر بالموضع فانما تصير المنافع كلها الى وضع الاشياء مواضعها وبنا الى هذا كله حاجة شديدة فانما لم نوضع في الدنيا موضع غناء وخنض ولكن موضع فاقة وكذا ولسنا الى ما يمسك بارماقنا من الطعام والمشرب باحوج منا الى ما يثبت عقولنا من الادب الذي به تفاوت العقول . وليس غذاء الطعام باسرع في نبات الجسد من نداء الادب في نبات العقل . ولسنا بالكدر في طلب المنافع الذي يلتبس به دفع الضرر والعيال باحق منا بالكدر في طلب العلم الذي يلتبس به صلاح الدين والدنيا .

وقد وضعت في هذا الكتاب من كلام الناس الخفون حروفا فيهابعون على غارة القلوب وصقائلها وتجليق ابصارها واحياء للتفكير واقامة للتدبير ودليل على تمام الامور ومكالم الاخلاق ان شاء الله .

الواصفون اكثر من العارفين . والعارفون اكثر من الفاعلين . فلينظر امرؤ اين يضع نفسه فان لكل امرئ لم تدخل عليه آفة نصيبا من اللب يعيش به لا يجب ان لديه من الدنيا ثمنا . وليس كل ذي نصيب من اللب يستوجب ان يسمى في ذوي الالباب ولا ان يوصف بعفائهم . فمن رام ان يجعل نفسه لذلك الاسم والوصف اهلا فليأخذ له عقاده وليعد له طول ايامه وليؤثره على اهوائه فانه قد رام امرا جسيما لا يصلح على الغفلة ولا يدرك بالحجة ولا يصير على الاثرة وليس كسائر امور الدنيا وسلطانها وما لها وزيتها التي قد يدرك منها المتواني ما ينوت المتابر ويصيب منها العاجز ما يخطيء الحازم

وليعلم ان على العامل امور اذا ضيعها حكم عليه عقلة بمقارنة الجبال . فعلى العامل ان يعلم ان الناس مشتركون مستوون في الخب لما يوافق والبغض لما يؤذى وان هذه منزلة انفق عليها الحق والاكياس ثم اختلفوا بعدها في ثلاث خصال من جماع الصواب وجماع الخطي وعندهن تفرقت العلماء والجبال والحزمة والعجزة

الباب الاول من ذلك

ان العاقل ينظر فيما يؤذيه وفيما يسره فيعلم ان احق ذلك بالطالب ان كان مما يجب

الحق بالانقاء ان كان مما يكره اطولاه وادومه وابقاه فاذا هو قد ابصر فضل الآخرة على
للدنيا وفضل سرور المروءة على لذة الهوى وفضل الرأي الجامع العام الذي تصلح به الانفس
والاعتقاد على حاضر الرأي الذي يستمتع به قليلاً ثم ينشغل وفضل الاكالات على الاكلة
والساعات على الساعة

والباب الثاني هو ان ينظر فيما يؤثر من ذلك فيضع الرجاء والخوف فيه موضعه فلا يجعل
انقائه لغير الخوف ولا رجاءه في غير المدرك فيترك عاجل اللذات طلباً لا آجلاً ويحتمل
قريب الاذى توفياً لبعيده فاذا صار الى العاقبة بدا له ان فراره كان تورطاً وان طلبه كان تنكباً .
والباب الثالث من ذلك هو تنفيذ البصر بالعزم بعد المعرفة بفضل الذي هو ادموم وبعد
التثبت في مواضع الرجاء والخوف فان طالب الفضل بغير بصيرة تائه حيران ومبصر الفضل
بغير عزم ذو زمانة محروم . وعلى العاقل مخاصمة نفسه ومحاسبتها والقضاء عليها والابانة لها
والتشكيل بها .

اما المحاسبة فيحاسبها بما لها فانه لا مال لها الا ايامها المحدودة التي ما ذهب منها لم
يستخلف كما تستخلف النفقة وما جعل منها في الباطل لم يرجع الى الحق فيثبته لهذه المحاسبة
عند الحول اذا حال والشهر اذا انقضى واليوم اذا ولى فينظر فيما افنى من ذلك وما كسب
لنفسه فيه وما اكتسب عليها في امر الدين وامر الدنيا فيجمع ذلك في كتاب فيه احصاء
وجد وتذكير وتبكيك للنفس وتذليل لها حتى تعترف وتذعن

واما الخصومة فان من طباع النفس الامارة بالسوء ان تدعي المعاذير فيما مضى والامتناع
فيما بقي فيرد عليها معاذيرها وعلاها وشبهاتها

واما القضاء فانه يحكم فيما ارادت من ذلك على السيئة بانها فاضحة مردية موبقة والحسنة
بانها زائنة مخيعة مرجحة . واما الابانة والتشكيل فانه يسر نفسه بتذكر تلك الحسنات ويرجو
عواقبها وتأميل فضلها ويعاقب نفسه بالتذكر للسيئات واليشع بها والاقشعرار منها والحزن لها .
فافضل ذوي الالباب اشد هم لنفسه بهذا اخذاً واقلمهم عنها فترة . وعلى العاقل ان يذكر
الموت في كل يوم وليلة مراراً ذكراً يباشر القلوب ويقذع الطماح فان في كثرة ذكر الموت
عممة من الأشر واما نا باذن الله من الملح

وعلى العاقل ان يحصي على نفسه مساوئها في الدين وفي الرأي وفي الاخلاق وفي
الآداب فيجمع ذلك كله في صدر او في كتاب ثم يكثر عرضه على نفسه وبكلفها اصلاحه
ويوظف ذلك عليها توظيفاً من اصلاح الخلقة او الخلتين والحلال في اليوم او الجمعة والشهر
فكلما اضلح شيئاً محناه وكلما نظر الى ثابت اكتأب

وعلى العاقل ان ينفق محاسن الناس ويحفظها ويحصرها ويصنع في توظيفها على نفسه
وتعبدتها بذلك مثل الذي وصفنا في اصلاح المساوي

وعلى العاقل ان لا يخادن ولا يصاحب ولا يجاور من الناس ما استطاع الا اذا فضل في
الدين والعلم والاخلاق فيأخذ عنه او موافقا له على صلاح ذلك فيؤيد ما عنده وان لم يكن
له عليه فضل وان الخصال الصالحة من البر لا تحيا ولا تنمي الا بالمواقفين والمهذبين والمؤيدين
وليس لذي الفضل قريب ولا حميم هو اقرب اليه واحب ممن وافقه على صالح الخصال فزاده
ونبته ولذلك زعم بعض الاولين ان صحبة بلبد نشأ مع العلماء احب اليهم من صحبة لبيب
نشأ مع الجهال .

وعلى العاقل ان لا يحزن على شيء فاته من الدنيا او تولى وان ينزل ما اصاب من ذلك
ثم انقطع عند منزلة ما لم يصب وينزل ما طلب من ذلك ثم لم يدركه منزلة ما لم يطلب
ولا يدع حظه من السرور بما اقبل منها ولا يبلغن سكرًا ولا طغيانًا فان مع السكر النسيان
ومع الطغيان التهاون ومن نسي وتهاون خسر

وعلى العاقل ان يؤنس ذوي الالباب بنفسه ويجريهم عليها حتى يصيروا حرسا على
تمعه وبصره ورأيه فيستقيم الى ذلك ويرى له قلبه ويعلم انهم لا يغفلون عنه اذا هو غفل
عن نفسه .

وعلى العاقل ما لم يكن مغلوبا على نفسه ان لا يشغله شغل عن اربع ساعات ساعة
يرفع فيها حاجته الى ربه وساعة يحاسب فيها نفسه وساعة يفضي فيها الى اخوانه وثقاته الذين
يصدقونه عن عيوبه وينصحونه في امره وساعة يخلي فيها بين نفسه وبين لذتها مما يحل ويحمل
فان هذه الساعات عون على الساعات الاخرى واستحيام القلوب وتوابعها زيادة قوة لها
وفضل بلغة . وعلى العاقل ان لا يكون راغبا الا في احدي ثلاث خصال تزود المعاد او مرمية
لمعاش او لذة في غير محرم

وعلى العاقل ان يجعل الناس طبقتين مختلفتين تباينين ويلبس لهم لباسين مختلفين
فطبقة من العامة يلبس لهم لباس انقباض وانحجاز وتحفظ في كل كلمة وخطوة
وطبقة من الخاصة يخلع عندهم لباس التشدد ويلبس لباس الانسة والطف والبذلة والمفاوضة
ولا يدخل في هذه الطبقة الا واحد من الف كلهم ذو فضل في الرأي وثقة في المودة
وامانة في السر ووفاء بالاخاء

وعلى العاقل ان لا يستصغر شيئا من الخلق في الرأى والزال في العلم والاغفال في
الامور فان من استصغر الصغير اوشك ان يجمع اليه صغيرا وصغيرا فاذا الصغير كبير

وانما هي تلم بثلمها العجز والتضييع فاذا لم تسد اوشكت ان تنفجر بما لا يطاق ولم نر شيئا قط قد أتى الا من قبل الصغير المتهاون به

قد رأينا الملك يؤتى من قبل العدو المخنقر ورأينا الصحة تؤتى من الداء الذي لا يحفل به ورأينا الانهار تنبثق من الجدول الذي يستخف به — واقل الامور احتالا للضياع الملك لانه ليس منه شيء يضيع وان كان صغيرا الا اتصل بآخر يكون عظيما

وعلى العاقل ان يجنب عن الرأي الذي لا يجد عليه موافقا وأن ظن انه على اليقين . وعلى العاقل ان يعرف ان الرأي والهوى متعاديان وان من شأن الناس تسويق الرأي واسعاف الهوى فيخالف ذلك ويبتسئ ان لا يزال هواه مسوقا ورأيه مسعفا

وعلى العاقل اذا اشتبه عليه امر ان فلم يدر في ايهما الصواب ان ينظر احوالهما عنده فيحذره . من نصب نفسه للناس اماما في الدين فعليه ان يبدأ بتعليم نفسه وتقويتها في السيرة والطعمة والرأي واللفظ والاخذان فيكون تعليمه بسيرته ابلغ من تعليمه بلسانه فانه كما ان كلام الحكمة يونق الاسماع فكذلك عمل الحكمة يروق العيون والقلوب ومعلم نفسه ومؤدبها احق بالاجلال والنفوذ من معلم الناس ومؤدبهم

ولاية الناس بلاء عظيم

وعلى الوالي اربع خصال هي اعمدة السلطان واركانه التي بها يقوم وعليها يثبت الاجتهاد في التخير — والمبالغة في التقدم — والتعهد الشديد — والجزاء العتيد

اما التخير للعمال والوزراء فانه نظام الامر ووضع مؤونة البعيد المنتشر فانه عسى ان يكون بتخير رجلا واحدا قد اختار الفأ لانه من كان من العمال خيارا فسيختار كما اختير ولعل عمل العامل وعمل عماله يبلغون عددا كثيرا فمن تبين التخير فقد اخذ بسبب وثيق ومن اسس امره على غير ذلك لم تجد لبنائه قواما . واما التقديم والتوكيل فانه ليس كل ذي لب او ذي امانة يعرف وجوه الامور والاعمال ولو كان بذلك عارفا لم يكن صاحبه حقيقا ان يكل ذلك الى علمه دون توقيفه عليه وتبيينه له والاحتجاج به عليه واما التعهد فان الوالي اذا فعل ذلك كان سميعا بصيرا وان العامل اذا فعل ذلك به كان متحفظا حريزا واما الجزاء فانه تثبيت المحسن والراحة من المسيء

لا يستطيع السلطان الا بالوزراء والاعوان ولا تنفع الوزراء الا بالمودة والتمنيحة ولا المودة الا مع الرأي والعفاف واعمال السلطان كثيرة وقلا تستجمع الخصال المحموده عند احد وانما الوجه في ذلك والذليل اليه الذي يستقيم به العمل ان يكون صاحب السلطان عالما بامور من يريد الاستعانة به وما عند كل رجل من الرأي والغناء وما فيه من العيوب

فإذا استقر ذلك عنده عن علمه وعلم من يأتمن وجهه لكل عمل من قد عرف ان عنده من الرأي والنجدة والامانة ما يحتاج اليه فيه وان ما فيه من العيوب لا يضر بذلك ويحفظ من ان يوجه احدا وجهاً لا يحتاج فيه الى مروءة ان كانت عنده ولا يأمن عيوبه وما يكره منه ثم على الملوك بعد ذلك تعهد عمالهم وثقتهم امورهم حتى لا يخفى عليهم احسان محسن ولا اساءة مسيئ

ثم عليهم بعد ذلك ان لا يتركوا محسناً بغير جزاء ولا يقرؤا مسيئاً ولا عاجزاً على الاساءة والعجز فانهم ان تركوا ذلك تهاون المحسن واجترأ المسيئ وفسد الامر وضاع العمل . اقتصاد السعي ابقى للجسام وفي بعد الهمة يكون النصب ومن سأل فوق قدره استحق الحرمان . سوء حمل الغنى ان يكون عند الفرح مرحاً . وسوء حمل الفاقة ان يكون عند الطلب شرها . ونار الفقراءهون من نار الغنى . والحاجة مع المحبة خير من الغنى مع البغضة . والدنيا دول فما كان منها لك اتاك على ضعفك وما كان عليك لم تدفعه بقوتك . اذا جعل الكلام مثلاً كان اوضح للنطق وابين في المعنى وانق للسمع واوسع لشعوب الحديث

اشد الفاقة عدم العقل . واشد الوحدة وحدة اللجوج . ولا مال افضل من العقل . ولا أنس انس من الاستشارة . مما يعتبر به صلاح الصالح وحسن نظره للناس ان يكون اذا استعجب المذنب ستوراً لا يشيع واذا استشير سمحاً بالنصيحة مجتهداً للرأي واذا استشار مطروحاً للحياء ومعتزفاً للحق

القسم الذي يقسم للناس ويتمتعون به بخوان فمنه حارس ومنه محروس فالحارس العقل والمحروس المال

والعقل باذن الله هو الذي يحرز الحفظ ويؤنس الغربة وينفي الفاقة ويعرف الذكرة ويثر المكسبة ويطيب الثمرة ويوجه السوق عند السلطان ويستأثر للسلطان نصيحة السوق ويكسب الصديق وينفي العدو

كلام اللبيب وان كان نذرا ادب عظيم ومقارفة المأثم وان كان محتقراً مصيبة جليلة ولقاء الاخوان وان كان يسيراً غنم حسن .

قد يسعى الى ابواب السلطان اجناس من الناس كثيراً اما الصالح فدعوى واما الطالح فمقتم واما ذو الادب فطالب واما من لا ادب له فمحتبس واما القوي فدافع واما الضعيف فدفع واما المحسن فمستثيب واما المسيئ فمستجير فهو مجمع البر والفاجر والعالم والجاهل والشريف والوضيع

الناس الا قليلاً من عصم الله مدخولون في امورهم فقائلهم باغ -- وسامعهم عياب --

وسائلهم متعنت - - - - - ومحببتهم متكف - - - - - وواعظهم غير محقق لتوالي بالفعل - - - - - وموعوظهم غير سليم من الاستخفاف - - - - - والأمين منهم غير محتفظ من اتيان الطيافة - - - - - وذو الصدق غير محتسب من حديث الكذبة - - - - - وذو الدين غير متورع عن تزييت الحجرة - - - - - والحازم منها غير تارك لتوقع الدوائر - - - - - يناقضون النبي - - - - - ويرقبون الدول - - - - - ويعاطون القبيح - - - - - ويتعاضون بالفساد - - - - - ويرعون في الرضاء بالتحاسد - - - - - وفي الشدة بالتجاذب

ثم قد انتزعت الدنيا من قد استمكن منها واعتكفت له فأصبحت الاعمال اعمالهم والدنيا دنيا غيرهم واخذ متاعهم من لم يحمدهم وخرجوا الى من لا يعذرهم فأصبحنا خلفا من بعدهم لتوقع مثل الذي نزل بهم فنحن اذا تدبرنا امورهم احقاء ان ننظر ما اغبطهم به فنسبعه وما نخاف عليهم منه فنجتنبه

كان يقال ان الله تعالى قد يأمر بالشيء ويبتلي بشقه وينهى عن الشيء ويبتلي بشهوته فاذا كنت لا تعمل من الخير الا ما اشتبهت ولا تترك من الشر الا ما كرهت فقد طلعت الشيطان على عورتك وامكنته من ازمتك فأوشك ان يقضم عليك فيما تحب من خير فيكرهه اليك وفيما تكرهه من الشر فيحببه اليك . ولكن ينبغي لك في حب ما تحب من الخير التحامل على ما يثقل منه وينبغي لك في كراهة ما تكره من الشر التجنب لما تحب منه . والدنيا زخرف يغلب الجوارح ما لم تغلبه الالباب والحكيم من لم يغض عليه طرفه ولم يشغل به قلبه اطلع من ادناه فيما وراءه وذكر في بدئه لواحق شره فأكل مرمه وشرب كدره ليحاولي له ويصفو في طول من اقامة العيش الذي يبقى ويدوم غير عائف الرشدا ان لم يلقه برضاه ولم يأته من طريق هواه

لانالف المستوخم ولا تقم على غير الثقة . قد بلغ فضل الله على الناس من السعة وبلغت نعمته عليهم من السبوح ما لو ان اخسهم حظا واقلمهم منه نصيبا واضعفهم علما واعجزهم عملا واعياهم لسانا بلغ من الشكر له والثناء عليه بما خلاص اليه من فضله ووصل اليه من نعمته ما بلغ له منه اعظمهم حظا واوفرهم نصيبا وافضلهم علما وافواهم عملا واوسعهم لسانا لكان عما استوجب الله عليه مقصرا وعن باوع غاية الشكر بعيدا ومن اخذ يحظه من شكر الله وحمده ومعرفته ونعمه والثناء عليه والتحميد له فقد استوجب بذلك من ادائه الى الله والقربة عنده والوسيلة اليه والمزيد فيما شكره عليه خير الدنيا وحسن ثواب الآخرة

افضل ما يعلم به عالم ذي العلم وصلاح ذي الصلاح ان يستصلح بما اوتي من ذلك من استطاع من الناس ويرغبهم فيما رغب فيه لنفسه من حب الله وحب حكيمته والعمل بطاعته والرجاء لحسن ثوابه في المعاد اليه وان يبين الذي لهم من الاخذ بذلك والذي عليهم في تركه وان يورث ذلك اهله ومعارفه ليحفظه اجره من بعد الموت

الدين افضل المواهب التي وصات من الله تعالى الى سلكه واتخذها منفعته واحمدتها
في كل حكمة فقد بلغ فضل الدين والحكمة ان مدحا على السنة الجليل على سبيل التبيين بهما
وعلمهم عنهما

احق الناس بالسلطان اهل الرأفة واحقهم بالتدبير العلماء واحقهم بالعلم احسنهم تأديبا
واحقهم بالغنى اهل الجود واقربهم من الله اتقوا في الحق علما واكفاهم به عملا واحقهم
ابعدهم من الشك في الله تعالى واصوبهم رجاء اوثقهم بالله واشدهم انتفاعا بعلمه ابعدهم من
الاذى وارضاهم في الناس اذاعهم معروفا واقواهم احسنهم معونة واشجعهم اشدهم على الشيطان
واقلجهم بالحجة اغلبهم الشهوة والحرص واخذهم بالرأي اتركهم للهوى واحقهم بالمودة اشدهم
لنفسه حياء واجودهم اصوبهم بالعطية موضعها واطولهم راحة احسنهم للامور احتمالا واقلهم
دهشا ارحبهم ذرعا واوسعهم غنى اقنعهم بما اوتي واخضهم عيشا ابعدهم من الافراط
واظهرهم جمالا اظهرهم حصافة

وامنهم في الناس اكفهم نابا ومخلبا

واثبتهم شهادة عليهم انطقهم عنهم

واعدلهم فيهم ادومهم مسالمة لهم

واحقهم بالنعم اشكرهم لما اوتي منها

افضل ما يورث الآباء الابناء الثناء الحسن والادب النافع والاخوان الصالحون

فصل ما بين الدين والرأي ان الدين يسلم بالايمان وان الرأي ينبت بالخصومة فن جعل

الدين خضومة فقد جعل الدين رأيا ومن جعل الدين رأيا فقد صار شارعا ومن كان هو

يشرع لنفسه الدين فلا دين له

قد يشبه الدين والرأي في اما كن لولا تشابهها لم يحتاج الى الفصل

العجب آفة العقل واللجاجة قعود الهوى

والبخس كقحاح الحرص والمراء فساد اللسان والحمية سبب الخيل والافتقار سبب الحاجة

والمنافسة تحت المداوة

واذا هممت باختيار فيادر عواك لا يهتلك واذا شئت برزك لا تزل والى ذلك طائر

فان ما مضى من الايام والساعات على ذلك هو الغم

لا يمنعك صهر شأن امريء من اجتناب ما رأيت من رأيه صوابا واصطفاء ما رأيت

من اخلاقه كريما فان اللؤلؤة الفاتكة لا منها ان وان غافها الذي استخرجها

من ابواب الترفق والتوفيق في التعليم ان يكون وجه الرجل الذي يفوجه فيه من العلم

والادب فيها يوافق طاعة . ويكون له عندك تحمل وقبول فلا يذهب كغناؤه في غير كفا . ولا
تفنى ايامه في غير ذرك . ولا يستفرغ نفسه فيها لا ينجم فيه ولا يكون كرجل اراد ان يعمر
ارضا شهدة ففرسها جوزا ولوزا وارضا جلسا ففرسها نخلا وموزا
العلم زين لصاحبه في الرخاء ومنجاة له في الشدة .

بالادب تُعمر القلوب . وبالعلم تستحكم الاحلام فالعقل الزاكي غير الصنيع كالارض
الطيبة الخراب . وما يدل على معرفة الله (وهو) سبب الايمان ان وكل بالغييب لكل ظاهر من
الدنيا صغير او كبير عيناً فهو يصرفه ويحركه فمن كان معتبراً بالجليل من ذلك فلينظر الى
السماء فيعلم ان لها رباً يجري فلها ويدبر امرها . ومن اعتبر بالصغير فلينظر الى حبة الخردل
فيعرف ان لها مديراً ينبتها ويذكها ويقدر لها اوقاتها من الارض والماء بوقت لها زمان
نابتها وزمان تهشمها . وامر النبوة والاحلام وما يحدث في انفس الناس من حيث لا يعلمون
ثم يظهر منهم بالقول والفعل ثم اجتماع العلماء والجهال والمبتدين والضال على ذكر الله تعالى
وتعظيمه واجتماع من شك في الله تعالى وكذب به على الاقرار بانهم انشئوا حديثاً ومعرفة
انهم لم يحدثوا انفسهم فكل ذلك يهدي الى الله ويدل على الذي كانت منه هذه الامور
مع ما يزيد ذلك يقيناً عند المؤمنين بان الله حق كبير ولا يقدر احداً باطل

ان للسلطان المقسط حقاً لا يصلح لخاصة ولا عامة امر إلا بارادته فذو الالب حقيقة
ان يخاص لم النصيحة ويبذل لم الطاعة ويكتم سرهم ويزين سيرتهم ويذب بلسانه
ويده عنهم ويتوخى مرضاتهم ويكون من امره المواتاة لم والا يثار لاهوائهم ورأيهم على
هواه ويقدر الامور على موافقتهم وان كان ذلك له مخالفاً . وان يكون منه الجدة في
المخالفة لمن جانبهم وجهل حقهم ولا يواصل من الناس الا من لا تباعد مواصاته اباه منهم
ولا تحمله عداوة احد له ولا اضرار به على الاضطغان عليهم ولا مواتاة احد على الاستخفاف
بشيء من امورهم والانقاص لشيء من حقهم ولا يكتهم شيئاً من نصيحتهم ولا يثاقل عن
شيء من طاعتهم ولا يسطر اذا اكرهوه ولا يجتري عليهم اذا قرأوه ولا يطغى اذا سلطوه
ولا يلحف اذا سألهم ولا يدخل عليهم المؤونة ولا يستثقل ما حملوه ولا يهتر بهم اذا رضوا
عنه ولا يغيرهم اذا سخطوا عليه وان يحمدهم على ما اصاب من خير منهم او من غيرهم فانه
لا يقدر احد على ان يصيبه بخير الا بدفاع الله عنه بهم

تما يدل على علم العالم معرفته بما يدرك من الامور وامساكه عما لا يدرك وتزبينه
نفسه بالمكارم وظهور علمه للناس من غير ان يظهر منه فخر ولا عجب ومعرفة بزمانه الذي
هو فيه وبصره بالناس واخذه بالقسط وارشاده المسترشد وحسن مخالفته خاطاءه وتسويته

بين قلبه ولسانه وتحريره العدل في كل امر ورحب ذرعه فيما نابه واحتججه بالحجج فيما عمل
وحسن تبصيره . من اراد ان يبصر شيئاً من علم الآخرة فبالعلم الذي به يعرف ذلك
ومن اراد ان يبصر شيئاً من علم الدنيا فبالاشياء التي هي تدل عليه
ليكن المرء مسؤولاً وليكن فعولاً بين الحق والباطل وليكن صدوقاً ليؤمن على ما قال
وليكن ذا عهد ليوفي له بعهده وليكن شكوراً ليستوجب الزيادة وليكن جواداً ليكون
للخير اهلاً وليكن رحيماً بالمسرورين لئلا يبتلى بالفقر وليكن ودوداً لئلا يكون معدناً
لاخلاق الشيطان

وليكن حافظاً للسانه مقبلاً على شانه لئلا يؤخذ بما لم يحترم وليكن متواضعاً ليفرح له
بالخير ولا يحسد عليه وليكن قنعاً لتقر عينه بما أوتي وليسراً للناس بالخير لئلا يؤذيه الحسد
وليكن حذراً لئلا تطول مخافته
ولا يكن حقوداً لئلا يضر نفسه افساراً باقياً

وليكن ذا حياة لئلا يستدم العلماء فان مخافة العالم بدعوة العلماء اسد من مخافته عقوبة السلطان
حياة الشيطان ترك العلم وروحه وجسده الجليل ومعدنه في اهل الحقد والقساوة ومشواه
في اهل الغضب وعيشه في المصارمة ورجاؤه في الاصرار على الذنوب
وقال: لا ينبغي للمرء ان يعتد بعلمه ورأيه ما لم يذكره ذوي الالباب ولم يجهده عليه
فانه لا يستكمل علم الاشياء بالعقل الفرد

اعدل السير ان تقيس الناس بنفسك فلا تأتي اليهم الا ما ترضى ان يؤتى اليك
وانفع العقل ان تحزن المعيشة فيما اوتيت من خير والا تكثرت من الشر بما لم يصبك
ومن العلم ان تعلم انك لا تعلم ما لا تعلم
ومن احسن ذوي العقول عقلاً من احسن تقدير امر معاشه ومآله تقديره الا ينسد
عليه واحد منهما الآخر فان اعياء ذلك رفض الادنى وآثر عليه الاعظم

وقال: المؤمن بشيء من الاشياء وان كان مخرجاً خيراً ممن لا يؤمن بشيء ولا يرجوه مآداً
لا تؤذي التوبة احداً الى النار ولا الاصرار على الذنوب احداً الى الجنة
من افضل اعمال البر ثلاث خصال الصدق في الغضب والجود في العسرة والعفو عند القدرة
رأس الذنوب الكذب هو يؤسسها وهو ينفقدها ويثبتها ويتأون ثلاثة الوان باللامية
والجود والجدل يبدأ صاحبه باللامية الكاذبة فيما يزين له من السوآت فيشجعها عليها بان
ذلك سيخفي فاذا ظهر عليه قابله بالجحود والمكابرة فان اعياء ذلك ختم بالجدل فخاصم عن الباطل
وضع له الحجج والتمس به التثبت وكابر الحق حتى يكون مسارعاً للضلالة ومكابراً بالفواحش

لا يثبت دين المرء على حالة واحدة أبداً ولكنه لا يزال اما زائداً واما ناقصاً
 من علامات التئيم المخاذع ان يكون حسن القول سيئ الفعل بعينه الغضب قريب الحسد
 حولاً الفحش مجازياً بالحقد متكافئاً للجود صغير الخطار متوسطاً فيما ليس له خفيماً فيما يملك
 وكان يقال اذا تخالفتك الامور فاستقل استقامها خطراً فان لم يستتب ذلك فارجاها
 دركا فان اشتهى ذلك فاجدرها ان لا يكون له مرجوع حين تولي فرصته
 وكان يقال الرجال اربعة اثنان يختبر ما عندهما بالتجربة واثنان قد كفيت تجربتهما
 فاما الاثنان يحتاج الى تجربتهما فان احدهما بر كان مع ابرار والآخر فاجر كان مع فجار
 فانك لا تدري لعل البر منهما اذا خالط الفجار ان يتبدل فيصير فاجراً او لعل الفاجر منهما اذا
 خالط الابرار ان يتبدل فيصير برّاً فيتبدل البر فاجراً والفاجر برّاً
 واما الاثنان قد كفيت تجربتهما وتبين لك فساد امرها فان احدهما فاجر كان في ابرار
 والآخر بر كان في فجار

حق على العاقل ان يتخذ مرأتين فينظر من احدهما سيف مساوي نفسه فيتصاغر بها
 ويتكبر بها مستطاع منها وينظر من الاخر في ما من الناس فيظن بها او يأخذها استطاع منها
 ان يبرأ من اثمها او يلوذ بالصديق والدينف واحتجج عليهم بما يحجب
 لا يرى عند براءتكم في آخر ايامك ان لا تخلص منه
 الورع لا يخدع والاريب لا يخدع

ومن ورع الرجل ان لا يقول ما لا يعلم ومن الارب ان يثبت فيما يعلم
 وكان يقال عمل الرجل فيما يعلم انه خطأ هوى والهوى آفة العفاف وتركه العمل بما يعلم
 انه صواب تهاون والتهاون آفة الدين

واقدمه على ما لا يدري أصواب هوام خطأ حجاج والجماح آفة العقل
 وكان يقال وفر من فوقك وإن لم دونك واحسن مواتاة ا كفاءك وليكن أثر ذلك
 عندك مواتاة الا كفاء فان ذلك هو الذي يشهد لك ان اجلاك من فوقك ليس بفضوع
 منك لم وان لينك لمن دونك ليس لالتاس خدمتهم

خمسة مفروطون في خمسة اشياء مندمون عليها الوامن المفراط اذا فاته العمل والمنقطع
 من اخوانه وصديقه اذا نابته النوائب والمستمكن منه عدوه اسوء رأيه اذا تذكر عجزه والمفارق
 الزوجة الصالحة اذا ابتلي بالطالحة والجريء على الذنوب اذا حفره الموت

امور لا تصلح الا بقرائنها لا ينفع العقل بغير ورع ولا الحفظ بغير عقل ولا شدة البطش
 بغير شدة التلب ولا الجمال بغير حلاوة ولا الحسب بغير ادب ولا السرور بغير امن ولا

الغنى بغير جود ولا المروءة بغير تواضع ولا الخفض بغير كناية ولا الاجتهاد بغير توفيق .
 امور من تبع لا امور فالمروآت كلها تبع للعقل والرأي تبع للتجربة والغبطة تبع لحسن الشئ
 والمسرة تبع للامن والقراية تبع للمودة والعمل تبع للقدر والجلدة تبع للاتفاق
 اصل العقل الثبوت وثمرته السلامة
 واصل الورع القناعة وثمرته الظفر
 واصل التوفيق العمل وثمرته النجس
 لا يذكر الفاجر في العقلاء ولا الكذوب في الاعناء ولا الخدول في الكرماء ولا الكفور
 بشيء من الخير

لا تواخين يخبا ولا تستنصرن عاجزا ولا تستعينن كسالا
 ان من اعظم ما يروج به المرء نفسه ان لا يجري لما يهوى وليس كائنا الا لما لا يهوى
 وهو لا محالة كائن
 اغتنم من الخير ما تعبت به من الامور ما سوتت به من النعم ما ابدت لك ولا تقصر
 بالبطالة ولا تبجن عن العمل
 من استعاض من الدنيا شيئا فبطر واستصغر من البر شيئا فهو وان لم يزل من الاثم شيئا
 فاجترا عليه واعتد بهدو وان قل فلم يحذره فذلك من خياع العقل
 لا يستخف ذو العقل باحد واحق من لم يستخف به ثلاثة الانبياء والولاة والاخوان
 فانه من استخف بالانبياء اهلك دينه ومن استخف بالولاة اهلك دنياه ومن استخف بالاخوان
 افسد مروءته

من حاول الامور احتاج فيها الى ست الرأي والتوفيق والفرصة والاعوان والادب
 والاجتهاد ومن ازواج فالرأي والادب زوج لا يكمل الادب الا بالرأي ولا يكمل الرأي
 بغير الادب

والاعوان والفرصة زوج لا تنفع الاعوان الا عند الفرصة ولا تنفع الفرصة الا بحضور
 الاعوان والتوفيق والاجتهاد زوج فالاجتهاد سبب التوفيق وبالتوفيق ينجح الاجتهاد
 يسلم العاقل من عظام الذنوب والعيوب بالقناعة ومحاسبة النفس
 لا يجحد العاقل يحدث من يخاف تكذيبه ولا يسأل من يخاف منعه ولا يعد
 ما لا يجحد انجازه ولا يرجو ما يعنف برجائه ولا يقدم على ما يخاف العجز عنه وهو يسخط نفسه
 عما يعبط به القرون خرج من عيب التكذيب ويسخط نفسه عما ينال به السائلون سلامته
 من مذلة المسألة

و يسخطي نفسه عن فرح الرجاء خوف الأكاء
 و يسخطي نفسه عن محبة المواعيد براءته من مذمة الخلف
 و يسخطي نفسه عن مراتب المقدمين ما يرى من فتائح المقصرين
 لا عقل لمن اغفل عن آخرته ما يجد من لذة دنياه وليس من العقل ان يحرمه حفظه
 من الدنيا بصره بزوالها

حاز الخير رجلا سعيده ومرجوا والسعيد الفالج والمرجوا من لم يخصم والفالج الصالح
 ما دام في قيد الحياة وتعرض الفتن في مخاصمة الخصماء من الاهواء والاعداء
 السعيد يرغب الله في الآخرة حتى يقول لا شيء غيرها فاذا هضم دنياه وزهد فيها
 لا آخرته لم يحرمه الله بذلك نصيبه من الدنيا ولم ينقصه من سروره فيها والشقي يرغب
 الشيطان في الدنيا حتى يقول لا شيء غيرها فيعجل الله له التغيص في الدنيا التي آثر مع
 الحزن الذي يلقي بعدها
 الرجال اربعة جواد وبخيل ومسرف ومقنص فالجواد الذي يوجه نصيب آخرته ونصيب
 دنياه جميعا في امر آخرته

والبخيل الذي لا يعطي واحدة منهما نصيبها

والمسرف الذي يجمعهما لدنياه

والمقنص الذي يلحق بكل واحدة منهما نصيبها

اغني الناس اكثرهم احسانا

قال رجل للحكيم: ما خير ما يؤتى المرء قال: غريزة عقل قال: فان لم تكن قال: فتعلم علم قال: فان
 حرمه قال: صدق اللسان قال: فان حرمه قال: سكنت طويل قال: فان حرمه قال: ميتة عاجلة
 من اشد عيوب الانسان خفاء عيوبه عليه فانه من خفي عليه عيبه خفيت عليه محاسن
 غيره ومن خفي عليه عيب نفسه ومحاسن غيره لم يتلع عن عيبه الذي لا يعرف ولن ينال
 محاسن غيره التي لا يبصرها ابدا

خصال يسربها الجاهل كبا كائن عليه وبالا ومنها ان يفخر من العلم والمروءة بما ليس
 عنده ومنها ان يرى بالاخيار من الاستهانة والجفوة ما يشتمه بهم

ومنها ان يناقش عالما ودليعا منصفًا له في القول فيشتمد صوت ذلك الجاهل عليه ثم يفتج
 نظراؤه من الجاهل حوله بشدة الصوت وكثرة الضحك

ومنها ان يفرط منه الكلمة او الفعالة المحبة للقوم فيذكر بها

ومنها ان يكون مجلسه في الخفل او عند السلطان فوق مجالس اهل الفضل عليه

من الدليل على مخافة المتكلم ان يكون ما يرى من ضحكك ليس على حسب ما عنده من القول او يجاذب الرجل الكلام وهو يكلم صاحبه ليكون هو المتكلم او يتخنى ان يكون صاحبه قد فرغ وانصت له فاذا انصت له لم يحسن الكلام فضل العلم في غير الدين مهلكة وكثرة الادب في غير رضوان الله ومنفعة الاختيار فائد الى النار

والحفظ الذي الواعي بغير العلم النافع مضر بالعمل الصالح والعقل غير الوازع عن الذنوب خازن للشيطان

لا يؤمنك شر الجاهل قرابة ولا جوار ولا الف فان اخوف ما يكون الانسان لحريق النار اقرب ما يكون منها وكذلك الجاهل ان جاورك انصبك وان ناسبك جنى عليك وان الفك حمل عليك ما لا تطيق وان عاشرك آذاك واخافك مع انه عند الجوع سبج ضار وعند الشبع مالك فظ وعند الموافقة في الدين قائد الى جهنم فانت بالهرب منه احق منك بالهرب من سم الاسود والحريق المخوف والدين الفادح والداء العياء كان يقال قارب عدوك بعض المقاربة لنل حاجتك ولا تقارب به كل المقاربة فيجترى عليك عدوك وتذل نفسك ويرغب عنك ناصرك ومثل ذلك مثل العود المنصوب في الشمس ان املته قليلاً زاد ظله وان جاوزت الحد في املته نقص الظل

الحازم لا يأمن عدوه على كل حال ان كان بعيداً لم يأمن من معاودته وان كان قريباً لم يأمن موأنته فان رآه متكشفاً لم يأمن استطراده وكميته وان رآه وحيداً لم يأمن مكره الملك الحازم يزداد برأي الوزراء الحزمة كما يزداد البحر بمواده من الانهار الظفر بالحزم والحزم باجالة الرأي والرأي بتكرار النظر وتحصين الاسرار ان المستشار وان كان افضل من المستشار رأياً فهو يزداد برأيه رأياً كما تزداد النار بالودك ضوءاً وعلى المستشار موافقة المستشار على صواب ما يرى والرفق به في تبصير خطاء ان اتى به وثقليل الرأي فيما شكك فيه حتى تستقيم لها مشاورتهما

لا يظمن ذو الكبر في حسن الثناء ولا الخب في كثرة الصديق ولا السعي في الادب في الشرف ولا الشحيح في المحمدة ولا المريض في الاخوان ولا الملك المعجب بثبات الملك صرعة الماين اشد استئصالاً من صرعة المكابرة

اربعة اشياء لا يستقل منها قليل النار والمرض والعدو والدين احق الناس بالتوقير الملك الحليم العالم بالامور وفرص الاعمال ومواضع الشدة واللين والغضب والرضا والمعالجة والاناة الناظر في الامر يومه وغده وعواقب اعماله

السبب الذي يدرك به العاجز حاجته هو الذي يحول بين الحازم وبين طلبته
ان اهل العقل والكرم يتغنون الى كل معروف وصلة وسبيلاً والمودة بين الاخيار
سريع اتصالها بطيء انقطاعها ومثل ذلك مثل كوب الذهب الذي هو بطيء الانكسار هين
الاصلاح والمودة بين الاشرار سريع انقطاعها بطيء اتصالها كالكوز من الخنجر يكسره ادنى
عبث ثم لا يوصل له ابداً

والكريم يخجل الرجل مودته عن لقاء واحدة او معرفة يوم واللئيم لا يصل احداً الا
عن رغبة او رهبة وان اهل الدنيا يتعاطون فيما بينهم امرين ويتواصون عليهما ذات النفس
وذات اليد فاما المتبازلون ذات اليد فهم المتعاونون المستمتعون الذين يلقس بعضهم الانتفاع
بعض متاجرة ومكايلة

ما التبع والاعوان والصديق والحشم الا للمال ولا يظهر المروعة الا للمال ولا الرأي
والقوة الا للمال ومن لا اخوان له فلا اهل له ومن لا اولاد له فلا ذكر له ومن لا عقل
له فلا دنيا له ولا آخرة ومن لا مال له فلا شيء له والفقر داعية الى صاحب مقت الناس
وهو مسلبة للعقل والمروعة ومذهبة للعالم والادب ومعدن للتهمة ومجعة للبلايا ومن نزل به
الفقر والفاقة لم يجد بداً من ترك الحياء ومن ذهب حياؤه ذهب سروره ومن ذهب سروره
مقت ومن مقت أوذي ومن أوذي حزن ومن حزن ذهب عقله واستنكر حفظه وفهمه ومن
أصيب في عقله وفهمه وحفظه كان أكثر قوله وعمله فيما يكون عليه لا له فاذا افتقر الرجل
اتهمه من كان له مؤتمناً واساء به الظن من كان يظن به حسناً فان اذنب غيره اظنوه وان
كان للتهمة وسوء الظن موضعاً وليس خلة هي للغني مدح الالهى للفقير عيب

فان كان شجاعاً سمي اهوج
وان كان جواداً سمي مفسداً
وان كان حليماً سمي ضعيفاً
وان كان وقوراً سمي بليداً
وان كان لساناً سمي مهذراً
وان كان غافلاً سمي غافلاً

وكان يقاس من بلى برخص في جسده لا يبارقداً وبفراق الا سبعة والاخوان او بالغبية حيث
لا يعرف مبيتاً ولا مقبلاً ولا يرجو اياً او بفاقة تضطوره الى المسألة فالحياء له موت والموت له راحة
وجدنا البلايا في الدنيا انما يسوقها الى اهلها الخرص والشبه فلا يزال صاحب الدنيا
ينقلب في بلية وتعب لانه بخلة الخرص والشبه

واعتت العلماء قالوا: لا عقل كالشديد ولا ورع كالكف ولا حسب كحسن الخلق ولا غنى كالرضا واحق ما صبر عليه مالا سبيل الى تغييره
 وافضل البر الرحمة ورأس المودة الاسترسال ورأس العقل المعرفة بما يكون وما لا يكون
 وطيب النفس وحسن الانصراف عما لا سبيل اليه وليس في الدنيا سرور يعدل محبة الاخوان
 ولا فيها غم يعدل غم فقدهم

لا يتم حسن الكلام الا بحسن العمل كالمريض الذي قد علم دواء نفسه فاذا هو لم
 يتداوى به لم يشفه علمه والرجل ذو المروءة قد يكرم على غير مال كالاسد الذي يهاب وان كان
 عقيراً والرجل الذي لا مروءة له يهان وان كثر ماله كالكلب الذي يهين على الناس
 وان طوق وخلخل

ليحسن تعاهدك نفسك بما تكون به للخير اهلاً فانك اذا فعلت ذلك اتاك الخير يطلبك
 كما يطلب الماء السيل الى الخدر

ان اولى الناس بفضل السرور وكرم العيش وحسن الثناء من لا يبرح رحله من
 اخوانه واصدقائه من الصالحين موطوءاً ولا يزال عنده منهم زحام يسرهم ويسرونه ويكون
 من وراء حاجاتهم وامورهم فان الكريم اذا عثر لم يستقل الا بالكرام كالليل اذا وحل لم
 تستخرجه الا القيلة

لا يرى العاقل معروفاً صنعه وارث كثير كثيراً ولو خاطر بنفسه وعرضها في وجوه
 المعروف لم ير ذلك عيباً بل يعلم انه اذا اخطر الفاني بالباقي واشترى العظيم بالصغير
 واغبط الناس عند ذوي العقول اكثرهم سائلاً منجحاً ومستجيراً آمناً

لا تعد غنياً من لم يشارك في ماله ولا تعد نعيماً ما كان فيه تنقيص وسوء ثناء
 ولا تعد الغنى غناً اذا ساق غرمًا ولا الغرم غرمًا اذا ساق غناً ولا تعد من الحياة
 ما كان في فراق الاحبة

ومن المعونة على تسلية المسوم وسكون النفس لقاء الاخاء وافضاء كل واحد منهما
 الى صاحبه يشبه واذا فرق بين الالف والقه فقد سلب قراره وحرم سروره

وقال: ما نرانا نخاف عقبة من البلاء الا صرنا في اخرى لقد صدق القائل الذي يقول:
 لا يزال الرجل مستمراً حتى يعثر فاذا عثر مرة واحدة في ارض الخبار لج به العثار وان مشى
 في جدد لان هذا الانسان موكل به البلاء فلا يزال في تصرف وتقلب لا يدوم له شيء ولا
 يثبت معه كما لا يدوم لطالع النجوم طلوعه ولا لا فلما افوله ولكنها في ثقل وتعاقب فلا
 يزال الطالع يكون آفلاً والآفل طامعاً انتهى

الدرة اليتيمة

لابن المقفع

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين وصلواته على نبينا محمد وآله الطاهرين . قال عبد الله بن المقفع وجدنا الناس قبلنا كانوا اعظم اجساداً واوفر مع اجسادهم احلاماً واشد قوة واحسن بقوتهم للامور الثقاتنا واطول اعماراً وافضل باعمارهم للاشياء اختباراً فكان صاحب الدين منهم ابلى في امر الدين علماً وعملاً من صاحب الدين منا وكان صاحب الدنيا على مثل ذلك من البلاغة والفضل وجدناهم لم يرضوا بما فازوا به من الفضل لانفسهم حتى اشركونا معهم فيما ادركونا من علم الاولى والآخرة فكتبوا به الكتب الباقية وكنونا به مؤونة التجارب والفتن وبلغ من اهتمامهم بذلك أن الرجل منهم كان يفتح له الباب من العلم والكلمة من الصواب وهو بالبلد غير المأهول فيكتبه على المنخور مبادرة منه الاجل وكرهية لان يسقط ذلك على من بعده (١) فكان ضيعهم في ذلك ضيع الوالد الشفيق على ولده الرحيم بهم الذي يجمع لهم الاموال والعقد (٢) ارادة ان لا تكون عليهم مؤونة في الطاب وخشية عجزهم ان هم طلبوا فمنتهى علم عالمنا في هذا الزمان ان يأخذ من علمهم وغاية احسان محدثنا ان يقندي بسيرتهم واحسن ما يصيب من الحديث محدثنا ان ينظر في كتبهم فيكون كأنه اياهم يحاور ومنهم يستمع غير ان الذي نجد في كتبهم هو المتخيل في آرائهم (٣) والمتنق من احاديثهم ولم نجدهم نادروا شيئاً يجد واءف بايغ في صفة له مقالاً لم يسبقوه اليه لا في تعظيم الله عز وجل وترغيب فيما عنده ولا في تصغير الدنيا وتزهيد فيها ولا في تحرير صنوف العلم وتقسيم اقسامها وتجزئة اجزائها وتوضيح سبلها وتبيين ما أخذها ولا سيف وجوه الادب وضروب الاخلاق فلم يبق في جليل من الامر لقائل بعدهم مقال وقد بقيت اشياء من لطائف الامور فيها مواضع لصغار الفطن مشقة من جسام حكم الاولين وقولهم ومن ذلك بعض ما انا كاتب في كتابي هذا من ابواب الادب التي يحتاج اليها الناس .

يا طالب الادب اعرف الاصول والفصول فان كثيراً من الناس يطلبون الفصول مع

(١) اي يضيع عليه (٢) العقد جمع عقدة وهي العقار ونحوه يقال اعتقد فلان عقدة اذا اشتري ضيعة او اتخذ مالا من عقار وغيره (٣) المتخيل المختار

إشاعة الأصول فلا يكون دُرُّ كهم شركاء ومن أحرز الأصول اكتفى بها عن الفصول وإن أصاب الفصل بعد أحرار الأصول فهو أفضل

فأصل الأمر في الدين أن تعتقد الإيمان على الصواب وتجنب الكبار ونودي الفريضة فالزم ذلك لزوم من لا غناء به عنه طرفة عين ومن يعلم أنه أن حرمه ذلك ثم أن قدرت أن تجاوز ذلك إلى التفقه في الدين والعبادة فهو أفضل وأكمل

وأصل الأمر في إصلاح الجسد ألاّ تحمل عليه من الماء وكل المشارب والباه إلاّ استغافاً وإن قدرت على أن تعلم جميع منافع الجسد ومضارّه والانتفاع بذلك فهو أفضل

وأصل الأمر في البأس ألاّ تحدث نفسك بالإنذار واصحابك مقبلون على عدوهم ثم أن قدرت أن تكون أول حامل وآخر منصرف من غير تضيق للحذر فهو أفضل

وأصل الأمر في الجود ألاّ تضنّ بالحقوق عن أهلها ثم أن قدرت أن تزيد ذا الحق على حقه وتطول على من لا حق له فأفضل فهو أفضل

وأصل الأمر في الكلام أن تسلم من السقط بالتخفيف (١) ثم أن قدرت على بارع الصواب فهو أفضل

وأصل الأمر في المعيشة أن لا تنفي عن طلب الحلال وإن تحسن التقدير لما تفيد وما تنفق ولا يغرتك من ذلك سعة تكون فيها فإن أعظم الناس في الدنيا خطراً أحوجهم إلى التقدير والملوك أحوج إلى التقدير من السوق لأن السوق قد يعيش بغير مال والملوك لا قوام لهم إلاّ بالمال ثم أن قدرت على الرفق والبطش في الطلب والعلم بالمتطلب فهو أفضل وأنا واعظك في أشياء من الأخلاق المنيعة والإمور الغامضة التي لو حنكتك سن كنت خليقاً أن تعلمها وإن لم تخبر عنها ولكن أحببت أن أقدم اليك فيها قولاً لتروض (٢) نفسك على محاسنها قبل أن تجري على عادة مساوئها فإن الإنسان قد يتبدد اليه في شبيبته المساوي وقد يغلب عليه ما يبدر اليه منها

إن ابتليت بالامارة فتعوذ بالعلماء واعلم أن من العجب أن يبتلى الرجل بما يريد أن ينتقص من ساعات نصيبه وعمله فيزيدهما في ساعات دعوته وشهوته وانما الرأي هو الحق عليه أن يأخذ عمله من جميع شغله فيأخذ من طعامه وشرابه ونومه وحديثه ونساءه فإذا تقلدت شيئاً من الأعمال فكُنْ فيه أحد رجلين إما رجلاً معتبطاً به شأفاً فقط عليه تخافة أن يزول عنه وإما رجلاً كارهاً فأنكاره عامل في مخزق أما الملوك أن كانوا هم سلطوه وإما الله أن كان ليس فوقه غيره

(١) السقط ينتهين الخطأ من القول والفعل ورد في المتاع (٢) راض نفسه على الشيء أكثر من استعمالها فيه ليساس وهو من قولهم راض المهر رياضة

أيالة إذا كنت واليا أن يكون من شأنك حب المدح والتزكية وإن يعرف الناس ذلك منك فيكون ثمة (١) يتحسسون عليك منها وبأبنا يتحسسونك مند وغيبة يغضبونك بها ويفضكون منها - اعلم أن قابل المدح كمدح نفسه والمرء جدير أن يكون حبه المدح هو الذي يحصله على رده فإن الراد له محمود والقابل له معيب .

لتكن حاجتك في الولاية أن ثلاث خصال رضى ربك ورضى سلطان أن كان فوقك ورضى صالح من تلي عليه وما عليك أن تلهي (٢) عن المال والذكر فسيأتيك منهما ما يفيك ويطيّب واجعل الخصال الثلاث بمكان ما لا بد لك منه والمال والذكر بمكان ما أنت واجد منه بدأ (٣) .

اعرف أهل الدين والمروءة في كل كورة وقربة وقبيلة فيكونوا هم اخوانك واعوانك وبطانتك وثقاتك ولا يقذفن في رؤوسك أنك إن استشرت الرجال ظهر للناس منك الحاجة إلى رأي غيرك فانك لست تريد الرأي للافتخار به ولكن تريد له للانفعا به ولوانك مع ذلك اردت الذكر كان احسن الذكرين وافضلها عند أهل الفضل أن يقال لا ينفرّد برأيه دون استشارة ذوي الرأي

أنك إن تلمس رضى جميع الناس تلمس ما لا يدرك وكيف ينطق لك رأي المخلفين وما حاجتك إلى رضى من رضاء الجور والى موافقة من موافقة الضلالة والجهالة فعليك بالناس رضى الاختيار منهم وذوي العقل فانك متى نصب ذلك تضع عنك مؤونة ماسواه لا تمكن أهل البلاء من التذلل ولا تمكن من سواهم من الاجترار عليهم والعيب لهم اتعرف رعيته ابوابك التي لا ينال ما عندك من الخير الا بها والابواب التي لا يخافك خائف الا من قبلها . احرص الحرص كله على أن تكون خبيراً بامور عمالك فان المسيء يفرّق من خبرتك قبل أن تضيقه عقوبتك وان المحسن يستبشر بعلمك قبل أن يأتيه هروفتك

ليعرف الناس فيما يعرفون من اخلاقك أنك لا تعاجل بالثواب ولا بالعقاب فان ذلك ادوم لخوف الخائف ورجاء الراجي

عود نفسك الصبر على من خالفك من ذوي الشهمة واتجرع مرارة قولهم وعذلم ولا تسهلن سبيل ذلك الا لأهل العقل والسن والمروءة لئلا ينشر من ذلك ما يجترىء به سفهه او يستخف له شأن

(١) الثمة في الحائط وغيره الخالي وفيها أثر مثل نرقة وغرف (٢) لهي عن الشيء

سلا عند وترك ذكره (٣) قد استعمل بدأ هنا في الاثبات وقد قال بعضهم انه لا يعرف

لا تترك مباشرة جميع امورك فيعود شأنك صغيراً ولا تلزم نفسك مباشرة الصغير
فيصير الكبير ضائعاً

اعلم ان رأيك لا يتسع لكل شيء ففرغه للمهم وان مالك لا يغني الناس كلهم فاخص
به ذوي الحقوق وان كرامتك لا تطيق العامة فتوخ بها اهل الفضائل (١) وان ليلك
ونهارك لا يستوعبان حاجاتك وان دأبت فيهما وانه ليس لك الى ادائها سبيل مع حاجة
جسدك الى نصيبه من السنة (٢) فأحسن قسمتهما بين دعوتك وعملك

واعلم انك ما شغلت من رأيك بغير المهم ازري بالمهم (٣) وما صرفت من مالك
بالباطل فقد تبت حين تريد الحق وما عدلت به من كرامتك الى اهل النقص اخر بك
في العجز عن اهل الفضل وما شغلت من ليلك ونهارك في غير الحاجة ازري بك في الحاجة
اعلم ان من الناس ناساً كثيراً يبلغ من احدهم الغضب اذا غضب ان يجعل ذلك
على الكلاوح (٤) والتعطيل في وجهه غير من اغضبه وسوء الظن لمن لا ذنب له والعقوبة
لمن لم يكن بهم يعقوبته وسوء المعاقبة باليد واللسان لمن لم يكن يريد به الا دون ذلك ثم
يلجئ به الرضي اذا رضي ان يتبرع بالامر ذي الخطر لمن ليس بمنزلة ذلك عنده ويعطي من
لم يكن اعطاه ويكرم من لا حق له ولا مودة فاحذر هذا الباب كله فانه ليس احد اسوأ
حالاً من اهل القدرة الذين يفرطون باقتدارهم في غضبهم وسرعة رضاهم فانه لو وصف
بصفته من يتابس بعقله او يتخطه المس من يعاقب في غضبه غير من اغضبه ويحبو عند رضاه
غير من ارضاه لكان جائزاً في صفته

اعلم ان المملك ثلاثة ملك دين ومالك حزم ومالك هوى فاما ملك الدين فانه اذا اقيم
لاهنه دينهم وكان دينهم هو الذي يعطيهم ما لهم ويلحق بهم الذي عليهم ارضاهم ذلك ونزل
الساخط منهم منزلة الراضي في الاقرار والتسليم واما ملك الحزم فانه يقوم به الامر ولا يسلم
من الطعن والتسخط ولن يضر طعن الدليل مع حزم القوي واما ملك الهوى فلهب ساعة
ودمار دهر

اذا كان سلطانك عند جدّة دولة نرايت اسراً استقام غير رأي واعواناً جزوا بغير
نيل وعملاً النجح بغير حرم فلا يترك ذلك ولا تستم اليه من الامر الجديد مما تكون له
مهابة في انفس اقوام وحلاوة في انفس آخرين فيعين قوم بانفسهم ويعين قوم بما قباهم
استعماله الا مقرراً بالنفي يقال لا بد من كذا اي لا محيد عنه او لاعوض منه (١) توخيت
الشيء تحريره وقصدته (٢) الدمة بالفتح الراحة والسكون والوديع الساكن (٣) ازريت به
قصرت به وحشرته (٤) الكلاوح تكشر في عبوس

ويستتب بذلك الامر غير طويل ثم تصير الشؤون الى حقائقها واصولها فما كان من الامر
 بني على غير اركان وثيقة ولا عماد محكم اوشك ان ينداعى ويتصدع
 لا تكون نزر الكلام والسلام ولا تفرطن بالمشاشة والبشاشة فان احدهما من الكبر
 والاخرى من السخف

اذا كنت لا تضبط امرك ولا تصول على عدوك الا تقوم لست منهم على ثقة من رأي
 ولا حفاظ من نية فلا تنفعك نافعة حتى تجوهم ان استطعت الى الرأي والادب الذي يشهد
 تكون الثقة او تستبدل بهم ان لم تستطع نقلهم الى ما تريد ولا تغرنك قوتك بهم وانما
 انت في ذلك كراكب الاسد الذي يهابه من نظره اليه وهو لمركبه اهيب
 ليس للملك ان يغضب لان القدرة من وراء حاجته . وليس له ان يكذب لانه لا
 يقدر احد على استكراهه على غير ما يريد . وليس له ان يغفل لانه اقل الناس ذمرا في
 تحوُّف الفقر . وليس له ان يكون حقودا لان خطره قد عظم عن مجازاة كل الناس . وليتق
 ان يكون حلاقا فاحق الناس بانقاء الايمان الملوكة فانما يحمل الرجل على الخلف احدى
 هذه الخلال اما مهانة يجدها في نفسه وضيق . وحاجة الى تصديق الناس اياه . واما عي
 بالكلام حتى يجعل الايمان له حشوا ووسلا . واما تهمة قد عرفها من الناس لحديثه فهو
 ينزل نفسه منزلة من لا يقبل منه قوله الا بعد جهد اليقين . واما عبث في القول او ارسال
 اللسان على غير روية ولا تقدير

لا عيب على الملك في تعيشه ونعمه اذا تعبد الجسم من امره وفوق ما دون ذلك
 الى الكفاة .

كل الناس حقيق حين ينظر في امر الناس ان يتعم نظره بعين الرتبة وقلبه بعين المقت
 فانهما يريان الجور ويحملان على الباطل ويقبحان الحسن ويحبسان القبيح واسحق الناس
 باتهام عين الرتبة وعين المقت الملك الذي ما وقع في قلبه ربا مع ما يقيض له من تزيين
 القرناء والوزراء واحق الناس باجبار نفسه على العدل في النظر والقول والفعل والوالي الذي
 ما قال او فعل كان امرا نافذا غير مردود

ليعلم الوالي ان الناس يصنفون الولاة بسوء العبد ونسيان الود فليحاسبه نقض قوله
 وليعمل عن نفسه وعن الولاة صفات السوء التي يودعون بها
 لينفق الوالي فيما يتفق من امور الرعية فاقية الاحرار منهم فليعمل في سدها وطعنات
 السفلة منهم فليقمعه وليستوحش من الكريم الجائع والئيم الشبعان فانما يصلح الكريم اذا
 جاع والئيم اذا شبع

لا يحسدن العبادي من دونه فانه قد ذكرك ان عدوا من السعة التي انما تحسد من
مرفها راجح لا حذر له

لا ياتون الوالي على الزلة من ليس يتهم على الخوص على رضاه الا لوم اذنب وقوي
ولا يعدلن بالجنه في رضاه البصير بما يأتي احدا فيهم اذا اجتمعوا في الوزير او صاحب
نام الوالي واستراح وجلبت اليه حاجاته وان هدأ عنها وعمل فيما يهسه وان غفل
لا يولعن الوالي بسوء الظن لقول الناس ولجعل لحسن الظن من نفسه نصيبا موفورا
يروح به عن قلبه ويصدر به اعماله

لا يضيعن الوالي التثبت عند ما يقول وعند ما يعطي وعند ما يفعل فان الرجوع
عن الصمت احسن من الرجوع عن الكلام وان العطية بعد المنع احسن من المنع
بعد الاعطاء وان الاقدام على العمل بعد التأني فيه احسن من الامساك عنه بعد
الاقدام عليه وكل الناس يحتاج الى التثبت واحوجهم اليه ملوكهم الذين ليس ثقتهم وفعايلهم
دافع وليس عليهم مستحث

ليعلم الوالي ان الناس على رأيه الا من لا بال له منهم فليكن البر والمرورة عنده
نفاق فيكسد بذلك الجور والدناءة في آفاق الارض (١)

جماع (٢) ما يحتاج اليه الوالي رايا ان رأي يقوي سلطانه ورأي يزيته سيفه الناس
ورأي القوة احققها بالبداية (٣) واولاها بالآثرة ورأي الذين احضرها حلاوة واكثرها
اعوانا مع ان القوة من الزينة والزينة من القوة تكن الامر ينسحب الى اعظمه
ان شغلت بحجة الملوك فعليك بطول الرابطة (٤) في غير معاتبة ولا يحدثن لك
الاستئناس غفلة ولا بهاونا

اذا رأيت احدهم يجعلك اخا فاجعله اباً ثم ان زادك فزده
اذا نزلت من ذي منزلة او سلطان فلا تزين ان سلطانه زادك له توقيرا واجلالا
من غير ان يزدك ودًا ولا نصحا وانك ترى حقا له التوقير والاحلال وكن في مداراته
والرفق به كالموئنف (٥) ما قبله ولا تقدر الامر بينك وبينه على ما كنت تعرف من اخلاقه فان
الاخلاق مستحيلة مع الملائم وربما رأيت الرجل المدرك على ذي السلطان بقدمه قد اخبر به قدمه

(١) كسد الشيء لم ينفق لقلة الرغبات فيه ويعدى بالهزيمة فيقال اكسده الله (٢) جماع
الشيء بالكسر ما يجمعه ومنه الخمر جماع الاثم (٣) البداية اسم من بدأ واما البداية بالياء
فهو عامي (٤) الرابطة العلقة والوصلة وهذا المعنى غير مناسب لهذا الموضع فلعلها معرفة من
الرياضة (٥) المئنف الشيء واستأنسه اخذ فيه وابتمه

لا تعتذر الا الى من يجب ان يعتذر اولاً تستعين الابن يجب ان يظفر لك بجاحتك
لا تحذثن الا من يرى حديثك مغفلاً ما لم يغلبك الاضطراب
اذا غرست من المعروف غرساً وانفقت عليه نفقة فلا آفنين بالنفقة في ربة ما غرست
فتذهب النفقة الاولى خيلاً

اذا اعتذر اليك معتذراً فقله بوجع مشرق وبشر طليق الا ان يكون من قطيعته شنيعة
اعلم ان اخوان الصدق هم خير مكاسب الدنيا . زينة في الرخاء . وعدة في الشدة .
ومعونة في المعاش والمعاد فلا تفرطن في اكتسابهم واجتماع الوسائل والاسباب اليهم
اعلم انك واجد رغبته من الاخفاء عند اقوام قد خالت يملك وبينهم بعض الابهة (١)
التي قد تعتري اهل المروآت فتعجز منهم كثيراً ممن يرغب في امثالهم فاذا رأيت احداً من
اولئك قد عثر به الزمان فأقله

اذا عرفت نفسك من الوالي بمنزلة الثقة فاعزل عنه كلام الملق ولا تكثرون من الدعاء له
في كل كلمة فان ذلك شبيه بالوحشة والغربة الا ان تكلم على رؤوس الناس فلا تأل عما
عظمه ووقره .

ان استطعت الا تصحب من صحبت من الولاة الا على شعبق من قرابك او مودة
فافعل فان اخطاك ذلك فاعلم انك تعمل على عمل السخرة وان استطعت ان تعمل صحبتك
لمن قد عرفك منهم بصالح مروءتك (٢) قبل ولايته فافعل

ان الوالي لا علم له بالناس الا ما قد علم قبل ولايته فاما اذا ولي فكل الناس يلقاه
بالتزين والتصنع وكلهم يخال لان يثنى عليه عنده بما ليس فيه غير ان الارذال والانذال
هم اشد ذلك تصنعاً وعليه مكابرة وفيه تخلاً فلا يمتنع الوالي وان كان بليغ الرأي والنظر
من ان ينزل عنده كثير من الاشرار بمنزلة الاخير وكثير من الخائفة بمنزلة مناء وكثير
من العذرة بمنزلة الاوفياء ويغلب عليه امر كثير من اهل الفضل الذين يصونون انفسهم
عن التحل والتصنع

لا يعرفك الولاة بالهوى في بلدة من البلدان ولا في بلد من القبائل فيوشك ان
تحتاج فيها الى حكاية او مشاهدة فنتهم في ذلك واذا اردت ان يقبل قولك فصحح قولك
ولا تشوبه شيء من الهوى فان الرأي يقبله منك العدو والهوى يرده عليك الولي واحق
من احتسرت من ان يظن بك خلط الرأي بالهوى الولاة فتبها خديعة وخيانة وكفر

(١) الابهة كسكرة العظمة والنخوة (٢) المروءة بضم الميم آداب نفسانية تحمل الانسان
على الوقوف عند محاسن الاخلاق وجميل العادات وقد تشدد فيقال مروءة

ان اقبلت دعوة والي لا يريد صلاح وعبد فاعلم انك قد اغيرت بين عالمين ليس
بينهما خيار اما ميلك مع الوالي على الزينة وهما علات الدين واما الخير مع الدعوة على
الوالي وهذا هلاك الدنيا ولا سيما لك الا بعت او احرب . واعلم انك لا ينبغي لك وان
كان الوالي غير مرضي السيرة اذا علمت جهالك بعبد الا المحافظة عليه الا ان تجد الى
انفراق الجميل سبيلا

تبصر ما في الوالي من الاخلاق التي تحب والتي تكره وما هو عليه من الرأى الذي
يرضى له والذي لا يرضى ثم لا تكابر بالتعويل له لما يجب ويكره الى ما تحب وتكره من
ممنه وبأخذه صعبة تحمل على العسائي والقليل

اعلم انك قلما تقدر على رد رجل عن طريقه التي هو سايها بالمكارة والمناقضة وان لم
يجمع عن السلطة ونكسك تقدر ان تعينه على احسن رأيه ونسب له منه وتقويه فيه فانما
تويت منه الخاسن كانت هي التي تكفه عن المساوي واذا استحكمت منه ناحية من الصواب
كان ذلك هو الذي يديره انطباعا بالطف من تبصيرك وانك من حكمت في نفسه فان
الصواب يريد بعضه بعضا ويدعم بعضه الى بعض فاذا كانت له مكانة اقم الخطأ فاحفظ
هذا الباب واحكمه . ولا يكون طلبك ما عند الوالي بالمسألة ولا بتسليطه وان اخطأ وذكر
اطلب ما قبله بالاستحقاق له واستأن وان طال الأناة (١) فانك اذا استعنته انك من
غير طلب وان لم تستطعته كان الجمل له

لا تخبر الوالي ان لك عليه حقا وانك تعتمد عليه بلاء وان استطعت ان ياتى
حقك وبلائك فافعل وليكن ما تذكره من ذلك تجد يد له النصيحة والاجتهاد والا يزال
ينشر منك الى آخر يذكره اول بلائك

واعلم ان ولي الامر اذا اقتطع عند الآخر نسي الاول وان الكثير من اولئك ارحامهم
مقطوعة وجبالهم مصرومة الا ممن رضوا عنه واغنى عنهم في يومهم وساعتهم

اياك ان يقع في قلبك تعجب على الوالي او استزادة له فانه ان آتت ان يقع في قلبك
لدا في وجهك ان كنت حليما وبدا على لسانك ان كنت سفيها وان لم يزد ذلك علي ان
يظهر في وجهك لا من الناس عندك فلا تأمن ان يظهر ذلك للوالي فان الناس اليه
بهورات الاخوان سراعا فاذا ظهر ذلك للوالي كان قلبه هو اسرع الى التعجب والتعزز من
قلبك فاحقق ذلك حسناتك الماضية واشرف بك على افلاك وصبرت تعرف امرك مستديرا
وتنفس مرضا ته مستصعبا

(١) استأنى في الامر تأني فيه ولم يجمل والاسم منه أناة يوزن حصة

اعلم ان أكثر الناس عدو مجاهر حاضر اجريثا واشيا وزير السلاطنة ذو المكانة
عنده لأنه منفوس (١) عليه بما يفس على صاحب السلطان ومحمود كما يحسد غيره غير أنه
يخترا عليه ولا يخترا على ذلك لأن من محاسن حبه اجلاء السلطان الذين يشاركونه في
الداخل والمنازل وهم وغيرهم من عدوة الذين هم حضاره ليسوا كعدو من فوقه الذي عدو
المحكوم منه وهم لا ينقطع لهم من الظاهر فلا يغفون عن نصب الجائلي فاعرف هذه
الحال والبس هؤلاء القوم الذين هم اعدائك سلاح النجوة والاستقامة ولزوم الحلال وتر
وتعلم ثم روح من قيات كأنه لا عدو لك ولا حاسد وان ذكرت ذاكر عند ولي الامر
نسوة في وجهك او في غيبك فلا يورين منك الولي ولا خبره اختلاط المسالك ولا اغتيالها
ولا يقعن ذلك موقع ما يكرهك فانه ان وقع منك ذلك الموقع ادخل عليك عورا مشبهة
بالريب مذكرة لما قال فيك العائب وان اضطررت الامر في ذلك الى الجواب فاياك وجواب
الغضب والانتقام عليك بجواب الحجة في حلم ووقار ولا تسكن في ان القوة والغلبة للحليم ابدا
لا تشعرون عند الوالي كلاما لا يعني ولا يؤمر بحضوره الا لعناية به او يكون جوابا
بالشيء سئلا عنه ولا تعدن على الوالي شيء ولا افلاسه افلاطا فان ربح العز قد توطئ
الاسان بالفاظ في غير محض ولا تفر

جانب الخوف عليه والظلمين (٢) به عند الولادة ولا يسهل عليك وايام مجلس ولا تظهر
له سورا ولا تشين عليه خيرا عند احد من الناس فاذا رأته قد بلغ من الازعاج (٣)
ما يخط عليه فيه ما ترجو ان يابن له الوالي واستيقنت ان الوالي قد استيقنت بباعدتك ايام
وشدتك عليه فضع نذره عند الوالي واعمل في ارضائه عند في رفق ولطف

ليعلم الوالي انك لا تستكف عن خدمته ولا تدع مع ذلك ان تقدم اليه القول عند
بعض حالات رضاه وطيب نفسه في الاستعفاء من الامور التي يكرهها ذو الدين وذو العرش
وذو المروءة من ولاية التمثل والعذاب واشباه ذلك

اذا اصبت الجاه والخاصة عند الملك فلا يحدثنك ذلك فاعرف انك تفر على احد من اهل
واعوانه ولا استغفرك عنهم فانك لا تدري متى ترى ادنى جنون فذل لم فيها وفي تكون
الحال عند ذلك من العار ما فيه

ليكن ما يحكم من امره ان لا تسار احد من الناس ولا تبس اليه بشيء تخفيه

(١) نفس عليه بخير حسده عليه ولم يره له اهلا ونفس بالشيء ضمن به وهو من باب ساء
(٢) الظنة بالكسر التهمة والظنين المتهم (٣) الانتاب مقدم قولك اعني فان اذا عاد
الى مسرتك راجعا عن الاساءة

عن السلطان فان السرار مما يُخيل الى كل من رآه انه المراد به فيكون ذلك في نفسه حسيكة
ووغرا وثقلاً (١)

لا تتهاونن برسالة الكذبة (٢) عند الوالي او غيره في الهزل فانها تسرع في رد
الحق وابطال الصدق مما تأتي به

تتكب فيما بينك وبين الوالي خلفاً قد عرفناه في بعض الاعوان والاصحاب في اداء
الرجل عند ما يظهر من صاحبه من حسن اثر او صواب رأي انه هو عمل في ذلك او اشار
به واقاربه بذلك اذا مدحه ماح بل وان استطعت ان يعرف صاحبك انك تفعله (٣)
صواب رأيك فضلاً عن انك تدعي صوابه وتُسند ذلك اليه وتزينه فان فعل الذي انت
أخذ بذلك أكثر مما انت معطٍ باضعاف

اذا سأل الوالي غيرك فلا تكون انت الجيب عند فان استلابك الكلام خفة بك
واستخفاف منك بالمسؤول والسائل . وما انت قائل اذا قال لك السائل ما اياك سألت او
قال لك المسؤول عند المسألة يعاد له بها دونك فاجب (?) واذا لم ينصب السائل في المسألة
لرجل واحد وعم بها جماعة من عنده فلا تبادر بالجواب ولا تسابق الجلوس ولا تواب
الكلام مواثبة فان في ذلك مع شبن التكلف والخفة أنك اذا سبقت القوم الى الكلام
صاروا الكلامك خصماً فيتعقبونه بالعيب والطعن واذا انت لم تعجل بالجواب وخليت للقوم
اعترضت اقاوليهم على عيذك ثم تدبرتها وفكرت فيما عندك ثم هيأت من تفكيرك ومحاسن
ما سمعت جواباً رضيماً واستدبرت بد اقاوليهم حتى تصيح اليك الاسماع ويبدأ عنك الخصوم
وان لم يبلغك الكلام حتى يكثفي بغيرك او ينقطع الحديث قبل ذلك فلا يكون من العيب
عندك ولا من الغبن في نفسك فو ما فاتك من الجواب فان صيانة القول خير من سوء
وضعه وان كلمة واحدة من الصواب تصيب موضعها خيراً من مئة كلمة امثالها في غير فرصها
وهو اضعها مع ان كلام العجلة والبدار موكل به الزلل وسوء التقدير وان ظن صاحبه ان
قد اتقن واحكم .

واعلم ان هذه الامور لا تنال الا برحب الذرع عند ما قيل وما لم يقل وقلة الاعظام
لما ظهر من المروءة او لم يظهر وسخاوة النفس عن كثير من الصواب مخافة الخلاف والعجلة
والحسد والمرأ

(١) الحسيكة الضغن والعداوة - الوغر شدة الغيظ وهو مأخوذ من الوغرة وهي شدة
توقد الحر (٢) الكذبة بفتح الكاف وسكون الذال وجمعها كذبات بفتح الذال (٣) يقال
نحاته القول اذا أضفت اليد قولاً قاله غيره

إذا كلمك الوالي فاصغ إلى كلامه ولا تشغل طرفك عنه بنظر ولا أطرافك بعمل ولا قلبك بحديث نفسك واحذر هذا من نفسك وتمهد ما فيه
ارفق بنظرائك من وزراء السلطان ودخلائه واتخذهم أخواناً ولا تتخذهم أعداء ولا تنافسهم في الحكمة يتقربون بها والعمل يؤمرون به فانما انت في ذلك احد رجلين اما ان يكون عندك فضل على ما عند غيرك فسوف يبدو ذلك ويحتاج اليه ويتمس منك وانت مجهل واما ان لا يكون ذلك عندك فما انت مصيب من حاجتك عندهم بقاربك وملاينك وما انت واجد في موافقتك اياهم ولينك لم من موافقتهم اياك ولينهم لك افضل مما انت مدركه بالمنافسة والمناظرة

لا تجترئن على خلاف اصحابك عند الوالي ثقة باعتبار فيهم لك ومعرفتهم بفضل رأيك فانما قد رأينا الناس يعرفون فضل الرجل وينقادون له ويتعلمون منه وهم احلياء فاذا حضر واد السلطان لم يرض احد منهم ان يقر له وان يكون له عليه في الرأي والعلم فضل فاجتروا عليه بالخلاف والنقض فان ناقضهم كان كأحدهم وليس بواجب في كل حين سامعاً فها وقاشياً عدلاً وان ترك مناقضتهم صار مغلوب الرأي مردود القول

إذا أصبت عند الوالي لطف منزلة لغناء (١) يجده عندك او هو ي يكون له فيك فلا تعلم من كل الطامع ولا تزين لك نفسك المزاولة له عن اليقظة وموضع ثقته وسره قبلك بان نقضه وتدخل دونه فان هذه خلة من خلال السيف قد يبتلى بها الخلاء عند الدنو من ذي السلطان حتى يحدث الرجل منهم نفسه ان يكون دون الاهل والولد لفضل يظنه في نفسه او نقص يظنه بغيره ولكل رجل من الملوكة او ذي هيئة من السوق (٢) اليقظة وانيس قد عرف روجه واطلع على قلبه فليست عليه مؤونة في تبدل يتبدل له عنده او رأي يستنزه منه او سر يفتش به غير ان تلك الانسة (٣) وذلك التبدل يستخرج من كل واحد منهما ما لم يكن ليظهر منه عند الانقباض والتشدد ولو التمس مثل ذلك عند من يستأنف ملاطفته ومؤانسته ان كان ذا فضل من الرأي والعلم لم يجده عنده مثل ما هو منفع به من هو دون ذلك في الرأي من قد كفي مؤانسته ووقع على طباعه لان الانسقة روح القلب والوحشة روح عليه ولا ياناط (٤) بالقلوب الا لان عليها ومن اسبقيل تأسيس الوحشة استقبل امرأ ذا مؤونة فاذا كانتك نفسك السمو الى منزلة من وصفت فاقد منها من ذلك

(١) الغناء بالفتح الكفاية (٢) السوق خلاف الملك يستوي فيه الواحد والجمع والمذكر والمؤنث وربما جمع على سوق مثل غلة وغرف (٣) الانسة بالتحريك ضد الوحشة (٤) التناط الشيء بقلبه لصق به من فوط الحب

بعرفة فضل الاليف والانس واذا حدثت لك نفسك او غيرك من اعداء يكون له فضل سيئة المروءة انك اولى بالمتولية عند الكبير من بعض دخلاته وثقاته وذكر الذي عليه من حق اليقه وثقله وانسه في التكرمة والذي يعينه على ذلك من الرأي انما يجهد عنده من الانس والانس ما ليس واجداً عند غيره فليكن هذا ما تحفظ فيه على نفسك واعرف فيه قدر الرجل ورأيه والرأي فيه لنفسك في مثل ذلك ان ارادك مر يد على ان يحول دون انفسك واليفك وموضع ثقتك وجدك وهلاك

اعلم انه تكاد تكون لكل رجل غالبية حديث اما من بلد من البلدان او قريب من قريب العلم او صنف من صنوف الناس او وجه من وجوه الرأي وعند ما يغرم به الرجل من ذلك يبدو منه السخف ويعرف منه الهوى فاجتنب ذلك في كل موطن ثم عند اولى الامر خاصة

لا تشكوا الى وزراء السلاطان ودخلاته ما اطعت عليه من رأي تكرهه له فانك لا تزيد على ان تفطمهم ليلته وتغريهم بتزيين ذات له والميل عليك معه

اعلم ان الرجل ذا الجاه عند الوالي والخاصة لا مخالفة انه يرى من الوالي ما يخالفه من الرأي في الناس والامور فاذا اثر ان يكره كل ما يخالفه او يتعص من الجبهة يراها سيئة المجلس او النبوة في الحاجة او الرد للرأي او الادانة لمن لا يهوى ادانته والاقصاء من يكره اقصاءه فاذا وقعت في قلبه الكراهية تغير لذلك وجهه ورأيه وكلامه حتى يبدو ذلك للواحد وغيره وكان ذلك لنفسه من ذلك سبباً فذلك نفس باحتيال ما خالفك من رأي الولاية وقرره بانهم انما كانوا اولياءك للتبعهم في آرائهم واعوائهم ولا تكلفهم اتباعك وتعقب من خلافهم ابداً

اعلم ان الملوك يقبلون من وزراءهم التخييل ويعدونهم منهم شفقة ونظراً ويعتمدونهم عليه وان كانوا اجواداً فان كنت مخلصاً خشيت صاحبك بفساد مروءته وان كنت مخيراً لم تأمن اضرار ذلك بمنزلة عندك فلو انك تهيئ التضيعة على وجهها والناس المخرج فيما تترك من تخيل صاحبك بان لا يعرف منك فيما تدعوه اليه ميلاً الى شيء من هؤلاء ولا ظليماً لغير ما ترجوا ان يزيد وينقصه

لا تكون من يحببتك فلذلك الا بعد رياسة منك لنفسك على طاعتهم في المكره عندا وموافقتهم فيما خالفك وتقدير الامور على ميلهم دون ميلك وعلى ان لا تكتمهم سررك ولا تستطلع ما كتموه وتحتفي ما اطعموك غايه من الناس كلهم حتى تحي نفسك الحديث به ومن الاجتهاد في رضاهم والتلطيف لحاجاتهم والانبساط لحببتهم والتصديق لمقالتهم والازياع لوائهم

ونبي قلة الاستباح لما فعلوا اذا اساءوا وترك الاستحسان لما فعلوا اذا احسنوا وكثرة التمسك
لحسنهم وحسن المستر بما اوتوا به والمشاركة لمن تاربوا وان كان بعيدا والمباينة لمن باعدوا
وان كانوا اقربا والاعتماد بما هم فيه وان لم يثبتوا به والحفظ له وان ضيعوه والذكر له وان
نسوه والتخفيف عنهم بلوثا والاحتفال لهم بكل مؤونة والوفى عنهم بالغنى وقلة الرضى من
نفسك لهم بالقبول فان وجدت عنهم وعن صحبتهم نقي فاعرض عن ذلك نفسك واعتزل جهلك
فان من يأخذ عنهم يحول بينه وبين آفة الدنيا وعمل الآخرة ومن لا يأخذ بحقه يفتل
الغشيمة في الدنيا والموزر في الآخرة . انك لا تأمن انهم ان اعلمهم ولا علمهم ان كنتهم
ولا تأمن غضبهم ان صدقتهم ولا تأمن سلوهم ان حدثتهم . ان لؤمهم لم تأمن تروهم بك
وان زابتهم لم تأمن عقابهم . انك ان تستأمرهم حملت المؤونة عليهم وان قطعت الامر
دونهم لم تأمن فيه مخالفتهم . انهم ان يخطوا عليك اعلمك وان رضوا عنك تكلفت من
رضاهم ما لا تطيق فان كنت حافظا ان يترك كجدا ان يربك اميتا ان التسلوك تذكره
ولا تكلفه الشكر بصيرا بالعوائب . مؤثر لما انعم ذليلا ان خلوك راحيا ان يخطوك بالآ
والبعد منهم كل البعد والمقدور كل الخير .

باب الصديق

ابذل لصديقك دمك ومالك ومعرفتك وفدك ومخضرك والعامية بشرتك وتحتك واعدوك
عداك واخائن بدينك وعرضك عن كل احد .
ان سمعت من صاحبك كلاما او رأيا يعجبك فلا تقبله تربا به عند الناس ولا تكلف
من التزمين بان تهتني الصواب اذا سمعته ونسبه الى صاحبه . واعلم ان اتعاك ذاك مخطئة
اصحابك وان فيه مع ذلك عارا فان بلغ ذلك بك ان تشير برأي الرجل وتكلم بكلامه
وهو يسمع جمعت مع الظلم قلة الحياء وهذا من سوء الادب الفاتني في الناس . ومن تمام
حسب الخلق والادب ان تسخو نفسك لاختيك بما اتفق من كلامات ورأيت ونسب اليه
رأيه وكلامه وتزيينه مع ذلك ما استطعت .

لا يكون من خلقك ان تبدي حديثا ثم تقطعه وتقول سوف كأناك روات فيه بعد
ابتدائه وليكن ترويك فيه قبل النفوس فان احتجنا الحديث بعد المتاحه نخف (١)
— اخبر عقلك وكلامك الا عند اصابة الموضع فانه ليس في كل - ين يحسن كل الصواب

(١) الروية الفكر والتدبر وهي كلمة جرت على السنتهم بغير همز تخفيفا وهي من روات
في الامر بالهمز اذا نظرت فيه . واحتج المأل ضمه الى نفسه وامسكه

وانما تمام اصابة الرأي والقول باصابة الموضع فان اخطأك ذلك ادخلت الخيبة على سلك حتى تأتي به ان اتيت به في غير موضعه مشو لا بهاء ولا طلاوة له

لتعرف العلماء حين تجالسهم انت على ان تسمع احرص منك على ان تقول
ان آثرت ان نفاخر احدا ممن تستأنس اليه في ليل الحديث فاجعل غاية ذلك الجدل ولا تعدون ان تتكلم فيه بما كان هزلا فاذا بلغ الجدل او قارب به فدعه ولا تخلطن بالجد هزلا ولا بالهزل جد افانك ان خلطت بالجد هزلا تهيننه وان خلطت بالهزل جد اكدرته غير اني قد علمت موطننا واحدا ان قدرت ان تستقبل فيه الجدل بالهزل احبت الرأي وظهرت على الاقران وذلك ان يوردك متوردا بالسفه والغضب فتجيبه اجابة الهازل المداعب يرحب من التدرع وطلاقة من الوجه وثبات من المنطق

ان رأيت صاحبك مع عدوك فلا يغضبك ذلك فانما هو احد رجلين ان كان رجلا من اخوان الثقة فانفع مواظبه لك اقر بها من عدوك لشر يكفد عنك وعورة يسترها منك وغائبة يطلع عليها لك فاما صديقك فما اغناك ان يحضره ذو ثمنك وان كان رجلا من غير خاصة اخوانك فبأي حق تقطعه عن الناس وتكلفه ان لا يصاحب ولا يجالس الا من تهوى تحفظ في مجالسك وكلامك من التناول على الاصحاب وطب نفسا عن كثير مما يعرض لك فيه صواب القول والرأي مداراة لئلا يظن اصحابك ان ما بك التناول عليهم

اذا اقبل اليك مقبل بوجه فسرك الا يدبر عنك فلا تنعم الاقبال عليه والفتح له فان الانسان طبع على ضرائب لو لم تكن شأنه ان يرحل عمن لصق به ويلصق بمن رحل عنه لا تكثرن ادعاء العلم في كل ما يعرض فانك من ذلك بين فشيئين اما ان ينازعوك فيما ادعيت فيهم منك على الجهالة والصلف (١) واما الا ينازعوك ويخلوا الامور سيف يدبك فيمنكشف منك التصنع والمعجزة

استحي الحياء كله من ان تخبر صاحبك انك عالم وانه جاهل مصرحا او معرضا وان استطالت على الا كفاء فلا تثقن منهم بالصفاء

ان آنت من نفسك فضلا فتخرج ان تذكره او تبديه فاعلم ان ظهوره منك بذلك الوجه يقرر لك في قلوب الناس من العيب اكثر مما يقرر لك من الفضل واعلم انك ان صبرت ولم تعجل ظهر ذلك منك بالوجه الجميل المعروف ولا يخفين عليك ان حرص الرجل على اظهار ما عنده وقلة وقاره في ذلك باب من الخجل واللؤم وان من خير الاعوان على ذلك السخاء والتكرم

(١) الصلف مجاوزة قدر الظرف والادعاء فوق ذلك تكبرا

ان احببت ان تلبس ثوب الوفاق والجمال وتختلي بحليلة المودة عند العامة وتسلك الجدد
الذي لاخبار (١) فيه ولا عثار فكن عالماً جاهلاً وناطقاً كعي . فاما العلم فيرشدك واما قلة
ادعائه فيمنفي عنك الحسد واما المنطق اذا احتجت اليه فسيبلغ حاجتك واما الصمت فيكسبك
المحبة والوقار

واذا رأيت رجلاً يتحدث حديثاً قد علمته او يخبر خبراً قد سمعته فلا تشاركه فيه ولا
تتعقبه عليه حرصاً على ان يعلم الناس انك قد علمته فان في ذلك خفة وشماوسوء ادب وسخفاً
ليعرف اخوانك والعامة انك ان اسنطعت ان تكون الى ان نفعل ما لا نقول اقرب
منك الى ان نقول ما لا نفعل فعلت فان فضل القول على الفعل عارٌ وهجنةٌ وفضل الفعل على
القول زينة واثبت حقيق فيما وعدت من نفسك او اخبرت صاحبك عنه ان تحتجب بعض ما
في نفسك اعداداً لفضل الفعل على القول وتجزأ بذلك عن تقصير فعل ان قصر وقلم
يكون الا مقصراً

احفظ قول الحكيم الذي قال لتكن غايتك فيما بينك وبين عدوك العدل وفيما بينك
وبين صديقك الرضى وذلك ان العدو خصم تضربه بالحجة وتغلبه بالحكام وان الصديق
ليس بينك وبينه قاضٍ فانما حكمه رضاء

اجعل عامة تشبثك في مؤاخاة من توأخي ومواصلة من تواصل (؟) ووطن نفسك على انه
لا سبيل لك الى قطيعة اخيك وان ظهر لك منه ما تكره فانه ليس كالمرأة التي تطلقها اذا
شئت ولكنه عرضك ومروءتك فانما مروءة الرجل اخوانه واخذانه فان عثر الناس على انك
قطعت رجلاً من اخوانك وان كنت معذراً نزل ذلك عند اكثرهم بمنزلة الخيانة للاخاء
والملال وان انت صبرت مع ذلك على مقارنته على غير الرضى عاد ذلك الى العيب والتقيسة
فاللائد اللائد والتثبت التثبت

اذا نظرت في حال من ترثيه لآخائك فان كان من اخوان الدين فليكن فقيهاً ليس
ببراءً ولا حريصاً وان كان من اخوان الدنيا فليكن حراً ليس بجاهل ولا كذاب ولا شرير
ولا مشنوع فان الجاهل اهل لان يهرب منه ابواه وان الكذاب لا يكون اخاً صادقاً لان
الكذب الذي يجري على لسانه انما هو من فضول كذب قلبه وانما سمي الصديق من الصدق
وقد يتهم صدق القلب وان صدق اللسان فكيف اذا ظهر الكذب على اللسان وان الشرير
يكسبك العدو ولا حاجة لك في صداقة تجلب العداوة وان المشنوع شائع صاحبه

(١) الجدد المستوي من الارض وقيل الارض الصلبة وفي المثل من سلك الجدد امن
العثار . والخبار ارض رخوة فيها حجرة وفي المثل من تجنب الخبار امن العثار

تحرّز من سكر السلطة وسكر العلم وسكر المنزلة وسكر الشباب فإنه ليس من هذا شيء
الا وهو ربح جنة تسلب العقل وتذهب الوفاق وتصرف القلب والسمع والبصر واللسان عن المنافع
اعلم ان انقباضك عن الناس يكسبك العداوة وان تفرشك لهم يكسبك صديق السوء
وفسولة الاصدقاء اضر من بغض الاعداء فانك ان واصلت صديق السوء اعييتك جرائره
وان قطعت شانه لم القطيعة والزمك ذلك من يرفع عييك ولا ينشر عذرك فان المعايير
نهي والمعاذير لا نهي

البس للناس لباسين ليس للعاقل بد منهما ولا عيش ولا مروءة الا بهما لباس انقباض
واحتجاز تلبسه للعامة فلا تلفين الا متحفظاً متشدداً متحرزاً مستعداً ولباس انبساط واستئناس
تلبسه للخاصة من الثقات فتتلقاهم ببناات صدرك وتقضي اليهم بموضوع حديثك وتضع عنك
مؤونة الحذر والتحفظ فيما بينك وبينهم واهل هذه الطبقة الذين هم اهلها قليل لان ذا الرأي
لا يدخل احداً من نفسه هذا المدخل الا بعد الاختبار والسبر والثقة بصدق النصيحة
ووفاء العقل .

اعلم ان اسانك اداة مغالبة يتغالب عليه عقلك وغضبك وهواك وجهالك فكل غالب عليه
مستمتع به وصارفه في محبته فاذا غلب عليه عقلك فهو لك واذا غلب عليه شيء من اشباه ما
سميت لك فهو لعدوك فان استطعت ان تحفظ به فلا يكون الا لك ولا يستولي عليه او
يشاركك عدوك فيه فافعل

اذا نابت اخاك احدي النوائب من زوال نعمة او نزول بلية فاعلم انك قد ابتليت معه
اما بالمؤاساة فشاركه في البلية واما بالخذلان فتحمّل العار فالتمس المخرج عند اشتباه ذلك
واثر مروءتك على ما سواها فان نزلت الجائحة التي تأبئ نفسك مشاركة اخيك فيها فاجمل فلعل
الاجمال يسعك لقلته في الناس

اذا اصاب اخاك فضل فانه ليس في دنوك منه وابتغائك مودته وتواضعك له مذلة
فاعلم ذلك واحمل فيه

اذا كانت لك عند احد صنعة او كان لك عليه طول فالتمس احياء ذلك بلمماته
وتعظيمه بالتصغير له ولا تقنصرن في قلة المن على ان تقول لا اذكره ولا اصني بسمي
اني من يذكره فان هذا قد يستحي منه بعض من لا يوصف بعقل ولا كرم ولكن احذر ان
يكون في مجالستك اياه وما تكلم به او تستعينه عليه او تجاريه فيه شيء من الاستطالة فان
الاستطالة تهدم الصنعة وتكدر المعروف

احترس من سورة الغضب وسورة الحمية وسورة الحقد وسورة الجهل واعدد لكل شيء

من ذلك عدة تجاهده بها من الحلم والتفكير والروية وذكر العاقبة وطلب الفضيلة واعلم انك لا تصيب الغلبة الا بالجهاد وان قلة الاعداد لموافقة الطبائع المتطلعة هو الاستسلام وانه ليس احد الا فيه من كل طبيعة سوء غريزة وانما النفاضل بين الناس في الغلبة طبائع السوء فاما ان يسلم احد من ان تكون فيه تلك الغرائز فليس في ذلك مطمع الا ان الرجل القوي اذا كابرها بالقمع لها كلها كلما تطلعت لم يلبث ان يميتها حتى كأنها ليست فيه وهي في ذلك كامنة كمن النار في العود فاذا وجدت نادحاً من غير علة او غفلة استورت كما تستوري عند القدح ثم لا يبدأ ضررها الا بصاحبها كما لا تبدأ النار الا بعودها التي كانت فيه

ذل نفسك بالصبر على جار السوء وعشير السوء وجليس السوء فان ذلك ما لا يكاد يخطئك فان الصبر صبران صبر الرجل على ما يكره وصبره عما يحب فالصبر على المكروه اكثرهما واشبههما ان يكون صاحبه مضطراً واعلم ان اللئام اصبر اجساداً والكرام اصبر نفوساً وليس الصبر الممدوح بان يكون جلد الرجل وقاحاً او رجله قوية على المشي او يده قوية على العمل فانما هذا من صفات الحمير ولكن ان يكون للنفس غلباً وللأمور محتملاً وفي الضرر متجماً ولنفسه عند الرأي والحفاظ مرتبطاً وللحزم مؤثراً وللهوى تاركاً وللمشقة التي يرجو عاقبتها مستخفياً وعلى مجاهدة الاهواء والشهوات مواظباً ولبصره بعزمه منفذاً

حجب الى نفسك العلم حتى تألفه وتلزمه ويكون هو لوك ولذاتك وسلوكك وبلغتك . واعلم ان العلم علان علم للمنافع وعلم لتزكية العقل وافشى العليين واجداهما ان ينشط له صاحبه من غير ان يحرّض عليه علم المنافع وللعلم الذي هو ذكاء العقول وصقلها وجلاؤها فضيلة منزلة عند اهل الفضل في الالباب

عود نفسك السخاء واعلم انهما سخاؤان سخاوة نفس الرجل بما في يديه وسخاوته عما في ايدي الناس وسخاوة نفس الرجل بما في يديه اكثرهما واقربهما من ان تدخل فيه المفاخرة وتركه ما في ايدي الناس المحض في التكرم وانزله من الدنس فان هوجعهما فبذل وعف فقد استكمل الجود والكرم ليكن مما تصرف به الاذى والعذاب عن نفسك الا تكون حسوداً فان الحسد خلق لئيم ومن لؤمه انه بكل بالادنى فالادنى من الاقارب والا كفاء والخاطيء فليكن ما تقابل به الحسد ان تعلم ان خير ما تكون حين تكون مع من هو خير منك وان غنياً لك ان يكون عشيرك وخليطك افضل منك في العلم فنقبس من علمه وافضل منك في التوبة فيدفع عنك بقوته وافضل منك في المال فنفيد من ماله وافضل منك في الجاه فتصيب حاجتك بجاهه وافضل منك في الدين فتزداد صلاحاً بصلاحه

ليكن ما ننظر فيه من امر عدوك وحاسدك ان تعلم انه لا ينفعك ان تخبر عدوك انك له

عدو فتذره نفسك وتؤذنه بحربك قبل الاعداد والفرصة فتحمده على التسليح لك وتوقد ناره عليك

اعلم ان اعظم خطرك ان تري عدوك انك لا تتخذ عدواً فان ذلك غرة له وسبيل لك الى القدرة عليه فان انت قدرت فاستطعت اغتفارا لعداوتيه عن انت تكافي بها فمخاللت استمكنت عظيم الخطر وان كنت مكافئاً بالعداوة والضرر فايالك ان تكافي عداوة السر بعداوة العلانية وعداوة الخاصة بعداوة العامة فان ذلك هو الظلم والعار واعلم مع ذلك انه ليس كل العداوة والضرر يكافئ بمثله كالخيانة لا تكافئ بالخيانة والسرقه لا تكافئ بالسرقه ومن الحيلة في امرك مع عدوك ان تصادق اصدقاءه وتواخي اخوانه فتدخل بينهم وبينهم في سبيل الشقاق والتجفي فانه ليس رجل ذو طرق (١) يمتنع من مؤاخاتك اذا التمت ذلك منه وان كان اخوان عدوك غير ذوي طرق فلا عدوك

لا تدع مع السكوت عن شتم عدوك احصاء معاييه ومثالبه واتباع عوراته حتى لا يشذ عنك من ذلك صغير ولا كبير من غير ان تشيع عليه فينقلب به ويستعد له او تذكره في غير موضعه فتكون كمتعرض الهواء بنبله قبل امكان الرمي لا تتخذ الامن والشم على عدوك سلاحاً فانه لا يجرح في نفس ولا في مال ولا دين ولا منزلة

ان اردت ان تكون داهياً فلا تحبن ان تسمى داهياً فانه من يعرف بالدهاء خاتل علانية وحذره الناس حتى يمتنع منه الضعيف وان من ارب الدرب دفن اربه ما استطاع حتى يعرف بالمسامحة في الخليفة والطريقة ومن اربه الا يوارب العاقل المستقيم له الذي يطالع على غامض اربه فيمقته عليه

ان اردت السلامة فاشعر قلبك الحمية للامور من غير ان تظهر منك الحمية فيفطن الناس لهيبتك ويحترقهم عليك ويدعو ذلك اليك منهم كل ما تهاب فأشعب لمداواة ذلك من كتمان المهابة واظهار الجراءة والتهاون طائفة من رأيك . وان ابتليت بمجازاة عدو مخائف فالزم هذه الطريقة التي وصفت لك من استشعار الحمية واظهار الجراءة والتهاون وعليك بالخذل في امرك والجراءة في قلبك حتى تملأ قلبك جراءة ويسفرغ عملك الخذر

ان من عدوك من تعمل في هلاكه ومنهم من تعمل في البعد عنه فاعرفهم على منازلهم ومن اقوى القوة لك على عدوك واعز انصارك في الغلبة ان تحصي على نفسك العيوب والعورات

(١) الطرق بفتح فسكون ضعف العقل وقد طرق كعني فهو مطروق ويقال فلان به

طريقة اي هوج . وطرق فلان واخذ في التطريق اذا احتال

كلا احصيتها على عدوك وانتظر عند كل عيب تراه او تسمعه لاحد من الناس هل قارفت مثله او مشاككه فان كنت قارفت منه شيئاً فأحصه فيما تحصى على نفسك حتى اذا احصيت ذلك كله فكابر عدوك باصلاح عيوبك وتحسين عوراتك واحراز مقاتلك وخذ نفسك بذلك ممسكاً مصبغاً فاذا آتت منها دفعا لذلك او تهاونا به فاعد نفسك عاجزاً ضائعاً جانياً معوراً لعدوك ممكناً له من رميك وان حصل من عيوبك بعض ما لا تقدر على اصلاحه من امر قد مضى يعيبك عند الناس ولا تراه انت عيباً فاحفظ ذلك وما عسى ان يقول فيه قائل من حسبك او مثالب آبائك او عيب اخوانك ثم اجعل ذلك كله نصب عينيك واعلم ان عدوك يريدك بذلك فلا تغفل عن التنبه له والاعداد لقوتك وحجتك وحيلتك فيه سراً وعلانية فاما الباطل فلا تروعن به قلبك ولا تستعدين له ولا تستغفلن به فانه لا يهولك ما لم يقع واذا وقع اضمحل

اعلم انه قلما بدره احد بشيء يعرفه من نفسه وقد كان يطمع في اخفائه عن الناس فيعيره به معبر عند السلطان او غيره الا كاد يشهد به عليه وجهه وعينه واسانه الذي يبدو منه عند ذلك والذي يكون من انكساره وفثوره عند تلك البداة فاحذر هذه وتصنع لها وخذ اهبتك لبغاتها

اعلم ان من اوقع الامور في الدين وانهمكها للجسد واتلفها للمال واضرها بالعقل واسرعها في ذهاب الجلالة والوقار الغرام بالنساء ومن البلاء على المغرم بهن انه لا ينفك يأج ما عنده وتطمح عيناه الى ما ليس عنده منهن . وانما النساء اشباه وما يرى في العيون والقلوب من فضل مجهولاتهن على معروفاتهن باطل وخدعة بل كثير مما يرغب عنه الراغب مما عنده افضل مما تتوق اليه نفسه وانما المترغب عما في رحله منهن الى ما في رحال الناس كالمترغب عن طعام بيته الى ما في بيوت الناس بل النساء بالنساء اشبه من الطعام بالطعام وما في رحال الناس من الاطعمة اشد تفاضلاً ونفاوياً مما في رحالهم من النساء . ومن العجب ان الرجل الذي لا بأس في لبه يرى المرأة من بعيد متلففة في ثيابها فيصور لها في قلبه الحسن والجمال حتى تعلق بها نفسه من غير رؤية ولا خبر مخبر ثم لعله بهجم منها على اقبح القبح وادم الدمامة فلا يعظم ذلك عن امثالها ولا يزال مشغوقاً بما لم يندق حتى لو لم يبق في الارض غير امرأة واحدة لظن ان لها شيئاً غير شائب ما ذاق وهذا هو الحق والشقاء ومن لم يحجم نفسه ويظلفها ويحجبها عن الطعام والشراب والنساء في بعض ساعات شهوته وقدرته كان ايسر ما يصيبه من وبال امره ان تلتاح تلك اللذات عنه بخمود نار شهوته وضعفت عوامل جسده وقل من تجدد الا مخادعاً لنفسه في امر جسده عند الطعام

والشراب والحمية والدواء وفي امر مروءته عند الاهواء والشهوات وفي امر دينه عند
الريبة والشبهة والطمع

ان استطعت ان تنزل نفسك دون غايتك في كل مجلس ومقام ومقال ورأي وفعل
فافعل فان رفع الناس اياك فوق المنزلة التي تحط اليها نفسك وتقرينهم اياك في المجلس
الذي تباعدت عنه وتعظيمهم من امرك ما لم تعظم وتزينهم من كلامك ورأيك ما لم
تزين هو الجمال

لا يعجبك العالم ما لم يكن عالماً بواضع ما يعلم . ان غلبت على الكلام وقتاً فلا تغلبن
على السكوت فانه لعله يكون المراء واعرفه ولا يمنعك حذر المراء من حسن المناظرة والمجادلة
واعلم ان الماري هو الذي لا يجب ان يتعلم ولا يتعلم منه فان زعم زاعم انه انما يجادل في
الباطل عن الحق فان المجادل وان كان ثابت الحجة ظاهر البينة فانه يخاضع الى غير قاض
وانما قاضيه الذي لا يعدو بالخصومة الا اليه عدل صاحبه وعقله فان آانس او رجا من
صاحبه عدلاً يقضي به على نفسه فقد اصاب وجه امره وان تكلم على غير ذلك كان ممارياً
ان استطعت ان لا تخبر اخاك عن ذات نفسك بشيء الا وانت محتجج عنه بعض
ذلك التماساً لفضل الفعل على القول واستعداداً للتقصير فعل ان قصر فافعل واعلم ان فضل
الفعل على القول زينة وفضل القول على الفعل هجنة وان احكام هذه الخلقة من غرائب الخلال
اذا تراكت الاعمال عليك فلا تنمى الروح في مدافعتها بالروغان منها فانه لا راحة
لك الا في اصدارها وان الصبر عليها هو يخففها وان الضجر منها هو يراكمها عليك فتعبد من
ذلك في نفسك خصلة قد رأيتها تعترى بعض اصحاب الاعمال ان الرجل يكون في امره
فيرد عليه شغل آخر ويأتيه شاغل من الناس يكره تأخير فيكدر ذلك بنفسه تكديراً يفسد
ما كان فيه وما ورد عليه حتى لا يحكم واحداً منهما فان ورد عليك مثل ذلك فليكن معك
رأيك الذي تختار به الامور ثم اختر اولى الامرين بشغلك فاشتغل به حتى نفرغ منه ولا
يعظم عليك فوت ما فات وتأخير ما تأخر اذا عملت الرأي معمله وجعلت شغلك في حقه

اجعل لنفسك في كل شيء غاية ترجو القوة والتمام عليها واعلم انك ان جاوزت الغاية
في العبادة سرت الى التقصير وان جاوزتها في حمل العلم صرت من الجهال وان جاوزتها في
تكلف رضى الناس والخفة معهم في حاجاتهم كنت المصنع المحشود
اعلم ان بعض العطية لو لم وبعض البيان عي وبعض العلم جهل فان استطعت ان لا
يكون عطاؤك خوراً ولا بيانك هذراً ولا علمك جيلاً فافعل
اعلم انه ستمر عليك احاديث تعجبك اما مليحة واما رائعة فاذا اعجبتك كنت خليقاً بان

تحفظها فان الحفظ موكل بما راع وستحوص على ان تعجب منها الاقوام فان الحرص على ذلك
العجب من شأن الناس وليس كل معجب لك معجباً لغيرك واذا نشرت ذلك مرة او مرتين
فلم تره وقع من السامعين موقعه منك فازدجر عن العود فان العجب من غير عجيب سخف
شديد وقد رأينا من الناس من يعلق الشيء ولا يقلع عن الحديث به ولا يمنعه قلة قبول
اصحابه له من ان يعود ثم يعود

اياك والاخبار الرائعة وتحفظ منها فان الانسان من شأنه الحرص على الاخبار لا سيما
ما راع منها فاكثر الناس من يحدث بما سمع ولا يبالي ممن سمع وذلك مفسدة للصدق
ومزلة للرأي فان استطعت الا تخبر بشيء الا وانت به مصدق وألاً يكون تصديقك
الا ببرهان فافعل

ولا تقل كما يقول السفهاء أخبر بما سمعت فان الكذب اكثر ما انت سامع وانت
السفهاء اكثر من هو قائل وانت ان صرت للاحاديث واعياً وحاملاً كان ما تعي وتحمل
عن العامة اكثر مما يخترع المخترع باضعاف

انظر من صاحبت من الناس من ذي فضل عليك بسلطان ومنزلة ومن دون ذلك من
الخلصاء والا كفء والاخوان فوطن نفسك في صحبته على ان تقبل منه العفو وتسخونفسك
عما اعتاص مما قبله غير معاتب ولا مستبطي ولا مستزيد فان المعاتبة مقطعة للود وانت
الاستزادة من الجشع وان الرضي بالعفو والمسامحة في الخلق مقرب لك كل ما تنوق اليه نفسك
مع بقاء العرض والمودة والمروءة

اعلم انك ستبتلى من اقوام بسفه وان سفه السفه سيطلع لك منه فان عارضته او كافأته
بالسفه فكأنك قد رضيت ما اتى به فاجتنب ان تحتذي مثاله فان كان ذلك عندك مذموماً
فحقق ذمك اياه بترك معارضته فأما ان تذمه وتمثله فليس ذلك لك

لا تصاحب احداً وان استأنست به اخا قرابة او اخا مودة ولا والدًا ولا ولدًا الا
بمروءة فان كثيراً من اهل المروءة قد يحملهم الاسترسال او التبذل على ان يصبحوا كثيراً
من الخلاء بالادلال والتهاون ومن فقد من صاحبه صحبة المروءة ووقارها احدث له في قلبه
رقة شأن وخفة منزلة

لا تلتبس غلبة صاحبك والظفر عليه بكل كلمة ورأي ولا تجترئن على ثقبه وتبكيته
بظفرك اذا استبان وحجتك اذا وضحت فان اقواماً يحملهم حب الغلبة وسفه الرأي في ذلك
على ان يتعقبوا الكلمة بعد ما نفي فياتمسوا فيها الحجة ثم يستطيروا بها على اصحاب وذلك
ضعف في العقل ولؤم في الاخلاق

لا يعجبك اكرام من يكرمك لمنزلة او سلطان فان الساطة اوشك امور الدنيا زوالاً
ولا يعجبك اكرامهم اياك للنسب فان الانساب اقل مناقب الخير غناء عن اهلها في الدين
والدنيا ولكن اذا اكرمت على دين او مروءة فذلك فليعجبك فان المروءة لا تزايلك في
الدنيا والدين لا يزايلك في الآخرة

اعلم ان الجبن مقتلة وان الحرص محرمة فانظر فيما رأيت او سمعت أمن قتل في القتال
مقبلاً اكثر ام من قتل مدبراً وانظر أمن يطلب اليك بالاجال والتكرم احق ان تسخو
اليك نفسك بطلبته ام من يطلب اليك بالشهر

اعلم انه ليس كل من كان لك فيه هوى فذكره ذا كبر بسوء وذكرته انت بخير ينفعه
ذلك او يضره فلا يستغفرك ذكر احد من صديق او عدو الا في موطن دفع او محاماة فان
صديقك اذا وثق بك في موطن المحاماة لم يحفل بما تركت مما سوى ذلك ولم يكن له عليك
سبيل لائمة وان الاحزم في امر عدوك ان لا تذكره الا حيث يضره والا تعديس الضر ضرراً
اعلم ان الرجل قد يكون حليماً فيحمله الحرص على ان يقال جليدٌ والخافة ان يقال
مبين على ان يتكلف الجهل وقد يكون الرجل زميتاً (١) فيحمله الحرص على ان يقال لسن
والخافة من ان يقال عي على ان يقول في غير موضعه فيكون هذراً فاعرف هذا واشباهه
واحترس منه كله

اذا بدهك امران لا تدري ايها اصب فانظر ايها اقرب الى هواك فخالفه فان
اكثر الصواب في خلاف الهوى

ليجتمع في قلبك الافتقار الى الناس والاستغناء عنهم فيكون افتقارك اليهم في لين
كلمتك وحسن بشرك ويكون استغناؤك عنهم في نزاهة عرضك وبقاء عزك

لا تجالس امراً بغير طريقته فانك ان اردت لقاء الجاهل بالعلم والجاهلي بالفقه والعلي
باليان لم تزد على ان تضع عقلك وتؤدي جليستك بحملك عليه ثقل ما لا يعرف وغمك
ايام تبتل ما يغتم به الرجل الفصيح من مخاطبة الاعجمي الذي لا يفقه واعلم انه ليس من
علم تذكره عند غير اهله الا عادوه ونصبوا له ونقضوه عليك وحرصوا على ان يجعلوه جهلاً
حتى ان كثيراً من اللهو واللعب الذي هو اخف الاشياء على الناس ليحضره من لا يعرفه
فيثقل عليه ويغتم به . ليعلم صاحبك انك احرب على صاحبه واياك ان عاشره امروء
ورافقك ان لا يرى منك باحد من اصحابه واخذانه رأفة فان ذلك يأخذ من القلوب مأخذاً
وان لطفك بصاحب صاحبك احسن عنده موقعاً من لطفك به بنفسه

(١) الزميت كما يروى سكيت الحكيم الساكن القليل الكلام كالصميت

انق الفرع عند الحزون واعلم انه يحقد على المنطلق ويشكر المكتتب
اعلم انك ستسمع من جلسائك الرأي والحديث تنكره وتستخفيه من محدث عن نفسه
او عن غيره فلا يكون منك التكذيب ولا التسخيف لشيء مما يأتي به جليسا ولا يجزئك
على ذلك ان تقول انما حدث عن غيره فان كل مردود عليه سيمتعض (١) من الرد وان
كان في القوم من تكره ان يستقر في قلبه ذلك القول خطأ تخاف ان يعقد عليه او مضرة
تحشاها على احد فانك قادر على ان تنقض ذلك في سر فيكون ايسر للنقض وابعد للبغضة .
واعلم ان البغضة خوف والمودة امن فاستكثر من المودة صامتا فان الصمت يدعوها اليك
وناطقا بالحسنى فان المنطق الحسن يزيد في ود الصديق وبسل سخيمة (٢) الوغر
واعلم ان خفض الصوت وسكون الريح ومشي القصد من دواعي المودة اذا لم يخالط ذلك
بأو (٣) ولا عجب اما العجب فهو من دواعي المقت والشنآن

تعلم حسن الاستماع كما نتعلم حسن الكلام ومن حسن الاستماع امهال المتكلم حتى
يقضي حديثه وقلة التلفت الى الجواب والاقبال بالوجه والنظر الى المتكلم والوعي لما يقول .
واعلم ان المستشار ليس بكفيل والرأي ليس بنهيم بل الرأي كله غرر لان امور الدنيا
ليس شيء منها بثقة ولانه ليس شيء من امرها يدركه الحازم الا وقد يدركه العاجز بل
ربما اعييا الحزمة ما امكن العجزة فاذا اشار عليك صاحبك برأي فلم تجد عاقبته على ما كنت
تأمل فلا تجعل ذلك عليه لوما وعدلا نقول : انت فعلت هذا بي وانت امرتني ولولا انت ولا
جرم لا اطيعك فان هذا كله ضجر ولؤم وخفة وان كنت انت المشير فعمل برأيك او ترك
فبدا صوابك فلا تمتن ولا تكثرن ذكره ان كان في نجاح ولا تلم عليه ان كان استبان
في تركه ضررا نقول : الم اقل لك الم افعل فان هذا بجانب لادب الحكماء

اعلم فيما تكلم به صاحبك ان مما بهجن صواب ما تأتي به ويذهب بهجته ويزري بقبوله
عجائلك في ذلك قبل ان يفضي اليك بذات نفسه . ومن الاخلاق السيئة على كل حال مغالبة
الرجل على كلامه والاعتراض فيه والقطع فيه ومن الاخلاق التي انت جدير بتركها اذا
حدث الرجل حديثا تعرفه ألا تسابقه اليه ونفقه عليه وتشاركه فيه حتى كأنك تظهر للناس
بانك تريد ان يعلموا انك تعلم من مثل الذي يعلم وما عليك ان تهتمه بذلك وانفرده به وهذا
الباب من ابواب البخل وابوابه الغامضة كثيرة

واذا كنت في قوم ليسوا بلغاء ولا فصحاء فدع التطاول عليهم في البلاغة او الفصاحة

(١) امتعض من الشيء غضب منه وشق عليه (٢) السخيمة الضغن والحقد والوغرشة
الغيفظ (٣) البأو الكبير والوغر

اعلم ان بعض شدة الحذر عون عليك فيما تحذر وان شدة الالتقاء تدعو اليك ما تنفي
 ان رأيت نفسك تصاغرت اليها (١) الدنيا ودعتك الى الزهادة فيها على حال تعذر منها
 عليك فلا يغرنك ذلك من نفسك على تلك الحال فانها ليست بزهادة ولكنها ضجير واستخذاء (٢)
 وتغير نفس عند ما اعجزك من الدنيا وغضب منك عليها مما التوى عليك منها ولو تمت على
 رفضها وامسكت عن داليتها اوشكت ان ترى من نفسك من الضجر والجزع اشد من ضجر
 الاول باضعاف ولكن اذا دعتك نفسك الى رفض الدنيا وهي مقبلة عليك فاسرع اجابتها
 اعرف عورتك وابالك ان تعرض باحد فيما شاركتها واذا ذكرت من احد خليفته
 فلا تناضل عنه مناضلة المدافع عن نفسه فنتهم بمثلها ولا تلج كل الاحاح وليكن ما كان
 منك من غير اختلاط فان الاختلاط من محققات الرب . واذا كمنت في جماعة قوم ابداً
 فلا تمنّ جيلاً من الناس او امةً بشتم ولا ذم فانك لا تدري لعلك لتناول بعض اعراض
 جلسائك ولا تعلم . ولا تلمن مع ذلك اسماً من اسماء الرجال او النساء بان نقول ان هذا
 القبيح من الاسماء فانك لا تدري اهل ذلك موافق لبعض جلسائك في بعض اسماء الاهلين
 والحرم ولا تستصغرن من هذا شيئاً فكله يجرح في القلب وجرح اللسان اشد من جرح اليد
 اعلم ان الناس يخذعون انفسهم بالتعريض والتوقيع بالرجال في الناس مثالهم ومساوئهم ونقيصتهم
 وكل ذلك ابين عند سامعيه من واضح الصبح فلا تكونن من ذلك في غرور ولا تجمعان نفسك من اهله
 اني مخبرك عن صاحب كان اعظم الناس في عيني وكان رأساً ما اعظمه عندي صغر
 الدنيا في عينه . كان خارجاً من سلطان بطنه فلا يشتهي ما لا يجيد ولا يكثر اذا وجد
 وكان خارجاً من سلطان فرجه فلا يدعو اليه مؤونة ولا يستخف له رأياً ولا بدناً وكان
 خارجاً من سلطان الجهالة فلا يقدم الا على ثقة او منفعة وكان اكثر دهره صامتاً فاذا
 قال بذاً (٣) القائلين كان يرى متضعفاً مستضعفاً (٤) فاذا جاء الجد فهو الليث عادياً . وكان
 لا يدخل في دعوى ولا يشرك في مراء ولا بدلي بحجة حتى يجد قاضياً عدلاً وشهوداً
 عدولاً وكان لا يلوم احداً على ما قد يكون العذر في مثله حتى يعلم ما اعتذاره . وكان
 لا يشكو وجعاً الا الى من يرجو عنده البر ولا يصحب الا من يرجو عنده النصيحة لهما
 جميعاً وكان لا يتبرّم (٥) ولا يتسخط ولا يتشهى ولا يتشكى ولا ينتقم من الولي ولا يغفل
 عن العدو ولا يخص نفسه دون اخوانه بشيء من اهتمامه بحيلته وقوته فعليك بهذه
 الاخلاق ان اطلقت ولن تطيق ولكن اخذ القليل خيراً من ترك الجميع وبالله التوفيق

(١) تصاغرت اليه الشيء صار صغيراً عنده (٢) والاستخذاء الخضوع (٣) بذهم سبقهم
 وغلبهم (٤) استضعفه وتضعفه عده ضعيفاً كضعفه (٥) برّم وتبرّم تفهم

يتيمة ثانية

لابن المقفع

وقعت شبهة لبعض اهل العلم فيما اذا كانت هذه الرسالة المنشورة قبلُ هي اليتيمة بعينها ام هي يتيمة ثانية لابن المقفع ويزول هذا التناقض اذا لوحظ ما قاله امام المتكلمين ابو بكر الباقلاني البصري المتوفى سنة ثلاث واربعمائة فانه ذكر في كتابه اعجاز القرآن ان الدرة اليتيمة كتابان احدهما يتضمن حكماً منقولة والاخر في شيء من الديانات . غير انه يبقى هناك اشكال في انه ليس في احدى الرسالتين ما يتعلق بالديانات كما قال الباقلاني . واذا رضينا بالظن فنقول ان هذا الاسم وضعه اناس لبعض رسائل ابن المقفع ومن هنا نشأ الاشتباه فعددها الناظرون . ويبعد ان يقال ان ابن المقفع سمي الرسالتين معاً باسم واحد لخالفته في الظاهر لمقتضى الحكمة . ولو قلنا انه سمي احدى الرسائل فيبعد مع قرب عصر الناقلين عنه وقوع الاشتباه في المسمى مع شدة عنايتهم بجميع ما قال . اما الرسالة الثانية فنقولة عن كتاب المنشور والمنظوم المحفوظ في دار الكتب المصرية لمؤلفه ابي الفضل

احمد بن ابي طاهر طيفور من ابناء خراسان ولد كما جاء في فهرستها سنة ٢٤٠

وتوفي سنة ٢٨٠ وهاك ما اورده ولم نخذف منه الا بعض جمل اشرنا اليها

بحرف (ف) لانها محرفة جداً لم نهتد الى وجه الصواب فيها قال

ابوالفضل احمد بن ابي طاهر : ومن الرسائل المفردات اللواتي لا

نظير لها ولا اشباه وهي اركان البلاغة ومنها اسنقى البلغاء

لانها نهاية في المختار من الكلام وحسن التأليف والنظام

الرسالة التي لابن المقفع وهي اليتيمة فان الناس

جميعاً مجمعون انه لم يعبر احد عن مثلها ولا

تقدمها من الكلام شيء قبلها ومن

فصولها قوله في صدرها ولم نكتبها

على تمامها لشهرتها وكثرتها

في ايدي الرواة

من فصولها

قوله في

صدرها

وقد اصبح الناس الا قليلاً ممن عصم الله مدخولين منقوصين فقائلهم باغ وسامعهم عياب وسائلهم متعنت ومجيبهم متكلف وواعظهم غير محقق لقوله بالفعل وموعوظهم غير سليم من الهزء والاستخفاف ومستشيرهم غير موطن نفسه على انفاذ ما يشار به عليه ومضطرب للحق مما يسمع ومستشارهم غير مأمون على الغش والحسد وان يكون مهتماً كلاً لا تتر مشيعاً للفاحشة مؤثراً للهوى والامين منهم غير متحفظ من ائتمان الخونة والسدوق غير محترس من حديث الكذبة وذو الدين غير متورع عن تفريط الفجرة يتقارضون الثناء ويرقبون الدول ويعيبون بالهدى يكاد احزمهم رأياً يلفته عن رأيه ادنى الرضا وادنى السخط ويكاد يكون امتنهم عوداً ان تسخره الكلمة وتذكره اللحظة . وقد ابتليت ان اكون قائلاً وابتليت ان تكونوا سامعين ولا خير في القول الا ما النفع به ولا ينفع الا بالصدق ولا صدق الا مع الرأي ولا رأي الا في موضعه وعند الحاجة اليه فان خير القائلين من لم يكن الباطل غايته ثم لزم القصد والصواب وخير السامعين من لم يكن ذلك منه سمعة ولا رياء ولم يتخذ ما يسمع عوناً على دفع الهدى ولا بلغة الى حاجة دنيا فان اجتمع للقائل والسماع ~~لهم~~ ينزق القائل من الناس مقة وقبولاً على ما يقوله ويرزق السامع اتعاضاً بما يسمع في امر دنياه وقد صلحت نياتهما في غير ذلك فعسى ذلك ان يكون من الخير الذي يباغى الله عباده ويعجل لهم من حسنة الدنيا ما لا يحرمهم من حسنة الآخرة كما ان المرشد بكلامه ان يعجب الناس قد يجتسع عليه حرمان ما طلب مع سوء النية وحمل الوزر . وقد وافقتم من مسارعة فيما سألتوني فد طمعاً في ان ينفع الله بذلك من يشاء فانه ما يشاء يقع .

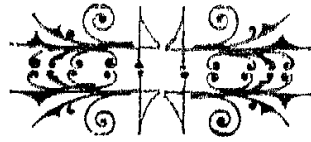
اما سؤالك عن الزمان فان الزمان الناس . والناس رجالان والى ومولى عليه . والازمنة اربعة على اختلاف حالات الناس نخير الازمنة ما اجتمع فيه صلاح الراعي والرعية فكان الامام مؤدياً الى الرعية حقهم في الرد عنهم والغيظ على عدوهم والجهاد من وراء بيضتهم والاختيار لحكامهم وتولية صلحائهم والتوسعة عليهم في معاشهم وافاضة الامن فيهم والمتابعة في الخلق لهم والعدل في القسمة بينهم والتقويم لاودهم والاخذ لهم بحقوق الله عز وجل عليهم وكانت الرعية مؤدية الى الامام حقه في المودة والمناصحة والمخالطة وترك المنازعة في امره والصبر عند مكروه طاعته والمعونة له على انفسهم والشدة على من اخل بحقه وخالف امره غير مؤثرين في ذلك آباءهم ولا ابناءهم ولا لابسين عليه احداً . فاذا اجتمع ذلك في الامام والرعية تم صلاح الزمان ونعمة الله ثم الصالحات ثم ان الزمان الذي يليه ان يصلح الامام نفسه ويفسد الناس ولا قوة بالامام مع خذلان الرعية ومخالفتهم وزهدهم في صلاح انفسهم على ان يبلغ ذات نفسه في صلاحهم وذلك اعظم ما تكون نعمة الله على الوالي

وحجة الله على الرعية بواليتهم فبالحري ان يؤخذوا باعمالهم وما اخلقهم ان لا تصيبهم فنة او عذاب اليم .

والزمان الثالث صلاح الناس وفساد الوالي وهذا دون الذي قبله فان لولاة الناس يدًا في الخير والشر ومكانًا ليس لاحد وقد عرفناه فيما يعتبر به ان الف رجل كلهم مفسد واميرهم مصلح اقل فسادًا من الف رجل كلهم مصلح واميرهم مفسد . والوالي الى ان يصلح ادبه الرعية اقرب من الرعية الى ان يصلح الله بهم الوالي . وذلك لانهم لا يستطيعون معاتبته وتقويمه مع استطائهم بالسلطان والحمية التي تعالوه . وشر الزمان ما اجتمع فيه فساد الوالي والرعية (ف) فقولي في هذا الزمان انه الا يكن خير الزمان فليس على واليكم ذنب والا يكن شر الزمان فليس لكم حمد . ذلك غير انا بحمد الله قد احببنا نرجو لا نفسنا الصلاح بصلاح امامنا ولا نخاف عليه الفساد بفسادنا قد رأينا حفظه من الله عز وجل في التثبيت والعصمة فلم يهرح الله يزيده خيراً ويزيد به رعيته مذ ولاء فعندنا من هذا وثائق من عبر وبيانات ونحتسب من الله عز وجل ان لا يزال امامنا يسارع في مرضاة ربه بالاستصلاح لرعيته والصبر على ما يستنكر منهم وقلة المؤاخذة لهم بذنوبهم حتى يقابل الله له بصلاحه قلوبهم ويفتح له اسماعهم وابصارهم فيجمع ألفتهم ويقوم اودهم ويلزمهم مرشد امورهم ونتم نعمة الله على امير المؤمنين بان يصلح له وعلى يديه فيكونوا رعية خير راع ويكون راعي خير رعية ان شاء الله وبه الثقة .

والذي يحمد من امير المؤمنين انا ذا كر ما تيسر منه (ف) وقلمنا تلقى من اهل العقل والمعاينة منكرًا لنعمة الله بامير المؤمنين على المسلمين (ف) ومن اشد جهلاً واقطع عذرا ممن لم يعرف النعمة ولم يقبل العافية نعوذ بالله ان نكون من الذين لا يعقلون فنفسهموا ما انا ذا كر لكم وتدبروه بالحق والعدل فان المرء ناظر باحدى عيون ثلث وهما الغاشتان والصادقة وهي التي لا تكاد توجد . عين مودة تربيده القبيح حسناً . وعين شنان تربيده الحسن قبيحاً . وعين عدل تربيده حسنها حسناً وقبيحها قبيحاً . فتفكروا فيما جمع الله لامير المؤمنين في معدنه وفي سيرته وفيما ظاهر عليكم من النعمة والحق والحجة بذلك فيما عسى القائل ان يتغنى فيه المغمز والمقال فلمعري ان الشيطان من اهواء الناس والسنتهم في الامر لمصيب وان له مستراحاً حين يستوفي أمنيته ويصدق عليهم ظنه ويوحى اليهم بمكائده فيجعل الله كيده ضعيفاً وحزبه مغلوباً وجعله وايامهم نصيباً لجهنم من اجزائه المقسومة لابوابها وخطبها وقودها وحصبها ليعبد لما فمن كان سائلاً عن حق امير المؤمنين في مدنه فان اعظم حقوق الناس منزلة واكرمها نسبة واولاها بالفضل حق رسول الله صلى الله عليه وسلم نبي الرحمة وامام

الهدى ووارث الكتاب والنبوة والمهين عليهما وخاتم النبيين والصديقين والشهداء والصالحين
بعثه الله بشيراً ونذيراً وداعياً الى الله باذنه وسراجاً منيراً ثم هو باعته يوم القيامة مقاماً
محموداً شرع الله به دينه واتم به نوره على عهده ومحقق به رؤوس الضلالة وجبايرة الكفر
وخوله الشفاعة وجعله في الرفيق الاعلى صلى الله عليه وسلم



حكم لابن المقفع

اليك رسالة اخرى من كلام ابن المقفع محفوظة في دار الكتب المصرية بالقاهرة كتبها علي بن احمد الحلبي سنة ٨٤٤ هـ وقال في اولها انها كتاب الادب وذكر انها كتبت برسم خزانة المقر الاشرف الكريم العالي الجمالي ناظر الخواص الشريفة بالممالك الاسلامية عظم الله شأنه وصانه عما شأنه .

قال عبد الله بن المقفع رحمه الله تعالى :

عمل البر خير صاحب . احق ما صان الرجل امر دينه . الآلف للدينيا مغتر . من الزم نفسه ذكر الآخرة اشتغل بالعمل . المغبون من طلب ثواب الآخرة في الدنيا . القلب اسرع ثقلًا من الطرف . احسن العفو ما كان عن عظيم الجرم . الاعتراف يؤدي الى التوبة . الاصرار وعاء للذنوب . الجواد من بذل ما يرض به . المتكلف لما لا يعنيه متعرض لما يكره . الفكر مفتاح القلب . الاستماع اسلم من القول . كمن الحقود ككمن النار في العود . اكرم الاخلاق التواضع . التواضع يورث المحبة . الكبر مقرون به سوء الظن . من عذب لسانه كثرت اخوانه . من استبعد الآخرة ركن الى الدنيا . سرور الدنيا كاحلام النائم . المغبون من طلب الدنيا بعمل الآخرة . المصيبة العظمى الرزية في الدين . سرور الدنيا مخوف المغبة . من اهلك نفسه في مرضاة غيره عظمت جنايته . انفع الكنوز العمل الصالح . احق الناس بالبر اعلمهم بالعاقبة . من ابصر العاقبة فآثرها أمن الندامة . الوالي من وزرائه بمنزلة الرأس في اعضائه . من عرف ثمار الاعمال كان حقيقًا ان لا يغرس مرًا . آهن دنيا بائدة تستكمل كرامة . ابق الجروح مضضًا جرح الآثام . ائت الى الناس ما تحب ان يؤتى اليك . استصغر المشقة اذا ادت الى منفعة . رأس البر الورع . اطلب الرحمة بالرحمة . خير الاعمال ما دبر بالنقوى . بالحزم يتم الظفر . من احب التزكية تعرض للضحكة . الدنيا نوم نائم والدولة حلم حالم . من سالم الناس ربح السلامة ومن تعدى عليهم كسب الندامة . بادر لعمل الخير اذا امكنتك . من حصن سره امن ضرر ذلك . الدنيا قد تدرك بالجهل كما تدرك بالعقل . احسن العمل الصالح ما كان بصدق النية . خسر من انفق حياته في غير حقها . طوبى لمن ترك دنياه لا آخرته . من الحق على السلطان رفع ذي الفضيلة وان يسد فاقتة . لا تحمد نفسك على ما تركت من الذنوب عجزًا . بالرسول يعرف قدر المرسل . رفيق الرسول يلين القلب الصعب . لا رأي لمن انفرد برأيه . من ترك رأي ذي النصيحة اتباعًا لما بهوى استوخم العاقبة . المشاورة اوثق ظهير . المستشار مؤتمن . اعتبر عقل الوالي باصابعه

موضع اصحابه . من صحب السلطان لم يزل مروءةً . كثرة اعوان السوء مفسدة بالعمل .
 (بالحزم يتم الظفر) . باجالة الرأي تظفر بالحزم . استوجب الطاعة من ذوي الرأي بالمودة .
 الصنيعة عند الكفور لا تثر الا مرًا . الملك الحازم من استمسك برأي الحزمية من ذوي الرأي .
 لا صلاح لرعية واليهافاسد . خير مستفاد الهدى . اكثر محادثة من يصدقك عن عيوبك .
 حلية الملوك وزراؤهم . اكمل النصحاء من لم يكتم صاحبه نصيحة وان استقلها . فساد الوالي اضر
 بالرعية من جذب الزمان . استعن بالصمت على اطفاء الغضب . لا تجنبن على نفسك عداوة
 وبغضة اتكالا على ما عندك من العمل والقوة والمنعة . كن في الحرص على معرفة عيبك
 بمنزلة عدوك في معرفة ذلك . البصير من عرف ضره من نفعه . (التواضع يورث المحبة .
 اكرم الاخلاق التواضع . الكبر مقرون به سوء الظن) ربما تحولات البغضاء مودة والمودة
 بغضاء . قرب الصالحين داع للصلاح . (احسن العفو ما كان عن عظيم الجرم) . المال عون
 قوي على المروءة وانفاقه مهلكة المروءة . من عدم ماله انكره اهله . خير الملوك من يرى
 انه لا يضبط ملكه الا بالعدل بين رعيته واضيعهم القبط المتهاون . لا تغتر الاقوياء بفضل
 قوتهم على الضعفاء . الضعيف المحترس من العداوة اقرب الى السلامة من القوي المغتر .
 اخوف الاحقاد احقاد الملوك . ابصر الوزراء من ابصر صاحبه عيبه بالامثال . من قل
 كلامه حمد عقله . من عرف قدره قل افراطه . احسن والدولة لك يحسن اليك والدولة
 عليك . (كون الحقود كهمون النار في العود) من حرم العقل رزي دنياه وآخريته .
 آفة العقل العجب . الهم مرض العقل . احذر صولة اللئيم اذا شبع . احسن المدح اصدق
 الاحسان بقطع اللسان .



رسالة ابن المقفع في الصحابة

اما بعد اصلح الله امير المؤمنين وأتم عليه النعمة والبسه المعافاة والرحمة فان امير المؤمنين حفظه الله يجمع مع علمه المسألة والاستماع كما كان ولادة الشر يجمعون مع جهلهم العجب والاستغناء ويستوثق لنفسه بالحجة ويتخذها على رعيته فيما يلطف له من الفحص عن امورهم كما كان اولئك يكتفون بالدعة ويرضون بدخوض الحجة وانقطاع العذر في الامتناع ان يجتريء عليهم احد برأي او خبر مع تسليط الديان . وقد عصم الله امير المؤمنين حين اهلك عدوه وشفى غليله ومكن له في الارض وآتاه ملكه وخزائنها من ان يشغل نفسه بالتمتع والتفتيش والتأمل والاخلاق وان يرضى من آوى بالمتاع به وقضاء حاجة النفس منه واكرم الله امير المؤمنين باستهانة ذلك واستصغاره اياه وذلك من ابين علامات السعادة والنجاح الاعوان على الخير . وقد قضى الله عز وجل علينا من نبي يوسف بن يعقوب انه لما تمت نعمة الله عليه وآتاه الملك وعلمه من تأويل الاحاديث وجمع له شمله واقرب عينه بابويه واخوته اثني على الله عز وجل بنعمته ثم سلا عما كان فيه وعرف ان المرت وما بعده هو اولى فقال: توفي مسلماً والحقني بالصالحين .

وفي الذي قد عرفنا من طريقة امير المؤمنين ما يشجع ذا الرأي على تناولها بالخبرة فيما ظن انه لم يبلغه اياه غيره وبالتذكير بما قد انتهى اليه ولا يزيد صاحب الرأي على ان يكون مخبراً او مذكراً . وكل عند امير المؤمنين مقبول ان شاء الله . مع ان مما يزيد ذوي الالباب نشاطاً الى اعمال ذوي الرأي فيما يصلح الله به الامة في يومها او غابر دهرها الذي اصبحوا قد طمعوا فيه (?) ولعل ذلك ان يكون على يدي امير المؤمنين فان مع الطمع الجد ومع اليأس القنوط . وقلما ضعف الرجاء الا ذهب الرضاء . وطالب المويس عجز وطلب الطامع حزم . ولم ندرك الناس نحن وآباؤنا الا وهم يرون فيها خلا لا يقطع الرأي ويمسك بالافواه من حال وال لم يهيمه الاصلاح او اهمه ذلك ولم يثق فيه بفضل رأي او كان ذا رأي ليس مع رأيه صول بصرامة او حزم او كان ذلك استئثاراً منه على الناس بنسب او قلة تقدم لما يجمع او يقسم او حال اعوان ينيل بهم الولاة ليسوا على الخير باعوان وليس له الى اقنلاعهم سبيل لمكانهم من الامر وخافة الدول والفساد ان هو هاجهم او انتقص ما في ايديهم او حال رعية مثيرة ليس لها من امرها النصف في نفسها فان أخذت بالشدة حميت وان أخذت باللين طغت . وكل هذه الخلائق قد طهر الله منها امير المؤمنين فاتاه الله ما آتاه في نيته ومقدرته وعزمه ثم لم يزل يرى ذلك منه الناس حتى عرفه منه جهالهم فضلاً

عن علمائهم . وصنع الله لامير المؤمنين الطف الصنع في اقتلاع من كان يشركه في امره على غير طريقته ورأيه حتى اراحه الله وآمنه منهم بما جعلوا من الحجة والسبيل على انفسهم وما قوى الله عليه امير المؤمنين في رأيه واتباعه مرضاته واذل الله لامير المؤمنين رعيته بما جمع له من اللين والنفوس فان لان لاحد منهم في الاشجان (؟) له شهيد على ان ذلك ليس بضعف ولا مصانعة وان اشتد على احد منهم في الغفوشهيد على ان ذلك ليس بعنف ولا خرق مع امور سوى ذلك يكف عن ذكرها كراهة ان يكون كأننا نصبنا المدح . فما اخاف هذه الاشياء ان تكون عتاداً لكل جسم من الخير في الدنيا والآخرة واليوم والغد والخاصة والعامه . وما ارجانا لان يكون امير المؤمنين بما اطلع الله الامة من بعده اشد اهتماماً من بعض الولاة بما لا يصلح رعيته في سلطانه وما اشد ما قد استبان لنا ان امير المؤمنين اطول بامر الامة عناية ولها نظراً وتقديرًا من الرجل منا بخاصته اهل في دون هذا ما يثبت الامل وينشط للعمل ولا قوة الا بالله ولله الحمد وعلى الله التمام .

فمن الامور التي يذكر بها امير المؤمنين امتع الله به امر هذا الجند من اهل خراسان فانهم جند لم يدرك مثابهم في الاسلام وفيهم منعة بها يتم فضلهم ان شاء الله . اما هم فاهل بصير بالطاعة وفضل عند الناس وعفاف نفوس وفروج وكف عن الفساد وذل للولاة فهذه حال لا نعلمها توجد عند احد غيرهم . واما ما يحتاجون فيه الى المنعة من ذلك تقويم ايديهم ورأبهم وكلامهم فان في ذلك اليوم اختلاطاً من رأس مفطر غال وتابع متخير شاك . ومن كان انما يصول على الناس يقوم لا يعرف منهم الموافقة في الرأي والقول والسيرة فهو كراكب الاسد الذي يوجل من رآه والراكب اشد وجل . فلوان امير المؤمنين كتب لهم اماماً معروفاً بليغاً وجيزاً محيطاً بكل شيء يجب ان يقول فيه ويكفوا عنه بالغاً في الحجة قاصراً عن الغلو يحفظه رؤساؤهم حتى يقود به دهاءهم ويتعهد به منهم من لا يؤبه له من عرض الناس لكان ذلك ان شاء الله لرأبهم صلاحاً وعلى من سواهم حجة وعند الله عذراً . فان كثيراً من المتكلمين من قواد امير المؤمنين اليوم انما عامة كلامهم فيما يؤمر الامر ويرغم الرغم ان امير المؤمنين لو امر الجبال ان تسير سارت ولو امر ان تستدير القبلة بالصلاة فعل ذلك وهذا كلام قلما (يرتضيه) من كان مخالفاً وقلما يورد في سمع السامع الا احدث في قلبه ريبة وشكاً . والذي يقول اهل القصد من المسلمين هو اقوى الامر واعز لسلطان واقع للمخالف وارضى للموافق واشتد العذر عند الله عز وجل .

فانا قد سمعنا فربما من الناس يقولون لا طاعة للمخلوق في معصية الخالق . بنوا قولهم هذا بناء معوجاً فقالوا ان امرنا الامام بمعصية الله فهو اهل ان يعصى وان امرنا الامام بطاعة الله

فهو اهل ان يطاع . فاذا كان الامام يعصى في المعصية وكان غير الامام يطاع في الطاعة فالامام ومن سواه على حق الطاعة سواء . وهذا قول معلوم بحجده السلطان ذريعة الى الطاعة والذي فيه أمنيته لئلا يكون للناس نظائر ولا يقوم بامرهم امام ولا يكون على عدوهم منهم ثقل . سمعنا آخرين يقولون بل نطيع الائمة في كل امورنا ولا نفتش عن طاعة الله ولا معصيته ولا يكون احد منا عليهم حسيباً هم ولا الامور واهل العلم ونحن الاتباع وعائنا الطاعة والتسليم . وليس هذا القول باقل ضرراً في توشين السلطان وتنجين الطاعة من القول بالذي قبله لانه ينتهي الى الفطيع المتفاحش من الامر في استحلال معصية الله جهاراً صراحاً . وقال اهل الفضل والصواب : قد اصاب الذين قالوا : لا طاعة لمخلوق في معصية الخالق ولم يصيبوا في تعطيلهم طاعة الائمة وتضعيفهم اياها واصاب الذين اقرؤا بطاعة الائمة لما حققوا منها ولم يصيبوا ما ابهسوا من ذلك في الامور كلها فاما اقرارنا فانه لا يطاع الامام في معصية الله فانما ذلك في عزائم الفرائض والحدود التي لم يجعل الله لاحد عليها سلطاناً . ولو ان الامام نهى عن الصلاة والصيام والحج او منع الحدود واباح ما حرم الله لم يكن له في ذلك امر . فاما اثباتنا للامام الطاعة فيما لا يطاع فيه غيره فان ذلك في الرأي والتدبير والامر الذي جعل الله ازمته وعراه بايدي الائمة ليس لاحد فيه امر ولا طاعة من الغزو والنقل والجمع والقسم والاستعمال والترك والحكم بالرأي فيما لم يكن فيد اثر وامضاء الحدود والاحكام على الكتاب والسنة ومحاربة العدو ومخادعته والاخذ للمسلمين والاعطاء عليهم . وهذه الامور واشباهها من طاعة الله عز وجل الواجبة وليس لاحد من الناس فيها حق الا الامام ومن عصي الامام فيها او خذله فقد اتغى نفسه . وليس يفترق هذان الامران الا برهان من الله عز وجل عظيم . وذلك ان الله جعل قوام الناس وصلاح معاشهم ومعادهم في خلتين الدين والعقل ولم تكن عقولهم وان كانت نعمة الله عز وجل عظمت عليهم فيها بالغة معرفة الهدى ولا مبلغه اهلها رضوان الله الا ما اكمل لهم من النعمة بالدين الذي شرع لهم وشرح به صدر من اراد هداه منهم ثم لو ان الدين جاء من الله لم يغادر حرقاً من الاحكام والرأي والامر وجميع ما هو وارد على الناس وجار فيهم منذ بعث الله رسوله صلى الله عليه وسلم الى يوم يلقونه الا جاء فيه بعزيمة لكانوا قد كفؤوا غير وسعهم فضيق عليهم في دينهم واتاهم ما لم تسع اسماعهم لاستماعه ولا قلوبهم لفهمه ولحارت عقولهم والبابهم التي امتن الله بها عليهم ولكانت لغوا لا يحتاجون اليها في شيء ولا يعلمونها الا في امر قد اتاهم به تنزيل ولكن الله من عليهم بدينهم الذي لم يكن يسعد رأيهم كما قال عباد الله المنتقون : ما كنا لنهتدي لولا ان هدانا الله .

ثم جعل ما سوى ذلك من الامر والتدبير الى الرأي وجعل الرأي الى ولاية الامر ليس للناس في ذلك الامر شيئا الا الاشارة عند المشورة والاجابة عند الدعوة والتصحيحة بظهر الغيب . ولا يستحق الوالي هذه الطاعة الا باقامة العزائم والسنن مما هو في معنى ذلك . ثم ليس من وجوه القول وحده ينتمس فيه فلتنس اثبات فضل اهل بيت امير المؤمنين على اهل بيت (من سواه) وغير ذلك مما يحتاج الناس الى ذكره الا وهو موجود فيه من الكلام الفاضل المعروف بما هو ابلغ مما يغلو فيه الغالون فان الحجة ثابتة والامر واضح بحمد الله ونعمته .

وما ينظر فيه اصلاح هذا الجند ألا يولي احدا منهم شيئا من الخراج فان ولاية الخراج مفسدة للمقاتلة . ولم يزل الناس يحامون ذلك منهم ويخونونه عنهم لانهم اهل ذاك ودعوى بلاء واذا خلا بالدرهم والدنانير اجترأ عليهما واذا وقع في الخيانة صار كل امر مدخولا نصيحته وطاعته فان حيل بينه وبين رفعتة امرضته الحمية مع ان ولاية الخراج داعية الى ذلة وعقوبة وهوان . وانما منزلة المقاتل منزلة الكرامة واللفظ . وما ينظر فيه من امرهم ان منهم من الجيوليين من هو افضل من بعض قادتهم فلولا التسوا وصنعوا كانوا عدة وقوة وكان ذلك صلاحا لمن فوقهم من القادة ومن دونهم من العامة .

ومن ذلك تعهد ادبهم في تعليم الكتاب والتفقه في السنة والامانة والعصمة والمباينة لاهل الهوى وان يظهر فيهم من القصد والتواضع واجتناب زي المترفين وشكاهم مثل الذي يأخذ به امير المؤمنين في امر نفسه . ولا يزال يطلع من امير المؤمنين ويخرج منه القول ما يعرف مقتته الا لتراتف والاسراف واهلهما ونعته القصد والتواضع ومن اخذ بهما حتى يعلموا ان معروف امير المؤمنين محظور ممن يكنزه بخلا ان ينفقه سرفا في العطر واللباس والمغالاة بالنساء والمراتب فان امير المؤمنين يؤثر بالمعروف من وجهة المعروف والمواساة . ومن ذلك امر ارزاقهم ان يوقت لهم امير المؤمنين فيها وقتا يعرفونه في كل ثلاثة اشهر او اربعة او ما بدا له وان يعلم عامتهم العذر الذي في ذلك من اقامة ديوانهم وتحمل اسمائهم ويعلموا الوقت الذي يأخذون فيه فينقطع الاستبطاء والشكوى فان الكلمة الواحدة تخرج من احدهم في ذلك اهل ان تستعظم فان باب ذلك جدير ان يحسم مع ان امير المؤمنين قد علم كثرة ارزاقهم وكثرة المال الذي يخرج لهم وان هذا الخراج ان يكن راجعا لغلاء السعر فانه لا بد من الكساد والكسر وان لكل شيء درة وغزارة وانما درور خراج العراق بارتفاع الاسعار وانما يحتاج الجند اليوم الى ما يحتاجون اليه من كثرة الرزق لغلاء السعر فمن حسن التقدير ان شاء الله ان لا يدخل على الارض ضرر ولا بيت المال نقصان من قبل الرحمن الا دخل ذلك عليهم في ارزاقهم مع انه ليس عليهم في ذلك

نقصان لانهم يشترون بالقليل مثل ما كانوا يشترون بالكثير . فاقول لو ان امير المؤمنين ما خلا شيئاً من الرزق فيجعل به طعماً ويجعل بعضه علفاً فأنطوه باعيانهم فان قومت لهم قيمة فخرج ما خرج على حسابه قيمة الطعام والعلف لم يكن في ارزاقهم لذلك نقصان عاجل يستنكرونه وكان ذلك . . نزلهم لخل العدو وانضاف بيت المال من انفسهم فيما يستبطون مع انه ان زاد السعر اخذوا بحصتهم من فضل ذلك . ومن جماع الامر وقوامه باذن الله ان لا يخفى على امير المؤمنين شيء من اخبارهم وحالاتهم وباطن امرهم بخراسان والعسكر والاطراف وان يحنقر في ذلك النفقة ولا يستعين فيه الا بالثقات النصارى فان ترك ذلك واشباهه احزم بتاركة من الاستعانة فيه بغير الثقة فنصير لجنة للجهالة والكذب

ومما يذكر به امير المؤمنين امتنع الله به امرهذين المصريين فانهم بعد اهل خراسان اقرب الناس الى ان يكونوا شيعته ومعينيه مع اختلاطهم باهل خراسان وانهم منهم وهامتهم وانما ينظر امير المؤمنين منهم . . صدق ولربطتهم او ما اراد من امورهم معرفته استئصال اهل خراسان ذلك لهم من امرهم مع الذي في ذلك من جمال الامر واختلاط الناس بالناس العرب بالعمم واهل خراسان بالمصريين .

ان في اهل العراق يا امير المؤمنين من الفقه والعفاف والالباب والاسنة شيئاً لا يكاد يشك انه ليس في جميع من سواهم من اهل القبلة مثله ولا مثل نصفه فلو اراد امير المؤمنين ان يكتب فيهم في جميع ما يلمس له اهل الطبقة من الناس رجونا ان يكون ذلك فيهم موجوداً . وقد ازرى باهل العراق في تلك الطبقة ان ولاية العراق فيما مضى كانوا اشهر الولاة وان اعوانهم من اهل امصارهم (كذلك) فحمل جميع اهل العراق على ما ظهر من اولئك الفسول وتعلق بذلك اعداؤهم من اهل الشام فنعود عليهم ثم كانت هذه الدولة فلم يتعلق من دونكم من الوزراء والعمال الا بالاقرب فالاقرب مما دنا منهم او وجدوه بسبيل شيء من الامر فوق رجال مواقع شائنة لجميع اهل العراق حيث ما وقعوا من صحابة خليفة او ولاية عمل او موضع امانة او موطن جنياد وكان من رأي اهل الفضل ان يقصدوا حتى يلبسوا غابطة ذلك بهم ان يعرفوا وينفع بهم وان كان صاحب السلطان لم يلم يعرف الناس قبل ان يليهم ثم لم يزل يسأل عنهم من يعرفهم ولم يستثبت في استقصائهم فزال الامور عن مراكرها ونزلت الرجال عن منازلها لان الناس لا يلقونه الا متصنعين باحسن ما يتقدرون عليه من الصمت والكلام غير ان اهل النقص هم اشد تصنعاً واحلى السنة وارفق لفظاً للوزراء او تحلاً لان يثنى عليهم من وراء وراء . فاذا آثر الوالي ان يستخلص رجلاً واحداً ممن ليس لذلك اهلاً دعا الى نفسه جميع ذلك الشرح وطمعوا فيه واجترأوا عليه وتوردوه وزحموا

على ما عنده واذا رأى ذلك اهل الفضل كذبوا عنه وباعدوا منه وكرهوا ان يروا في غير موضعهم او يزاحموا غير نظراتهم .

وما ينظر امير المؤمنين فيه من امر هذين المصريين وغيرهما من الامصار والنواحي اختلاف هذه الاحكام المتناقضة التي قد بلغ اختلافها امراً عظيماً في الدماء والفروج والاموال فيستحل الدم والفرج بالخيرة وهما يحرمان بالكوفة ويكون مثل ذلك الاختلاف في جوف الكوفة فيستحل في ناحية منها ما يحرم في ناحية اخرى غير انه على كثرة الوانته نافذ على المسلمين في دماءهم وحرمةهم يقضي به قضاة جائز امرهم وحكمهم مع انه ليس بما ينظر في ذلك من اهل العراق واهل الحجاز فريق الا قد حجج بهم العجب بما في ايديهم والاستخفاف ممن سواهم فاقمهم ذلك في الامور التي يشفع بها من سمعها من ذوي الالباب .

اما من يدعي لزوم السنة منهم فيعمل ما ليس له سنة سنة حتى يبلغ ذلك به الى ان يسفك الدم بغير بينة ولا حجة على الامر الذي يزعم انه سنة واذا سئل عن ذلك لم يستطع ان يقول هريق فيه دم على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم او ائمة الهدى من بعده . واذا قيل له اي دم سفك على هذه السنة التي تزعمون قالوا: فعل ذلك عبد الملك بن مروان او امير من بعض اولئك الامراء وانما من يأخذ بالرأي فيبلغ به الاعتزام عن رأيه ان يقول في الامر الجسيم من امر المسلمين قولاً لا يوافق عليه احد من المسلمين ثم لا يستوحش لانفراده بذلك وامضائه الحكم عليه وهو مقر انه رأي منه لا يحتج بكتاب ولا سنة . فلو رأى امير المؤمنين ان يأمر بهذه الاقضية والسير المختلفة فترفع اليه في كتاب ويرفع معها ما يحتج به كل قوم من سنة او قياس ثم نظر امير المؤمنين في ذلك وامضى في كل قضية رأيه الذي يلهمه الله ويعزم له عليه وينهى عن القضاء بخلافه وكتب بذلك كتاباً جاء ما عزما رجونا ان يجعل الله هذه الاحكام المختلطة الصواب بالخطأ حكماً واحداً صواباً ورجونا ان يكون اجتماع السير قربة لاجماع الامر برأي امير المؤمنين وعلى لسانه ثم يكون ذلك من امام آخر الدهر ان شاء الله .

فاما اختلاف الاحكام اما شيء ما ثور عن السلف غير مجمع عليه يدبره قوم على وجه ويدبره آخرون على وجه آخر فينظر فيه الى احق الفريقين بالتصديق واشبه الامر بين بالعدل . واما رأي اجراء اهل على انقياس فاختلف وانتشر ما يغلط في اصل المقايسة وابتدأ امر على غير مثالة . واما الطول ملازمته القياس فان من اراد ان يلزم القياس ولا يفارقه ابداً في امر الدين والحكم وقع في الورطات ومضى على الشبهات وغمض على القبيح الذي يعرفه ويصره فاني ان يتركه كرامة ترك القياس . وانما القياس دليل يستدل به على المحاسن فاذا كان ما يقود اليه حسناً معروفاً أخذ به واذا قاد الى القبيح المستنكر ترك لان المبتغي ليس

غير القياس يعني ولكن محاسن الامور ومعروفها وما الحق الحق باهله . ولو ان شيئاً مستقيماً على الناس ومنقاداً حيث قيد لكان الصدق هو ذلك اولى ان يعتبر بالمقاييس فانه لو اراد ان يتوده الصدق لم ينقد له . وذلك ان رجلاً لو قال : انا امرني ان اصدق فلا اكذب كذبة ابدًا لكان جوابه ان يقول نعم ثم لو التمس منه قود ذلك فقال : اصدق في كذا وكذا حتى يبلغ به ان يقول الصدق في رجل هارب استدلي عليه طالب ليظلمه فيقتله لكسر عليه قياده وكان الرأي له ان يترك ذلك وينصرف الى المجمع عليه المعروف المستحسن .

ومما يذكر به امير المؤمنين اهل الشام فانهم اشد الناس مؤونة واخوفهم عداوة وبائقة . وليس يؤاخذهم امير المؤمنين بالعداوة ولا يجمع منهم في الاستجماع على المودة فمن الراي في امرهم ان يختص امير المؤمنين منهم خاصة ممن يرجو عنده صلاحاً او يعرف منه نصيحة او وفاء فان اولئك لا يلبثون ان ينفصلوا عن اصحابهم في الراي والهوى ويدخلوا فيما حملوا عليه من امرهم فقد رأينا اشباه اولئك من اهل العراق الذين استدخلهم اهل الشام وليس احد في امر اهل السلم على القصاص (؟) حرموا كما كانوا يحرمون الناس وجعل فيهم الى غيرهم كما كان في غيرهم اليهم ونحوا عن المناز والمجالس والاعمال كما كانوا ينحون عن ذلك من لا يجهاون فضلاً في السابقة والمواضع ومنعت منهم المرافقة كما كانوا يمنعون الناس ان ينالوا معهم اكلة من الطعام الذي يصنعه امرؤهم للعامة . فان رغب امير المؤمنين لنفسه عن هذه السيرة وما اشبهها فلم يعارض ما عاب ولم يثقل ما تخط كان العدل ان يقتصر بهم على فيهم فيجعل ما خرج من كور الشام فضلاً عن النفقات وما خرج من مصر فضلاً عن حقوق اهل المدينة ومكة بان يجعل امير المؤمنين ديوان مقاتلتهم ديوانهم او يزيدوا ينقص غير انه يأخذ اهل القوة والغناء وخفة المؤونة والعفة في الطاعة ولا يفضل احداً منهم على احد الا على خاصة معاومة ويكون الديوان كالغرض المستأنف ويأمر لكل جند من اجناد اهل الشام بعدة من العيال يقتربون عليها ويسوي بينهم فيما لم يكونوا اسوة فيه فيمن مات من عيالاتهم ولا يصنع باحد من المسلمين .

واما ما يخوف المتخوفون من نزواتهم فلمعمرى لئن أخذوا بالحق ولم يؤخذوا به انهم لخلقاء ان يكون لهم نزوات ونزقات ولكنا على مثل اليقين بحمد الله من انهم لم يشركوا بذلك الا انفسهم وان الدائرة لامير المؤمنين عليهم آخر الدهر ان شاء الله . فانه لم يخرج الملك من قوم الا بقيت فيهم بقية يتوثبون بها ثم كان ذلك التوثب هو سبب استئصالهم وتدميرهم .

ومما يذكر به امير المؤمنين امر اصحابه فان من اولى امر الوالي منه بالتثبت والتحيز

امر اصحابه الذين هم بهاء فنائه وزينة مجلسه والدمعة رعيته والاعوان على رأيه ومواضع كرامته والخاصة من عامته فان امر هذه الصحابة قد عمل فيه من كان وليه من الوزارة والكتاب قبل خلافة امير المؤمنين عملاً قبيحاً مفرط التبع مفسداً للحسب والادب والسياسة داعياً للاشرار طارداً للاخيار فصارت صحبة الخليلط امراً مخيفاً فتطوع فيه الاوغاد وتزهد فيه من كان يرغب فيما دونه حتى اذا التقينا ابا العباس رحمة الله عليه وكنت في ناس من صلحاء اهل البصرة ووجوههم فكنت في عصابة منهم ابوا ان يأتوه فذهب من تغيب فلم يقدم ومنهم من هرب بعد قدومه اختياراً للعصية على سوء الموضع لا يعتذرون في ذلك الا بضياح المكاتب والمدعوة والمدخل يقولون هذه منزلة كان من هو اشرف من ابنائنا يرغبون فيما هو دونها عند من هو اصغر امراء ولاننا اليوم ولكننا قد كانت مكرمة وحسباً اذ الناس ينظرون ويسأل عنهم فاما اليوم ونحن نرى فلاناً وفلاناً يتفر باسمائهم على غير قديم سلف ولا بلاء حدث فمن يرغب فيما هاهنا بامير المؤمنين اكرمك الله اما يصير العدل كله الى نقوى الله عز وجل وانزال الامور منازلها فان الاول قال

لا يصلح الناس فوضى لا سراة لهم ولا سراة اذا جهالم سادوا

وقال هم سودوا نصراً وكل قبيلة يبين عن احلامها من يسودها

وان امر هذه الصحابة قد كان فيه اعاجيب دخلت فيه مظالم . اما المحجب فقد سمعنا من الناس من يقول ما رأينا أعجوبة قط اعجب من هذه الصحابة ممن لا ينتهي الى ادب ذي نباهة ولا حسب معروف ثم هو مسخوط الرأي مشهور بالنحور في اهل مصر قد غر عامرة دهره صانعاً يعمل بيده ولا يعتد مع ذلك ببلاء ولا غناء الا انه مكنه من الامر صاغر فاحتوى حيث احب فصار يؤذن له على الخليفة قبل كثير من ابناء المهاجرين والانصار وقبل قرابة امير المؤمنين واهل بيوت العرب ويجري عليه من الرزق الضعف مما يجري على كثير من بني هاشم وغيره من سروات قریش ويخرج له من المعونة على نحو ذلك لم يضعه بهذا الموضع رعاية رحم ولا فقه في دين ولا بلاء في مجاهدة عدو معروفة ماضية متتابعة قديمة ولا غناء حديث ولا حاجة اليه في شيء من الاشياء ولا عدة يستعد بها وليس بفارس ولا خطيب ولا علامة الا انه خدم كاتباً او حاجباً فاخبر ان الدين لا يقوم الا به حتى كتب كيف شاء ودخل حيث شاء .

واما المظلمة التي دخلت في ذلك فعظيمة قد خصت قریشاً وعمت كثيراً من الناس وادخلت على الاحساب والمروآت محنة شديدة وضياحاً كثيراً فان في اذن الخليفة والمدخل عليه والمجلس عنده وما يجري على صحابته من الرزق والمعونة وتفضيل بعضهم على بعض في

ذلك حكماً عظيماً على ان الناس في انسابهم واططارهم وبلاء اهل البلاء منهم وليس ذلك
كخواص المعروف ولطيف المنازل او الاعمال التي يختص بها المولى من احب ولكننه باب
من القضاء جسيم عام بقضي فيه للماضين من اهل السوابق والمآثر من اهل الباقيين واهل
البلاء والغناء بالعدل او بتايصال فيه عليهم فان احق المظالم بتجليل الرفع والتغيير ما كان
ضرره عائياً وكان لاساطان شائناً ثم لم يكن في رفعه مؤثونة ولا شغب ولا توغير بصدور
عامة ولا للقوة ولا اخضرار سبب (?) .

واصحابه امير المؤمنين اكرمه الله مزية وفضل وهي مكرومة سنية حرية ان تكون شرفاً
لاهلها وحسباً لا عقابهم حقيقة ان تصان وتحظر ولا يكون فيها الا رجل بدر بخصلة من
الخصال ومن رجل له عند امير المؤمنين خاصة بقرابة او بلاء او رجل يكون شرفه ورأيه
وعمله اهلاً لمجالس امير المؤمنين وحديثه ومشورته او صاحب نجدة يعرف بها ويستعد
لها يجمع مع نجدة حسباً وعناً فيرفع من الجند الى الصحابة ورجل فقيه مصلح يوضع بين
اظهر الناس لينتفعوا بتسلحه وفقهه او رجل شريف لا يفسد نفسه او غيرها فاما من يتوسل
بالشفاعات فانه يكتفي او يكتفى له بالمعروف والبر فاما لا يهجن رأياً ولا يزيل امراً عن
مرتبته ثم تكون تلك الصحابة الخاصة على منازلها ومدخلها الا يكون للكاتب فيها امر في
رفع رزق ولا وضعه ولا للحاجب في تقديم اذن ولا تأخير .

ومما يذكر به امير المؤمنين امر فتيان اهل بيته وبني ابيه وبني علي وبني العباس فان
فيهم رجالاً لو تمتعوا بجسام الامور والاعمال سدوا وجوهاً وكانوا عدة لآخرى .
ومما يذكر به امير المؤمنين امر الارض والخراج فان اجسم ذلك واعظمه خطراً واشده
مؤثونة واقربه من الضياع ما بين سهل وجبله ليس لما تفسير على الرساتيق والقرى فليس
للعالم امر ينتهون اليه ولا يحاسبون عليه ويجول بينهم وبين الحكم على اهل الارض
بعد ما يتأقنون لها في العمارة ويرجون لها فضل ما تعمل ايديهم فسيره العمال فيهم احدى ثنتين
اما رجل أخذ بالخرق والعنف من حيث وجد وتبع الرجال والرساتيق بالمغالاة ممن وجد
واما رجل صاحب مساحة يستخرج من زرع ويترك من لم يزرع فيهم من عمر ويسلم من
اخرى مع ان اصول الوظائف على الكور لم يكن لها ثبت ولا علم وليس من كورة الا وقد
غيرت وظيفتها مراراً تخففت وظائف بعضها وبقيت وظائف بعض فلو ان امير المؤمنين
اعمل رأيه في التوظيف على الرساتيق والقرى والارضين وظائف معلومة وتدوين الدواوين
بذلك واثبات الاصول حتى لا يؤخذ رجل الا بوظيفة قد عرفها وضمنها ولا يجتهد في عمارة
الا كان له فضلها ونفعها لرجونا ان يكون في ذلك صلاح للرعية وعمارة للارض وحسم

لابواب الخيانة وغشم العمال . وهذا رأي مؤنثه شديدة ورجالها قليل ونفعه متأخر . وليس بعد هذا في امر الخراج الا رأي قد رأينا امير المؤمنين اخذ به ولم نره من احد قبله من تخيير العمال ونفقدتهم والاستعتاب لهم والاستبدال بهم .

وبما نذكر به امير المؤمنين جزيرة العرب من الحجاز واليمن واليمامة وما سوى ذلك ان يكون من رأي امير المؤمنين اذا سخط نفسه عن اموالها من الصدقات وغيرها ان يختار لولايتها الخيار من اهل بيته وغيرهم لان ذلك من تمام السيرة العادلة والسكينة الحسنة التي قد رزق الله امير المؤمنين واكرمه بها من الرأي الذي هو باذن الله حمى ونظام لهذه الامور كلها في الامصار والاجناد والثغور والكرور . ان بالناس من الاستخراج والفساد ما قد علم امير المؤمنين وبهم من الحاجة الى تقويم آدابهم وطرائقهم ما هو اشد من حاجتهم الى اقوانهم التي يعيشون بها . واهل كل مصر وجند او ثغر فقراء الى ان يكون لهم من اهل الفقه والسنة والسير والنصيحة مؤدبون مقومون يذكرون ويبصرون الخطأ ويعظون عن الجهل ويمنعون عن البدع ويحذرون الثن ويتفقدون امور عامة من شوبين اظهرهم حتى لا يخفى عليهم منها مهم ثم يستصلحون ذلك ويعالجون على ما استنكروا منه بالرأي والرفق والتصح ويرفعون ما اعيأهم الى ما يرجون قوته عليهم مأمونين على سير ذلك وتخصيصه بصراء بالرأي حين يبدو او اطباء باستئصاله قبل ان يتمكن . وفي كل قوم خواص رجال عندهم على هذا معونة اذا صنعوا لذلك وتلطف لهم وأعينوا على رأيهم وقوا على معاشهم ببعض ما يفرغهم لذلك ويسيطرهم له . وخطر هذا جسيم في امرين احدهما رجوع اهل الفساد الى الصلاح واهل الفرقه الى الالفه والامر الآخر ان لا يتحرك متحرك في امر من امور العامة الا وعين ناصية ترمقه ولا يمس هامس الا واذن شفيقة تصيح نحوه . واذا كان ذلك لم يقدر اهل الفساد على تريبصر الامور وتلقيحها واذا لم تلقح كان نناجها باذن الله مأموناً .

وقد علمنا علماً لا يخالطه شك ان عامة قط لم تصلح من قبل انفسها ولم يأتها الصلاح الا من قبل خاصتها . وان خاصة قط لم تصلح من قبل انفسها وانها لم يأتها الصلاح الا من قبل امامها . وذلك لان عدد الناس في ضعفهم وجهالهم الذين لا يستغنون برأي انفسهم ولا يحملون العلم ولا يبتدعون في الامور فاذا جعل الله فيهم خواص من اهل الدين والعقول ينظرون اليهم ويسمعون منهم اهتت خواصهم بامور عوامهم واقبلوا عليه بجد ونصح ومثابرة وقوة جعل الله ذلك صلاحاً لجماعتهم وسبباً لاهل الصلاح من خواصهم وزيادة فيما انعم الله به عليهم وبلاء الى الخير كله . وحاجة الخواص الى الامام الذي يصلحهم الله به كحاجة العامة الى خواصهم واعظم من ذلك . فبالامام يجمع الله امرهم ويكبت اهل الطعن عليهم ويجمع رأيهم وكلمتهم

ويبين لهم عظمة منزلتهم ويجعل لهم الحجة والأيدي والمقال على من نكب عن سبيل
حقهم . فلما رأينا هذه الامور ينظم بعضها ببعض وعرفنا من امر امير المؤمنين ما يمثله جمع
الله خواص المسلمين على الرغبة في حسن المعاونة والموازنة والسمي في صلاح عامتهم طمعنا
لهم في ذلك يا امير المؤمنين وطمعنا فيه لعامتهم ورجونا ان لا يعمل بهذا الامر احد الا
رزقه الله المتابعة فيه والقوة عليه . فان الامر اذا اعان على نفسه جعل للقاتل مقالا وهيا
للساعي نجاحا . ولا حول ولا قوة الا بالله وهو رب الخلق وولي الامر يقضي في امورهم
يدبر امره بقدرة عزيزة وعلم سابق فندأله ان يعزم لامير المؤمنين على المرشد ويحصنه
بالحفظ والثبات والسلام والله الحمد والشكر .

تحميد لابن المقفع

الحمد لله ذي العظمة القاهرة والآلاء الظاهرة الذي لا يعجزه شيء ولا يمتنع منه ولا
يدفع قضاؤه ولا امره وانما قوله اذا اراد شيئا ان يقول له كن فيكون . والحمد لله الذي
خلق الخلق بعلمه ودبر الامور بحكمه وانفذ فيما اختار واصطفى منها عزمه بقدرة منه عليها
وملكة منه لما لا معقب لحكمه ولا شريك له في شيء من الامور يخلق ما يشاء ويختار
ما كان للناس الخيرة في شيء من امورهم سبحانه الله وتعالى عما يشركون . والحمد لله الذي
جعل صفو ما اختار من الامور دينه الذي ارتضى لنفسه ولمن اراد كرامته من عباده فقام
به ملائكته المقربون يعظمون جلاله ويقدون اسماءه وبذكرون آلاءه لا يستحسنون
عن عبادته ولا يستكبرون يسبحون الليل والنهار لا يفترون وقام به من اختار من انبيائه
وخلائقته واوليائه في ارضه يطيعون امره ويذنبون عن محارمه ويصدقون بوعدده ويوفون
بعهده وياخذون بحقه ويجاهدون عدوه وكان لهم عند ما وعدهم من تصديقه قولهم وافلاجه
حجتهم واعزازه دينهم واظهاره حقهم وتمكينه لهم وكان لعدوه وعدوهم عندما وعدهم من خزيه
واحلاله بأسهم وانتقامه منهم وغضبه عليهم مضى على ذلك امره ونفذه قضاؤه فيما مضى وهو مضيه
ومنفذه على ذلك فيما بقي ليم نوره ولو كره الكافرون ليحق الحق ويبطل الباطل ولو كره
المجرمون . والحمد لله الذي لا يقضي في الامور ولا يدبرها غيره ابتداء بعلمه وامضاها بقدرته
وهو وليها ومنتهىها وولي الخيرة فيها والامضاء لما احب ان يمضي منها يخلق ما يشاء ويختار
ما كان لهم الخيرة سبحانه الله وتعالى عما يشركون . والحمد لله الفتاح العليم العزيز الحكيم
ذي المن والطول والقدرة والحول الذي لا ممسك لما فتح لاوليائه من رحمته ولا دافع لما
انزل باعدائه من نقمته ولا راد لامره في ذلك وقضائه يفعل ما يشاء ويحكم ما يريد . والحمد
لله المنيب بحمده ومنه ابتداءه والمنعم بشكره وعليه جزاؤه والمثني بالايان وهو عطاؤه

كتب ابن المقفع الى صديق رآه له جارية :

بارك الله لكم في الابنة المستفادة وجعلها لكم زينةً واجرى لكم بها خيراً فلا تنكرونها
فانهن الامهات والاخوات والعمات والحالات ومنهن الباقيات الصالحات . ورب غلام
ساء اهله بعد مسرتهم ورب جارية فرحت اهله بعد مساءتهم .

تعزية لابن المقفع عن والد :

اعظم الله على المصيبة اجرک واحسن على جليل الرزء ثوابک وتعمل لك الخلف فيه
وذخر لك الثواب عليه .

وله :

انما يستوجب على الله ونده من صبر الله بحقه فلا تجتمعن الى ما لم تحت به من ولدك
النجبة بالاجر عليه والعوض منه . فانما اعظم المصيبتين عليك وانكى المرزيتين لك . اخلف
الله عليك بخير وذخر لك جزيل الثواب .

وتعزية له عن بنت :

لا ينقص الله عددك ولا ينزع عنك نعمته التي اليك واحسن العوض لك وجعل
الخلف لك خيراً مما رزأك به وما اعطاك خيراً مما قبض منك :

وله تعزية عن ابنة :

جدد الله لك من نعمته ما يكون خلفاً لك بما رزقته وعوضاً من المصيبة به ورزقك من الثواب
عليه اضعاف ما رزأك به منها . فما اقل كثير الدنيا في قليل الآخرة مع فناء هذه ودوام تلك .

وتعزية له ايضاً :

اعظم الله اجرک في كل مصيبة واوزعك الشكر على كل نعمة . اعرف الله حقه واعتصم
بما امر به من الصبر تطفر بما وعد من عظيم الاجر .

وتعزية لابن المقفع :

اما بعد فان امر الآخرة والدنيا بيد الله هو يدبرهما ويقضي فيهما ما يشاء لا ارادة لخلقائه
ولا معقب لحكمه فان الله خلق الخلق بقدرته ثم كتب عليهم الموت بعد الحياة لئلا يطمع
احد من خلقه في خلد الدنيا ووقت لكل شيء ميقات اجل لا يستأخرون عنه ساعة ولا
يستقدمون فليس احدهم من خلقه الا وهو مستيقن بالموت لا يرجو بان يخلصه من ذلك احد .
نسأل الله خير المنقلب . وبلغني وفاة فلان فكانت وفاته من المصائب العظام التي يحاسب
ثوابها من ربنا الذي اليه منقلبنا ومعادنا وعليه ثوابنا فعليك بشقوى الله والصبر وحسن الظن
بالله فانه جعل لاهل الصبر صلوات منه ورحمة وجعلهم من المهتدين .

ولابن المقفع في السلامة :

اما بعد فقد اتاني كتابك فيما اخبرتني عنه من صلاحك وصلاح ما قبلك وفي الذي ذكرت من ذاك نعمة مجالة عظيمة فحمد عليها وليها المنعم المفضل المحمود ونسأله ان يلهمنا واياك من شكره وذكره ما به مزيدها وتأدية حقها . وسألت ان اكتب اليك بخبرنا ونحن على حال لو اطميت في ذكرها لم يكن في ذلك احصاء للنعمة ولا اعتراف لكنه الحق فنرغب الى الذي تزداد نعمه علينا في كل يوم وليلة تظاهراً ألا يجعل شكرنا منقوصاً ولا مدخولاً وان يرزقنا مع كل نعمة كفاءها من المعرفة بفضلها والعمل في الاداء اليه حقها انه ولي قدير . وله كتاب للثقي في السلامة :

اما بعد فان مما نثق الله به مناقبك انكريمة المحمود الغانية عن القول والوصف انك موضع المؤونات عن اخوانك حمل عنهم اثقال الامور ما وضعت عنه المؤونة ارتفاعك عن الامور التي يطأطأ اليها الكلام على السنة الناس اذ اباحوه وبهرجوه وضيعوا القول ونسوا القصد فيه واخذوا به في كل فن واصفوا بصفوته غير اهلها فيما لا ينبغي لهم من التشبيه والتوفير والتفضيل . كان من خبري بعدك اني قدمت بلد كذا فتنبأ لي بعض ما شخصت له والمحمود على ذلك الله عز وجل وانا على ان يأتيني خبرك محتاج فاما جملة خبري في فراقك فقلبي مكة كل ما سواك حرام فيها . وله جواب في السلامة :

اما بعد فقد اتاني كتاب الامير رجعة كتابي اليه فكان فيه تصديق الظن وثبتت الرأي ودرك البغية والله محمود فامتع الله بالامير وامتعه بصالح ما آتاه وزاده من الخيرات مستعمراً له فيه مستعملاً بطاعته التي بها يفوز الفائزون والذي رزق الله من الامير فهو عندي عظيم نفيس وكل الذي قبلي عن مكافأته فقصر الا انه ليس في النية نقص ولا بلوغ لشيء من الامور الا بتوفيق الله عز وجل ومعاونته والسلام . وله في السلامة جواب ايضاً :

اما بعد فلقد اتاني كتابك فيما اخبرتني عنه من صلاحك وصلاح ما قبلك وفي الذي ذكرت نعمة مجالة عظيمة فحمد عليها الله (١) المنعم بها المحمود ونسأله ان يلهمنا واياك من شكره وذكره ما به مزيدها وتأدية حقها (٢) نحن من عافية الله وكفائته ودفاعه على حال

(١) هذا الكتاب ورد في الاصل مرتين وفي المرة الثانية ورد (فحمد عليها وليها المنعم المفضل المحمود) الخ

(٢) هنا في الصورة الثانية وسألت ان اكتب اليك بخبرنا ونحن على حال الخ

لو اطنبت في ذكرها لم يكن في ذلك احصاء للنعمة ولا اعتراف (١) لكنه الحق فترغب الى الذي يزيد في نعمه علينا تظاهراً الا يجعل شكرنا منقوصاً ولا مدخولاً وان يرزقنا مع كل نعمة كفاءاً (٢) من المعرفة بفضلها فيها والعمل في اداء حقها . وفي السلامة ايضاً (ولم يقل انها له) :

كتبت اليك وامير المؤمنين وما يأتيه من لين الطاعة واتساق الكلمة عمت في الداني والقاصي من بلدانه وحواشي سلطانه على ما يحمد الله عليه فان نعمة الله على امير المؤمنين تجري على اذلالها ونفاد في اسهل سبيلها .

قال المؤلف : ومن مخار ما كتب به من باب الشكر ولم اعرف ان كانت له او لغيره لانه اورد كتب يضم اولها ومع هذا فهذه هي الرسالة :

اما بعد فما اعجز تعدادي عما اتعرف منك واتعرفه بك دانياً ونائياً وما ادري ما ابتدأني به من معروفك ارهن اشكري ام ما ثنيت به من برك لبدئك بعنايتك على نأيك ام ما البستني جماله على لسانك باطرائك وثنائك ام ما عقدته لي عند غيرك بتلطفك وتأييك غير اني اعلم انك لم تقصر في استحقاق شكر علي وارجو الا اكون مقصراً في معرفة ذلك منك ومن لم يقصر عنه ولم يؤث في شكره الا من عظم المعروف عنده مع جهده فقد دخل بالعلم والجهد في الشاكرين . غير ان الذي آتيتني به من رفدك وتوطيدك قد زادني وحشة اليك وان حفظ من حفظني فيك وان لم يكن مقصراً وقد جدد لي المعرفة بوثارة مكانك عندك ولان بلغت ان اصلحت لي الامور والرجال واصلحتني الى صلاحك لنفسك فليس كتابي هذا باستبطاء لاحد حتى يستبطئه ولا شكري حتى يكون البدء منك ولكن روحت عن نفسي بذكرك وزينتها بشكرك وزكيتها بالاقرار بفضلك .

ولا بن المقفع :

ان الناس لم يعدموا ان يطلبوا الخواص الى الاخوان وان يتواصلوا بالحقوق ويرغبوا الى اهل المقامات ويتوسلوا الى الكفاء وانت بحمد الله ونعمته من اهل الخير ومن اعان عليه وبذل لاهل ثقته المصافين وان بذل النفوس فيه واعطاء الرغيب ليس منك بذكر ولا طريف بل هو تليد اتلده اولكم لا آخركم واورثه اكابركم اصاغركم ومن

(١) في النسخة الثانية ولكنه الحق فترغب الى الذي تزداد نعمه علينا كل يوم وليلة تظاهراً

(٢) في الصورة الثانية : كفاءها من المعرفة بفضلها فيها والعمل في الاداء اليه حقها انه ولي قدير .

حاجتي كذا وانت احق من طلبت اليه واستعنته على حوادث الدهر رانزلت به امري لقرب
نسبك وكريم حسبك ونباهتك وعلو منزلتك وجسيم طبائعك وعوام اياديك الى عشيرتك
وغيرها فايكن من رأيك ما حملتك من حاجتي على قدر قسم الله لك من فضله وما عودك
من مننه ويسع غيري من نعمائك واحسانك .

ولابن المقفع ايضا :

اما بعد فان من قضى الحوائج لاخوانه واستوجب بذلك الشكر عليهم فلنفسه عمل لا
لهم . والمعروف اذا وضع عند من لا يشكره فهو زرع لا بد لزارعه من حصاده او لعقبه
من بعده . وكتبت اليك ولحالنا التي نحن بها فيما نذكرك حاجة اول ما فيها معروف تستوجب
به الشكر علينا وتدخر به الايادي قبلنا .

ولعبدالله بن المقفع الى يحيى بن زياد (الحارثي) ابتداء في المؤاخاة :

اما بعد فان اهل الفضل في اللب والوفاء في الود والكرم في الخلق لهم من الثناء الحسن في
الناس لسان صدق يشيد بفضلهم ويخبر عن صحة ودهم وثقة مؤآخاتهم فبتخير اليهم رغبة
الاخوان ويصطفي لهم سلامة صدورهم ويحتجى لهم ثمره قلوبهم فلا مثني افضل ثمر يظا ولا
مخبر اصدق احدثه منه . وقد لزمنا من الوفاء والكرم فيما بينك وبين الناس طريقة محمودة
نسبت الى مزيتهما في الفضل وحمل بها ثنائوك في الذكر وشهد لك بها لسان الصدق فعرفت
بمناقبها ووسمت بحاسنها فاسرع اليك الاخوان برغبتهم مستبقين بيتدرون ودك ويصلون
حبلك ابتدار اهل التنافس في حظ رغب نصبت لهم غاية يجري اليها الطالبون ويفوز بها
السابقون . فمن اثبت الله عندك تبضع الحرز والثقة وملا بك يده من اخي وفاء ووصلة واستنم
منك الى شعب مأمون وعهد محفوظ وصار مغمورا بفضلك عليه في الوديتعاطى من مكافأتك
ما لا يستطيع ويطلب من اترك في ذلك غاية بلوغها شديد . فلو كنت لا توأخي من
الاخوان الا من كافأ بودك وبلغ من الغايات حدك ما آخيت احدا وامرت من الاخوان
صفرا ولكن اخوانك يقرون لك بالفضل وتقبل انت ميسورهم من الود ولا تجشمهم كلف
مكافأتك ولا بلوغ فضلك فيما بينك وبينهم فانما مثلك في ذلك ومثلهم كما قال الاول .

ومن ينازع سعيد الخير في حسب ينزع ظليما ويقصر قيده الصعد

ولم أرد بهذا الثناء عليك تركيتك ليكون ذلك قرينة عندك وآخية لي لديك ولكن
تحررت فيما وصفت من ذلك الحق والصدق ونكتبت الاثم والباطل فان القليل من الصدق
البريء من الكذب افضل من كثير الصدق المشوب بالباطل . ولقد وصفت من مناقبك
ومحاسن امورك واني لاخاف الفتنه عليك حين تسمع بتزكية نفسك وذكري ما ذكرت من

فضلك لان المدح مفسدة للقلب مبعثة للحجب . ثم رجوت لك المنعة والعسمة لاني لم اذكر
الا حقاً والحق ينفي من اللبيب الحجب وخيلاء الكبر ويحمل على الاقتصاد والتواضع . وقد
رأيت اذ كنت في الفضل والوفاء على ما وصفت منك ان آخذ بنصيبي من ودك واحلى وثيقة
حبلي بجمالك فيجري بيننا من الاخاء او اصر الاسباب التي بها يستحكم الود ويدوم العهد وعلمت
ان تركي ذلك غبن وإضاعتي اياه جهل لان التارك للحظ داخل في الغبن والعائد عن الرشد
موجف الي الغي فارغب من ودي فيما رغبت فيه من ودك فاني لم ادع شيئاً استتلي به منك
الرغبة واجتر به منك المودة الا وقد اقتدت اليك ذريعتي واتملت نحوك عظيماً اترى
حرصني على مودتك ورغبتني في مؤاخاتك والسلام .

جواب من يحيى بن زياد في صفة الاخاء :

اما بعد فانا لما رأينا موضع الاخاء ممن يحتمله في تأنيسه من الوحشة ونقربه لذي
البعدة ومشاركته بين ذوي الارحام في القرية لم نرض بمعرفة عينه دون معرفة نسبته فنسبنا
الاخاء فوجدناه في نسبته لا يستحق اسم الاخاء الا بالوفاء فلما انتقلنا عند الى الوفاء فنسبناه
انتسب لنا الى الصبر فوجدناه محتويًا على الكرم والتجدة والصدق والحياء والتجابة والزكاة
وسائر ما لا يأتي عليه العدد من المحامد ثم انحدرنا فيما اصعدنا فيه من هذا النسب فعدينا
الى الاخاء فوجدناه لا يقوم به الا من هذه الخصال كلها اخلاقه . ولما استوجب الاخاء
مسالك المحمدة كلها رأينا ان نتخير له المواضع في صواب التوزيع واحكام التقدير وعلمنا ان
الاحتباس به احسن من الندم بعد بذله واستوجب اذ كان جماع المحامد ان نتخير له محامله
انتي كان يحمل عليها فكان الناس فيما احتسبنا به عنهم من الاخاء على صنفين فصنف نذرنا
بالتجسس للتخير اذ كان التخير من شأنهم وصنف هم ذوو سرعة الى الاخاء وسرعة في الانتهاء فقدما
اللائمة واستعجلوا بالمودة وتركوا باب التروية واستحلوا عاجل المحبة ولهو عن اجل الثقة فكانوا بذلك
اهل لائمة ولم يجد المعذرون الا الصبر على تلك والاستعمال للرأي والاستعداد بالمعذر عند الحاجة .
وقد فهمت كتابك الي بالمودة واستحسانك اياي في الاخوة وما دنوت به من حرمة المحبة فنازعت
اليك نفسي بمثل الذي نازعت به الي نفسك فواثبتني عادة الاستعمال للتروية في الخبرة والتخير
للمعينة فجلت عن كتابك جولة غير نافرة ثم راجعت مقاربتك فقلت القى الي اسباب المودة قبل
كشف الغطاء بالخبرة فخشيت ان تعذر نفسك بالتقدم وتحدث الزهادة للتعسف بالجلبالة عند الخبرة
فجلت عن هذا جولة كالجولة الاولى ثم عاودت اسعافك وطاعة التشوق ومعصية التخير ثم قلت ما
حال من جعل الظن دون اليقين والتقدم قبل الوثيقة فلما كان الرأي لي خصماً لنكبت الوقوع في
خلافه فلم اجد الا الادبار عن اقبالك سبيلاً ولا مع ذلك في طاعة الشوق حجة فتغيت السبيل

بين ذلك الى اعطائك طرف حبل الاخاء في غير الخروج من سبيل الخير وكهنت ان تستعبدني
بالاخاء قبل ان اعرفك بحسن الملكة وان تستظهر لي على الاعداء قبل ان اعرفك بعدل السيرة
وان تستضيء لي في ظلم الجليل قبل ان اعرفك بعقد القلب وان تستمكن لي في المطالب قبل
ان اعرفك بقصد الهمة فقدمت اليك الترحيب والعدة واحسنت عنك المفاوضة والثقة ومنتظرت
ان تثر لي فاذا ذوق جنالك فاعرفك بالمذاقة في الطعم اما لا فظلاً واما مستبلاً فان كان اللفظ لم
اكن من الرأي في قلبه وان كان الاستبلاغ ذوقك ما تشوقت اليه مما ادعيت مني به بالخبرة
واول ما انا معتبر به منك المواظبة على استنباح ما سألت او السأمة له فان كانت المواظبة فاحد الشهود
المعدلين وان كانت السأمة فانت عن حمل ما تعطي اضعف منك عن جميل ما تطلب . طالعني
بكاتبك فانك قد حلت قبلي عقداً من التحفظ وعقدت عقداً من التقرب والسلام .



رسالة عبد الحميد الكاتب

في نصيحة ولي العهد

قال أبو الفضل أحمد بن أبي طاهر في كتابه المنتور والمنظوم ومن الرسائل المفردات رسالة عبد الحميد بن يحيى إلى عبد الله بن مروان حين وجه لمحاربة الضحاك الخارجي (١) في تعبئة الحروب فإنه يقال إنها لا مثل لها في معناها :

أما بعد فإن أمير المؤمنين عند ما اعتزم عليه من توجيهك إلى عدو الله الجلف الجافي الأعرابي المتسكع في حيرة الجهالة وظلم الفتنه ومهاوي الملكة ورعاه الدين عاثوا في الأرض فسادا وانتكوا حرمة استخفافا وبدلوا نعم الله كفرا واستحلوا دماء أهل سلمه جهلا أحب أن يعهد إليك في لطائف أمورك وعوام شؤونك ودخائل أحوالك ومضطر تنقلك عهداً يحملك فيه أدبه ويشرع لك عظته وإن كنت والحمد لله من دين الله وخلافته بحيث اصطنعك الله لولاية العهد مخصصاً لك بذلك ديون لحمك وبني أهلك

ولولا ما أمر الله به دأباً عليه بتقديم المعرفة لمن كانوا أولى سابقة في (الدين) وخصيصي (٢) في العلم لا عتد أمير المؤمنين منك على اصطناع الله إياك بما يراك أهله في محلك من أمير المؤمنين وسبقك إلى رغائب أخلاقه وانتزاعك محمود شيمه واستيلانك على تشابه تدبيره .

(١) هو الضحاك بن قيس الشيباني الخارجي كان له شأن في أواخر الدولة الأموية في الكوفة وواسط خرج سنة سبع وعشرين ومائة واستولى على الموصل وكورها قال ابن الأثير في حوادث سنة ثمان وعشرين ومائة وبلغ مروان خبره وهو محاصر حمص مشغول بقتال أهلها فكتب إلى ابنه عبد الله وهو خليفته بالجزيرة يأمره أن يسير إلى نصيبين فيمن معه لينزع الضحاك عن توسط الجزيرة فسار إليها في سبعة آلاف أو ثمانية آلاف وسار الضحاك إلى نصيبين فحضر عبد الله فيها وكان مع الضحاك ما يزيد على مائة ألف ثم إن مروان سار إلى الضحاك فالتقوا بنواحي كفر توتا من أعمال ماردين فقاتله يومه اجمع فاحدقت بالضحاك وأصحابه خيول مروان وألحوا عليهم في القتال حتى قتلوه . قلنا وكثرة ظهور الخوارج على الأمويين في آخر أمرهم دعت مروان إلى أن يكتب إلى ابنه بهذه الرسالة من إنشاء كاتبه عبد الحميد والدهشة بادية على سطورها من أمر الضحاك وجنده

(٢) يقال خصه بالشيء خصاً وخصوصاً وخصوصية وخصيصي (بالفتح والقصر ويمد) وخصية وتخصه فضله ولا نظير لها إلا المكثي

ولو كان المؤدبون اخذوا العلم من عند انفسهم ولقنوه الهاما من تلقائهم ولم يفعلوا شيئاً من عند غيرهم لخلدناهم علم الغيب ووضعناهم بمنزلة خالقهم المستأثر بعلم الغيب عنهم بوجدانيته وفردانيته في الاهيته واحتجاجاً (؟) منهم لتعقب في حكمه ونشبت في سلطانه وتنفيذ ارادته على سابق مشيئته ولكن العالم الموفق للخير المخصوص بالفضل المحبوز بزية العلم ادركه معاداً عليه بلطيف بحشه واذلال كنفه وصحة فهمه وهجر سآمته .

وقد تقدم امير المؤمنين اليك اخذاً بالحجة عليك مؤدياً حق الله الواجب عليه في ارشادك وقضاء حقلك وما ينظر الوالد المعني الشفيق لولده . وامير المؤمنين يرجو ان ينزهك الله عن كل شيء قبيح يهش له طمع وان يعصمك من كل مكروه حاق باحد وان يحصنك من كل آفة استولت على امري في دين او خلق وان يبلغه فيك احسن ما لم يزل يعود به ويريه من آثار نعمة سامية بك الى ذروة الشرف ومنجحة لك ببسطة الكرم لآلحة بك في ازهر معالي الادب . والله استخلف عليك واسأله حياتك وان يعصمك من زيف الهوى ويحضرك دواعي التوفيق معاناً على الارشاد فيه فانه لا يعين على الخير ولا يوفق له الا هو اعلم ان للحكمة مسالك تفضي مضائق اوائلها بن أمها سالكاً وركب خبارها قاصداً الى سعة عاقبتها وأمن مسرحها وشرف عزها وانها لا تعاف بسخف الخلفة ولا تنسى بنفريط الغفلة ولا يتعدى فيها بامن حد (؟) . وقد تلقاك اخلاق الحكمة من كل جهة بفضلها من غير تعب البحث في ادراكها ولا متناول المنال لنزوتها بل تأملت (١) منها اكرم معانيها واستخلصت منها اعتق جواهرها ثم شمرت الى لباب مصاصها راحرت منفس (٢) ذخائرها فاقعد ما حرزت ونافس فيما اصبحت .

واعلم ان احتواءك على ذلك وسبقك اليه باخلاص تهوى الله في جميع امورك مؤثراً لها واصطبارك على طاعته واعظام ما انعم به عليك شاكراً لها وربطاً للمزيد بحسن الخياطة له والذب عنه ان تدخلك منه سامة ملال او غفلة او ضياع او سنة تهاون او جهالة مرفقة فن ذلك اخق ما بدى به ونظر فيه معتمداً عليه من القوة والآلة والافراد من الاصحاب والحامة (٣) فتمسك به لاجئاً اليه واعتمد عليه مؤثراً له والتجئ الى كنفه متحرزاً به انه ابلغ ما طلب به رضا الله وانجحه مسألة واجزله ثواباً واعوده سعيًا واعمه صلاحاً وارشدك الله لحظك وفهمك سداده واخذ بقلبك الى محموده .

ثم اجعل لله في كل صباح بنعم عليك ببلوغه ويظهر منك السلامة في اشراقه من نفستك

(١) اكتبته وجمعت (٢) شيء نفيس ومنهوس ومنفس كمنخرج اذا كان ينافس فيه

(٣) الاقارب

نصيياً يجعله الله شكراً على ابلاغه اياك يومك ذلك بصحة وعافية بدن وسبوح نعم وظهور
كرامة وان اقرأ من كتاب الله عز وجل جزءاً تردد رأيك في ادبه وتزيت لفظك
بقراءته ويحضره عقلك ناظراً في محكمه ونعمه منفكراً في متشابهه فان فيه شفاء القلوب
من امراضها وجلاء وساوس الشيطان وسفاسفه وضياء معالم النور تبياناً لكل شيء وهدى
ورحمة لقوم يؤمنون، ثم تعبد نفسك بجاهدة هواك فانه مغلاق الحسنة ومفتاح السيئات
واعلم ان كل اعدائك لك عدو يحاول هلاكك ويعترض غفلتك لانها خدع ابليس وحبائل
مكره ومضائد مكيدة فاحذرهما بجانباً وتوقها تحرساً منها واستعد بالله من شرها وجاهدها
اذا ناصرت (١) عليك بعزم صادق لا ونية فيد وحزم نافذ لا مشنوية (٢) لرأيك بعد
اصداره عليك وصدق غالب لا مطمع في تكذيبه ومضاعة صارمة لا اذنة معبوانية صحيحة
لا خليجة (٣) شك فيها فان ذلك ظهري (٤) صدق لك على ردها عندك وقطعها دون ما
تطلع اليه منك وهي واقية لك سخطه ربك داعية لك رضا العامة ساترة عليك عيب من
دونك فازدن به ملتخفاً واصب باخلافتك مواضعها الحميدة منها وتوق عليها التي تقطعك عن
بلوغها وتقصرك عن ساءها فحاول بلوغ غايته محرزاً لها بسبق الطلب الى اصابة الموضع
محضاً لاعمالك من العجب فانه رأس الهوى واول الغواية ومقاد الهلكة حارساً اخلاقك من
الآفات المتصلة بمساوي العادات وذميمة اثارها من حيث انت الغفلة وانتشر الضياع ودخل
الوهن فتوق الآفات على عقلك فان شواهد الحق ستظهر باماراتها تصديق رأيك عند ذوي
النهى وحال الرأي وفحص النظر . فاجتنب لنفسك محمود الذكر وباقي لسان الصدق بالخطر
لما تقدم اليك فيه امير المؤمنين محرزاً من دخول الآفات عليك من حيث امنك وقلة ثقتك بحكمها .
ومنها ان تملك امورك بالقصد وتصون سرك بالكتمان وتداري جندك بالانصاف
وتدلل نفسك للعدل وتحصن عيوبك بتقويم اودك . وأنتك فوقها الملال وفوت العمل
ومصائب قدرعها (٥) رؤية النظر ولا كسنفها بأناة الحلم وخلواتك فاحرسها من الغفلة واعتماد
الراحة وصمتك فانف عنه عي اللفظ وخف فيه سوء القالة (٥) واستماعك فأرعه (٦)
حسن التفهم وقوة باسهاد الفكر . وعطاءك فانهد له (٧) بيوتات الشرف وذوي الحسب
وتحرز فيه من السرف . وحياءك فامنع من الخجل وحلمك فزعه عن التهاون وأحضره قوة
(١) ناصرت الاخبار صدق بعضها بعضاً (٢) استثناء (٣) اضطراب (٤) الظهري ما
يجعله المرء عدة له عند من الحاجة اليه (٥) يطلق القول في الخير والقال والتيل والقالة
سيف الشر (٦) يقال ارعني سمك وراعي سمعك استمع لمقالي (٧) نهى الهدية
عقلها واضخمها

الشكيمة (١) وعقوبتك فقصر بها عن الافراط وأعمد بها اهل الاستحقاق وعفوك فلا تدخله تعطيل الحقوق وخذ به واجب المفترض واقم به أود الدين . واستثناسك فامنع منه البذاءة وسوء المثافنة وتعهدك امورك فخذ اوقاتها وقد رده ساعات لا يستفرغ قوتك ويستدعي سآمتك . وعزمتك فانف عنها عجلة الرأي ولجاجة الاقدام . وفرحاتك فاشكها عن البطر وقيدها عن الزهو . وروعائك فخطها من دهش الرأي واستسلام الخضوع وحذارتك (فاصرهما) عن الجبن واعمد بها للحزم ورجاءك فقيده بخوف الفات وامنعه من أمن الطلب

هذه جوامع دخائل النقص منها واصل الى العقل بلطائف الله وتصاريف حوله فأحكمها عارفاً وتقدم في الحفظ لها معتزماً على الاخذ بهرأشدها والانتهاك منها الى حيث بلغت بك عظة امير المؤمنين وادبه ان شاء الله

ثم ليكن بطانتك وجلساؤك في خلواتك ودخلاؤك في شرك اهل الفقه والورع من اهل بيتك وعامة قوادك ممن قد حنكته السن بتصاريف الامور وخبطته فصالحا بين قرائن البزل (٢) وقلبت الامور في فنونها وركب اطوارها عارفاً بحاسن الامور ومواقع الرأي مأمون النصيحة مطوي الضمير على الطاعة

ثم أحضرهم من نفسك وقاراً تستدعي منهم بك الهيبة واستثناساً يعطف اليك منهم بالمودة وانصافاً يغل افاضهم منك عما تكره ان ينتشر عنك من مخافة الرأي ويقطعك دون الفكر .

وتعلم ان خلوت بسر فالقيت دونه ستورك وأغلقت عليه ابوابك فذلك لا محالة مكشوف للعامة ظاهر عندك وان استترت بما ولعل وما أرى اذاعة ذلك . فاعلم بما يرون من حالات من ينقطع به في تلك المواطن فتقدم في احكام ذلك من نفسك وسدّ خلله عندك فانه ليس احد اسرع اليه سوء القالة وانط العامة بخير او شر من كان في مثل حالك ومكانك الذي اصبحت به من دين الله والامل المرجو المنتظر . واياك ان يغمز (٣) فيك احد من عامتك وبطانة خدمك بضعفة يجد بها مساعاً الى النطق عندك بما لا يعتزل عيبه ولا تخلو من لائمه ولا تأمن سوء القالة فيه ان نجم ظاهراً وعلن بادياً ولن يجترؤا على تلك عندك الا ان يروا منك اصغاء اليها وقبولاً لها وترخيصاً بها

ثم اياك ان يفاض عندك بشيء من الفكادات والحكايات والمزاح والمضاحك التي

(١) - الشكيمة قوة القلب (٢) البازل في الاصل البعير اذا ظهر نابذه ومن المجاز البازل للرجل الكامل في تجربته تشبيهاً بالبعير البازل والجمع بزل كركع وكتب (٣) اغمز في فلان اذا عابه واستضعفه وصغر شأنه

يستخف بها اهل البطالة ويتسرع نحوها ذوو الجلالة ويجد فيها اهل الحسد مقالا لعيب
يرفعونه ولطعن في حق يجحدونه مع ما في ذلك من نقص الرأي وذرن العرض وهدم
الشرف وتأثيل الغفلة وقوة طباع السوء الكامنة في بني آدم كمن النار في الحجر الصلد
فاذا قدح لاح شرره ولهب في وميضه ووقد تضرره . وليست في احد اقوى سطوة واظهر
توقداً واعلى كونا واسرع اليه بالعيب منها الى من كان في سنك من أغفال الرجال وذوي
الغنوان في الحداثة الذين لم يقع عليهم سمات الامور ناطقاً عليهم لانحها ظاهراً عليهم
وسمها ولم تحضهم شهادتها مظيرة للعامة فضلمهم مذبة حين الذكر عنهم ولم يبلغ بهم الصمت
في الحركة مستمعات (؟) يدفعون به عن انفسهم نواطق السن اهل البغي ومواد ابصار
اهل الحسد .

ثم تعهد من نفسك لطيف عيب لازم لكثير من اهل السلطان والقدرة من اقطار (؟)
الذرع ونخوة التيه فانها تسرع بهم الى فساد رأيهم وتهجين عقولهم في مواطن حجة منها
قليلة اقتدارهم على ضبط انفسهم في مواكبهم ومسايرتهم العامة . فمن مقلقل شخصه يكثُر
الالفات نزدهيه الخفة ويبطره اجلاب (١) الرجال حوله . ومن مقبل في موكبه على
مداعبة مسايير بالمصاحبة له والتضاحك اليه والايجاب في السير مبهرجاً (٢) وتحريك
الجوارح مستسرعاً يخال له ان ذلك اسرع له واخف لطيته فلتحسن في ذلك هيئتك وتجميل
فيه رعيتك وليقل على مسائك اقبالك الا وانت مطرق النظر غير ملتفت الى تحدث ولا
مقبل عليه بوجهك في موكبك لمحدثه ولا مخف في السير ثققل جوارحك بالتحريك .
فان حسن مساييره الوالي وابتداعه في تلك من حاله دليل على كثير من غيوب امره
ومستتر احواله

واعلم ان اقواماً سيسرعون اليك بالسعاية ويأتونك من قبل النصيحة ويستميلونك باظهار
الشفقة ويستدعونك بالإغراء والشبهة ويوظفونك عشوة (٣) الخيرة ليجعلوك لهم ذريعة الى
استئصال (٤) العامة بموضعهم منك في القبول منهم والتصديق لهم على من قرفوه بتهمة
او اسرعوا بك في امره الى الظنة فلا يصلن الى مشافهتك ساع بشبهة ولا معروف بتهمة ولا
منسوب الى بدعة فيعرضك لا بداع في دينك ويحملوك على رعيتك ما لا حقيقة فيه

(١) الجلب اختلاط الاصوات كالجلبة واجلبوا وجلبوا فعلان من الجلب بمعنى الصياح
وجماعة الناس (٢) المهرجة الخفة والسرعة ولغط الناس والاختلاط في المشي والهماجة
سير الدابة في سرعة وبخثرة (٣) العشوة الظلمة كالعشواء وركب نلان العشواء اذا خبط
في امره (٤) من قولهم استأكل الضعفاء اذا اخذ اموالهم

ويحملك على اعراض قوم لا علم لك بدخلهم الا بما اقدم به عليهم ساعياً واظهر لك منهم منسجماً .
وليكن صاحب شرطك ومن احببت ان يتولى ذلك من قوادك اليه انتهاء ذلك وهو
المنصوب لا وملك والمستمع لا قاويلهم والفاحص عن نصائحهم ثم لينه ذلك اليك على ما يرفع
اليه . منه لتأمره بامرك فيه ونفقه (١) على رأيك من غير ان يظهر ذلك للعامة فان كان
صواباً نالتك حظوته وان كان خطأ اقدم به جاهل او فرطه يسعى بها كاذب فنالت الباغي
منها او المظلوم عقوبة ويدر من واليك اليه نكال لم يعصب (٢) ذلك الخطأ بك ولم تنسب
الى تقريطه وخلوت من موضع الدم فيه

فافهم ذلك ونقدم الى من تولى فلا يقدم على شيء ناظرًا فيه ولا يحاول اخذ احد
طارقاً له ولا يعاقب احداً منكلاً به ولا يخل سبيل احد صالحاً عنه لاظهار براءته وصحة
طريقته حتى يرفع اليك امره وينهي اليك قضيته على جهة الصدق ومنحى الحق .
فان رايت عليه سبيلاً لمحبس او مجازاً لعقوبة امرته فتولى ذلك من غير ادخال له
عليك ولا مشافهة منك له فكان المتولي لذلك ولم يجر على يدك مكروه ولا غلظ عقوبة وان
وجدت الى العفو عنه سبيلاً وكان مما قرف به خلياً كنت انت المتولي للانعام عليه بتخليمه
سبيله والصفيح عنه باطلاق اسره فتوليت أجر ذلك وذخره ونطق لسانه بشكرك فقرنت
خصلتين ثواب الله في الآخرة ومحمود الذكر في العاجلة .

ثم اياك وان يصل اليك احد من جنودك وجاسائك وخاصتك وبطانتك بمسألة
يكشفها لك او حاجة يدهك (٣) بطلبها حتى يرفعها قبل الى كاتبك الذي اهدفنه لذلك
ونصبت له فيعرضها عليك منهيًا لها على جهة صدقها ويكون على معرفة من قدرها فان اردت
اسماؤه ونجاح ما سئل منها اذنت له في طلبها باسقاطاً له كنفك مقبلاً عليه بوجهك مع
ظهور سرور منك بما سألك بنفسه رأي وبسطة ذرع وطيب نفس . وان كرهت قضاء
حاجته واحببت رده عن طلبته (٤) وثقل عليك اسعائه بها امرت كاتبك فصفيحه عنها ومنعه
من مواجهتك بها فخفت عليك في ذلك المؤونة وحسن لك الذكر وحمل على كاتبك لائمة
انت منها بريء الساحة .

وكذلك فليكن رأيك وامرك فيمن طراً عليك من الوفود واتاك من الرسل فلا يصلن
اليك احدٌ منهم الا بعد وصول علمه اليك وعلم ما قدم له عليك وجهة ما هو مملك وقدر

(١) وقف يتعدى بنفسه قال تعالى وقبوهم انهم مسؤولون اما وقفته توقيفاً واوقننه ايقافاً
فقد انكره الجمهور وقالوا انهما غير مسموعين او غير فصيحين (٢) يعصب يقرن (٣) بدهه
بالامر استقبله به مفاجأة (٤) الطلبة بكسر اللام ما طلبته

ما هو سائلك ايها اذا هو وصل اليك فاصدرت رأيك في جوابه واجلت فكرك سيف امره وانفذت مصدر رويته في مرجوع مسأله قبل ما دخوله عليك وعلمه بوصول حاله اليك فرفعت عنه مؤونة البديهة وارخيت عن نفسك خناق الروية فاقدمه على رد جوابه بعد النظر والفكرة فان دخل عليك احد منهم فكلمك بخلاف ما انهي الى كتابك وطوى عنه حاجته قبلك دفعته عنك دفعاً جميلاً ومنعته جوابك منماً ودفعاً ثم امرت حاجبك باظهار الجفوة له والعلظة ومنعه من الوصول اليك فان ضبطك ذلك مما يحكم لك تلك الاشياء صارفاً عنك مؤونتها ان شاء الله .

احذر تضيق رأيك واهمال ادبك في مسالك الرضا والغضب واعتوارهما اياك فلا يزددينك افراط عجب تستجيبك روائعه ويستهبوك منظره ولا يمدرك منك ذلك خطأ ونزق خفة لمكروه وان حل بك او حادث وان طاراً عليك . وليكن لك من نفسك ظهري ملجئاً تغور به من آفات الردى وتستعبد (١) في مهم نازل وتتعقب به امورك في التدبير فان احتجت الى مادة من عقلك وروية من فكرك او انبساط من منطقك كان انخيازك الى ظهريك مزداداً مما احببت الامتبار منه وان استديرت من امورك بوادر لمهل او مضى زلل او معاندة حق او خطي تدبير كان ما احتجنت من رأيك عنراً لك عند نفسك وظهري قوة على رد ما كرهت وتخفيفاً لمؤونة الباغيين عليك في القالة وانتشار الذكر وحصناً من غيوب الآفات على اخلاقك ان شاء الله .

وامنع اهل بطانتك وخاص خدمك وعامة رعيتك من استلحام (٢) اعراض الناس عندك بالغبية والتقرب اليك بالسعاية والاعراء من بعض يبعض والتسمية اليك بشيء من احوالهم المستترة عنك او التحميل لك على احد منهم بوجه النصيحة ومذهب الثقة . فانه ابلغ سمواً الى منال الشرف واعون لك على محمود الذكر واطاق اعنان الفضل في جزالة الرأي وشرف الهمة وقوة التدبير .

واملك نفسك عن الانبساط في الضحك والانقهاق (٣) وعن القطوب باظهار الغضب وتجله فان ذلك ضعف من سورة الجهل وخروج من اتحال اسم الفضل . وليكن ضحكك تبسماً او كبراً (؟) في احايين ذلك واوقاته وعند كل مرأى ملهي ومستخف مطرب وقطوبك اطارفاً في موضع ذلك واحواله بلا عجلة الى السطوة ولا اسراع الى الطيرة دون ان يكتنفها روية الحلم وتملك عليها بادرة الجهل .

(١) استعبد فلاناً من نفسه ضمنه حوادث نفسه (٢) استلحم الطريق اذا تبعه ولزمه واستلحمه الخطب اذا نشب فيه (٣) الانقهاق في الشيء التوسع فيه

إذا كنت في مجلس ملايك وحضور العامة مجلسك فاياك والرمي ببصرك الى خاص من قوادك او ذي اثره من حشمك . وليكن نظرك مقسوماً في الجميع واعارتك سمعك ذا الحديث بدعة هادئة ووقار حسن وحضور فهم مستجمع وقلة تفجير بالمحدث ثم لا يبرح وجهك الى بعض قوادك وحرسك متوجهاً بنظر ركين وتفقدت بعض فان وجه احد منهم نظره محدثاً اورماك ببصره ملحاً فاخفض عنه اطرافاً جميلاً بابداع وسكون . واياك والتسرع في الاطراق والخفة في تصارييف النظر والالحاح على من قصد اليك في مخاطبته اياك راقماً بنظره

واعلم ان تصفحك وجوه قوادك من قوة التدبير وشهامة القلب فنفق ذلك عارفاً بمن حضرك وغاب عنك عالماً بمواضعهم من مجلسك ثم اعد بهم عن ذلك سائلاً عن اشغالهم التي منعتهم من حضورك وعاقبتهم بالتخلف عنك ان شاء الله ان كان احد من اعوانك وحشمك ثقف منه بغيث ضميره وتعرف منه لين طاعته وتشرف منه على صحة رأي وتأمنه على مشورتك فاياك والاقبال عليه في حادث يرد او التوجه نحوه بنظرك عند طوارق ذلك او ان تريه او احداً من اهل مجلسك ان بك اليه حاجة موحشة وان ليس بك عنه غنى في التدبير او انك لا تنقضي دونه رأياً اشراكاً له في رؤيتك وادخالاً له في مشورتك واضطراباً الى رأيه فان ذلك من دخائل العيوب المنتشرة بها سوء القالة عن نظرائك وانفها عن نفسك خائفاً لا غفاله ذكرك واحجبها عن رؤيتك قاطعاً اطماع أولئك عن مثلها عندك او غلبتهم عليك منك واعلم ان للمشورة موضع الخلا وانفراد النظر فابغها محرزاً لها ورمها طالبا لبيانها واياك والقصور عن غايتها والافراط في طلبها

احذر الاعتزام بكثرة السؤال عن حديث اما اعجبك او امر اما ازدهاك والقطع لحديث من ارادك بحديثه حتى تنقضه عليه بالاخذ في غيره او المسألة عما ليس منه فان ذلك عند العامة منسوب الى سوء الفهم وقصر الادب عن تناول محاسن الامور والمعرفة لمساوئها وانصت لمحدثك وأرعه سمعك حتى يعلم انك قد فهمت عنه واحطت معرفة بقوله فان اردت اجابته فعن معرفة حاله وبعد علم بطلته والا كنت عند انقضاء كلامه كالمتمل من حديثه بالتبسم والاغضاء فاجري عنك الجواب وقطع عنك السن العتب اياك وان يظهر منك تبرم بمجادك وتفجير بمن حضرك وعليك بالتبث عند سؤره الغضب وحمية الأنف وملال الصبر في الامر تستعجل به والعمل تأمر بانفاذه فان ذلك مخفف سائر وخفة مردية وجهالة بادية . وعليك بثبوت المنطق ووقار المجلس وسكون الريح

والرفض لحشو الكلام وترديد فضوله والاعتزام بالزيادات في منطقك والترديد للفظك من نحو اسمع أو اعجل أو ألا ترى أو ما يبلغ به من هذه الفصول المقصورة بأهل العقل المنسوبة اليهم بالعي المردية لهم في الذكر . وخصال من معائب الملوك والسوقة عيبها (؟) عند النظر الا من عرفها من اهل الادب وقلما حامل لها مضطلع بثقلها اخذ لنفسه بجوامعها فانفها عن نفسك بالتحفظ منها واملك عنها اعتقادك معنيها بها (؟) كثرة التخم والتبزيق والتخنج والتثاؤب والجشاء والتطي ونقيض الاصابع وتخريبكها والعبث بالحيمة والشارب والمخضرة وذؤابة السيف والايماض بالنظر والاشارة بالطرف الى احد من خدمك بأمر ان اردته والسرار في مجلسك والاستعجال في طعمك وشربك

ليكن مطعمك مبتدعا (١) وشربك انقاسا وجرعك مصاواياك والتسرع في الايمان فيما صغرا وكبر من الامور او الشئمة بابن الهيبه او العمريه (٢) لاحد من خدمك وخاصتك بتسويغهم مقارفة الفسوق بمحضرك او في دارك وبنائك فان ذلك مما يقيح ذكره ويسوء موقع القول فيه ويحمل عليك معايبه وينالك شينه وينشر عنك سوء نبله فاعرف ذلك متوقيا له واحذره مجانبيا لسوء عاقبته

استكثر من فوائد الخير فانها تنشر المحمدة وثقل العثرة . واصطبر على الغيظ فانه يورث العز ويؤمن الساحة . وتعهد العامة بمعرفة دخلهم وبنظر احوالهم واستشارة دفائنهم حتى يكون على رأى العين و يقين الخبرة فتنعش عديهم وتجبر كسيرهم ونقيم أودهم وتعلم جاهلهم وتستصلح فاسدهم فان ذلك من فعلك يورثك العزة ويقدمك في الفضل ويبقي لك لسان صدق في العامة ويحرز لك ثواب الآخرة ويرد عليك عواطفهم المستنفرة وقلوبهم المستجبة عنك . (وميز) بين منازل اهل الفضل في الدين والحجى والرأى والعقل والتدبير والصيت في العامة وبين منازل اهل النقص في طبقات الفضل واحواله والجمود عنه ثنائها (؟) باهل الحسب والنظر نصيحة لهم لنال مودة الجميع ونستجمع لك اقاويل العامة على التفضيل وتبلغ درج الشرف في الاحوال المتصرفه بك فاعتمد عليهم مستدخلا لهم وآثرهم بمجالستك مستمعا منهم واياك وتضييعهم مغرطا لهم واهمالهم مضيعا

هذه جوامع من خصال قد لخصها لك امير المؤمنين وجمع شواهدا مؤلفا واهداها لك مرشد نقف عند اوامرنا وننتهي عند زواجرها وثبتت في مجامعها وخذ بوثائق عراها تسلم من معاطب الردى وتتل انفس الحظوظ ومزية الشرف واعلى درج الذكر والله يسأل لك امير المؤمنين حسن الارشاد وتنايع المزيد وبلوغ الامل وان يجعل عاقبة ذلك بك

(١) ابداع الشيء انشاء واختراعه والمراد بالطعام المبتدع الحديث

الى غبطة يسوذك اياها وعافية يحاك اكنافها ونعمة يهدك شكرها فانه الموفق للخير والمعين على الارشاد وبه تمام الصالحات وهو مؤتي الحسنات عنده مفاتيح الخير ويده الملك وهو على كل شيء قدير

فاذا افضيت نحو عدوك واعتزمت على لقائهم واخذت اهبة قتالهم فاجعل دعاءك التي تلجأ اليها وثقتك التي تأمل النجاة بها وركنك الذي ترتجي به منال الظفر وتكتشف (١) به لمغالق الحذر تقوي الله عز وجل مستشعراً له بمراقبته والاعتصام بطاعته متبعاً لامره والاجتناب لمساخطه محتذياً سننه والتوقي لمعاصيه في تعطيل حدوده وتعدي شرائعه متوكلاً عليه فيما صمدت (٢) له واثقاً بنصره فيما وجبت نحوه متبرئاً من الحول والقوة فيما نالك من ظفر وتلقاك من عز راغباً فيما أهاب (٣) بك امير المؤمنين اليه من فضل الجهاد ورمى بك اليه محمود الصبر عند الله عز وجل من قتال عدو الله للمسلمين اكليمهم عليهم واظهرهم عداوة لهم وافدحهم ثقلاً لعائتهم واخذهم برقبهم (٤) واعلاه دليهم بغياً واظهره فيهم فسقاً وجوراً واشده على فيئهم الذي اصاره الله لهم مؤونة

ثم خذ من معك من تبعك وجندك بكف ممرتهم ورد مستعلي جورهم واحكام خلمهم وضم منتشر قواصيمهم ولم شعث اطرافهم وخذهم بمن مروا به من اهل ذمتك وعانك بحسن السيرة (وعفة) الطعمة ودعة الوقار وهدى الدعة وجمام (٥) (النفس) محكما ذلك منهم منفقداً لهم فيه تفقدك ايام من نفسك

ثم احمد بعدوك المتسمي بالاسلام خارجاً من جماعة اهل المتخل ولاية الدين مستحلاً لدماء اوليائه طاعناً عليهم راغباً عن سنتهم مفارقاً لشرائعهم يبغيهم الغوائل وينصب لهم المكاييد اضرهم حقداً عليهم وارصد عداوة لهم من الترك وامم الشرك وطواغي الملل يدعوا الى المعصية والفرقة والمروق من الدين الى الفتنه مختزناً بهواه الى الاديان المتخلة والبدع المتفرقة خساراً وتخسيراً وضلالاً وضلالاً بغير هدى من الله ولا بيان ساء ما كسبت يداه وما الله بظلام للعبيد وبئس ماسول له نفسه الامارة بالسوء والله من ورائه بالمرصاد وسيعلم الذين ظلموا اي منقلب ينقلبون .

حض جندك واشكم نفسك في مجاهدة اعداء الله وارح نصره ونجز مواعده منقداً في طالب ثوابه على جهادهم معتزماً في ابتغاء الوسيلة اليه على لقائهم فان طاعتك اياه فيهم ومراقبتك له ورجاءك لنصره مسهل لك وعوده وعاصمك من كل سيئة ونجيك من كل

(١) اكتبه وتكف لزم الكهف والكهف المغارة والوزر والمجأ (٢) صمد الامر قصده معتمداً عليه (٣) اهاب بصاحبه دعاه (٤) الربقة حبل يوضع في العنق وجمعه ربق (٥) الجمام كسجباب الراحة

هوية وناعتك من كل صرعة ومقيالك من كل كربة وداري عنك كل شبهة ومذهب عنك
لخطة كل شك ومقويك بكل أيد (١) ومكيدة ومؤيدك في كل مجمع لقاء وحافظك من
كل شبهة مردية والله وليك وولي امير المؤمنين فيك

اعلم ان الظفر ظفران احدهما اعم منفعة والبلغ في حسن الذكر قالة واحوطه سلامة
واقمه عافية واعوده عاقبة واحسن في الامور مورداً واحسنه في الرواية حزماً واسهله عند
العامه مصدراً ما نبيل بسلامة الجنود وحسن الحيلة ولطف المكيدة وبين النقية (٢) بغير
اخطار (٣) الجيوش في وقدة جرة الحرب ومنازلة الفرسان في معترك الموت وان ساعدك
(الخط) ونالك مزية العادة في الشرف فني مخاطرة التلغف ومكروه المصائب وعضاض
السيوف وألم الجراح وقصاص الخروب وسجالتها بمعاورة (٤) ابطالها على انك لا تدري لاي
الفريقين الظفر في البديهة من المغلوب في الدولة ولعلك ان تكون المطلوب بالتمحيص فحاول
ابلاغها في سلامة جنديك ورعيتهك واشهرها ٠٠٠ في باديء رأيك واجمعها لالفة وليك
وعدوك واعونها على سلاح رعيتهك واهل ملتك واقواها في حربك وابعدها من وصم
عزمك واجزلها ثواباً عندك . وابدأ بالاعذار والدعاء لهم الى مراجعة الطاعة وامر الجماعة
وعرى الالفة آخذاً بالحجة عليهم منقدهم بالانذار لهم باسطة امانك لمن لجأ اليه منهم
داعياً لهم اليه بالدين لطفك والظف حيلتك متعطفاً عليهم برأفك مترفقاً بهم في دعائك
مشفقاً عليهم من غلبة الغواية لهم واحاطة الهلكة بهم منفذاً رسلك اليهم بعد الانذار تعدهم
كل رغبة يهش اليها طمعهم في موافقة الحق وبسط كل امان سألوه لانفسهم ومن معهم من
تبعهم موطناً نفسك فيما تبسط لهم من ذلك على الوفاء بوعدك والصبر على ما اعطيتهم من
وثائق عهدك قابلاً توبة نازعهم (٥) عن الضلالة ومراجعة مسيئتهم الى الطاعة مرصداً
للنحاز الى فئة المسلمين وجماعتهم اجابة الى ما دعوتهم اليه وبصرته من حقتك وطاعتك
بفضل المنزلة واكرام المشوى وتشريف الحال ليظهر من اثرك عليه واحسانك اليه ما يرغب
في مثله اصارف عنك المصير على خلافك ومعصيتك ويدعو الى الاعتلاق بجبل النجاة وما
هو املاك به في الاعتصام به عاجلاً وانجى له من العقاب آجلاً واحوط على دينه ومهجته
بداء وعاقبة فان ذلك مما يستدعي نصر الله عز وجل به عليهم وتعتصم به في مقدمة الحجة
اليهم معذراً ومنذراً ان شاء الله .

(١) الايد القوة (٢) النقية النفس يقال انه ميمون النقية منجج الفعال مظفر المطالب

(٣) اخطر جعله في خطر (٤) يقال تعاور القوم فلاناً اذا تعاونوا عليه بالضرب واحداً

بعد واحد (٥) المنتهي عن الضلالة

ثم اذكر عيونك (١) على عدوك متطلعاً لعلم احوالهم التي ينتقلون فيها ومنازلهم التي هم بها ومطامعهم التي مدوا بها اعناقهم نحوها . واي الامور ادعى لهم الى الصلح واقودها الرضاهم الى العافية ومن اي الوجوه ما اتاهم من قبل الشدة والمنافرة والمكيدة والمباعدة والارهاب والابعاد والترغيب والاطماع مستنفاً في امرك متخيراً في رويتك متمكناً من رأيك مستشيراً لنوحي النصيحة الذين قد حنكتمهم التجربة ونجذتهم (٢) الحروب متسرباً في حربك آخذاً بالحزم في سوء الظن معداً للخطر محتسباً من الغرة كأنك منزل كله ومنازلك جمع مواقف لعدوك رأي عين ننظر حملاتهم وتخوف غاراتهم معداً اقوى مكيدتك واجد تشميرك وارهب عتادك معظماً لامر عدوك لاكثرهما . . . بفرط تبعة له (٣) من الاحتراس عظيماً من المكيدة قوياً من غير ان يفثاك (٤) عن احكام امورك وتدبير رأيك واصدار رويتك والتأهب لحربك مصغ له بعد استشعار الحذر واضمئنان الحزم واعمال الروية واعداد الالهبة فان لقيت عدوك كليل الحد ونم النجوم (٥) نضيض الوفر لم يضرك ما اعدت له من قوة واخذت به من حزم ولم يزدك ذلك الا جرأة عليه وتسرعاً الى لقائه وان الفيته متوقداً لجر مستكشف التبع قوي الجمع مستعلي سورة الليل معه من اعوان الفتنه وتبع ابليس من يوقد لب الفتنه مسعراً وينقدم الى لقاء ابطالها متسرعاً كنت لاخذك بالحزم واستعدادك بالقوة غير مهين الجند ولا مفرط في الرأي ولا متلف على اضاءة تدبير ولا محتاج الى الاعداد وعجلة التأهب مبادرة تدهشك وخوفاً يقلقلك ومتى تعزم على ترقيق التوقيف وتأخذ بالهوين في امر عدوك لتصغر المصغرين ينتشر عليك رأيك ويكون فيه انقراض (٦) امرك ووهن تدبيرك واهمال الحزم في جندك وتضييع له وهو ممكن الاصحار رحب المطلب قوي العصمة فسيح المضطرب مع ما يدخل رعينك من الاغترار والغفلة عن احكام اسرارهم وضبط مراكرهم لما يرون من استئناسك الى الغرة وركونك الى الامن وتهاونك بالتدبير فيعود ذلك عليك في انتشار الاطراف وضياع الاحكام ودخول الوهن بما لا يستقال مخدوره ولا يدفع مخوفه .

احفظ من عيونك وجواسيسك ما يأتونك به من اخبار عدوك واياك ومعاقبة احد منهم علي خبر ان اتاك به اتهمته فيه اوسوء ظناً عليه واناك غيره بخلافه وان تكذبه فيه وترده عليه ولعله ان يكون من محضك النصيحة وصدقك الخبر وكذبك الاول او خرج جاسوسك الاول متقدماً قبل وصول هذا من عند عدوك . ولقد ابرموا امرا وحاولوا لك مكيدة وازدادوا منك غرة وان دفعوا اليك في الامر ثم انقض بهم رأيهم واختلف عنه

(١) العين الجاسوس واذكها ابقظها (٢) نجذته التجارب احكمته (٣) يسكنك

(٤) الانقراض الانكاث

جماعتهم فأوردوا رأياً واحداًوا مكيدة واظهروا قوة وضرروا موعداً وأموأ مسلحاً لعدد اتاهم
او قوة حدثت لهم او بصيرة في ضلالة شغلتهم فالاحوال منقلبة بهم في الساعات وطوارق
الحادثات ولكن البسهم (١) جميعاً على الانصاح وأرجح لهم المطامع فانك لم تستعبدهم
بشله . وعندهم جزالة المثاروب في غير ما استنامة منك الى امر عدوك والاعتوار بما لم يأتوك
به دون ان تعمل رويشك في الاخذ بالحزم والاستكثار من العدة واجعلهم اوثق من يقدر
عليه ان استطعت ذلك وآمن من تسكن الى ناحيته ليكون ما يبرم عدوك في كل يوم وليلة
عندك ان استطعت فتنقض عليهم بتدبيرك ورأيك ما لم يرموا (٢) وتأتيبهم من حيث اقدموا
وتستعد لهم بثل ما حذروا

واعلم ان جواسيسك وعيونك ربما صدقوك وربما غشوك وربما كانوا لك وعليك فنعصوا
لك وغشوا عدوك وغشوك ونصحو عدوك وكثير مما يصدقونك ويصدقونه فلا يبدرن منك
فرطة في عقوبة اى احد منهم ولا تعجل بسوء الظن الى من اتهمته على ذلك وابسط من
آمالهم فيك من غير ان تري احداً منهم انك اخذت من قوله اخذ العامل به والمتبع له او
عملت على رأيه عمل الصادر عنه او رددته عليه رد المكذب له والمتهم المستخف بما اتاك
منه فنفسد بذلك نصيحتته وتستدعي غشه وتجتز عداوته

احذر ان يعرف جواسيسك في عسكريك او يشار اليهم بالاصابع وليكن منزلهم على
كاتب رسائلك وامين سرك ويكون هو الموجه لهم والمدخل عليك من اردت متافهته منهم
واعلم ان لعدوك في عسكريك عيوناً راصدة وجواسيس كامنة وان رأيه في مكيدتك مثل ما
تكايده به وسيحتال لك كاحتياالك له ويعد لك كاعتدادك له فاحذر ان يشعر رجل من
جواسيسك في عسكريك فيبلغ ذلك عدوك ويعرف موضعه فيعدل المرصد ويحتال له بالمكايد
فان ظفر به واظهر عقوبته كسر ذلك ثقات عيونك وحوله عن تطلب الاخبار من معادنها
واسنقصائها من عيونها حتى يصيروا الى اخذها عن عرض من غير الثقة ولا معاينة لعظامها (٣)
بالاخبار الكاذبة والاحاديث المرجفة

واحذر ان يعرف بعض عيونك بعضاً فانك لا تأمن تواطؤهم عليك وممالأتهم عدوك
واجتماعهم على غشك وكذبك وان يورط بعضهم بعضاً عند عدوك وأحكم امرهم فانهم رأس
مكيدتك وقوام تدبيرك وعليهم مدار حربك وهو اول ظفرك فاعمل على حسب ذلك
وجنب (٤) رجاءك به نيل امالك من عدوك وقوتك على قنالهم وانتهاز فرصته ان شاء الله
فاذا احكمت ذلك ونقدمت فيه واسنظرت بالله وعونه قول شرطتك وامر عسكريك اوثق

(١) لايس فلاناً خالطه (٢) رم الشيء اصله

قوادك عندك وآمنهم نصيحة وأقدمهم بصيرة في طاعتك وأفواهم شكية في اسرك وامضاهم صريمة واصدقهم عفافاً واجراًهم (جنائناً) واكفاهم امانة واصحهم ضميراً وارضاهم صبراً واحمدهم خلقاً واعطفهم على جماعتهم رأفة واحسنهم لهم نظراً واشدهم في دين الله وحقه صلابة ثم فوض اليه مقويًا له وابسط من امله مظهرًا عنه الرضا حامدًا منه الابتلاء .
وليكن عالماً بما كز الجنود بصيراً بتقديم المنازل مجرباً ذا رأي وتجربة وحزم في المكيدة له نباهة في الذكر وصيت. في الولاية معروف البيت مشهور الحسب وتقدم اليه في ضبط معسكرك واذكاء احراسه في آناء ليله ونهاره ثم حذره ان يكون له اذن لجنوده في الانتشار والاضطراب والتقدم للطائفة فيصاب منهم غرة يجتري بهاعدوك ويسرع اتدماً عليك ويكسر من افئدة جنودك ويوهن من قوتهم فان اصابة عدوك الرجل الواحد من جندك وعبيدك مطمع لهم منك مقور لهم على شتى اتباعهم عليك وتصغيرهم امرك وتوهينهم تدبيرك فحذره ذلك وتقدم اليه فيه ولا يكون منه افراط في التضييق عليهم والحصر لهم فيعمهم ازاله ويشملهم خشكه ويسوء عليه حالهم وتشتد به المؤونة عليهم وتحبث له ظنونهم . وليكن (موضع) انزاله اياهم مستديراً ضاماً جامعاً ولا يكون منتشراً ممتداً فيشق ذلك على اصحاب الاحراس ويكون فيه النهضة للعدو والبعث من المادة ان طارق في فجاءات الليل وبغائاته . واوعز اليه في احراسه ودره فليول عليهم رجلاً ركيناً مجرباً جريء الاقدام ذكي الصرامة جلد الجوارح بصيراً بموضع احراسه غير مصانع ولا مشفع للناس في التخلي الى الرفاهة والسعة وتقدم العسكر او التأخر عنه فان ذلك مما يضعف الولي ويوهنه لاستقامته الى من ولاه ذلك وأمنه به على جيشه

واعلم ان موضع الاحراس من موضعك ومكانها من جندك بحيث الغناء عنهم والرد عليهم والحفظ لهم والكلاءة لمن بغتهم طارقاً وارادهم نخاتلاً ومراصدها المتسل منها الا بق من ارقائهم واعبدتهم وحفظ العيون والجواسيس من عدوهم (?) واحذر ان يضرب على يديه او يشكمه على الصرامة لمواصرتك في كل امر حادث وطارق الا في الملم النازل والحدث العام فانك اذا فعلت ذلك به دعوته الى نصيحك واستوليت على محض ضميره في طاعتك واجهد نفسه في ترتيبك واناثك وكان ثقلاً وزيدك وقوتك ودعامتك وتفرغت لمكايدة عدوك مريحاً نفسك من هم ذلك والعناية به ملقاً عنك مؤونة باحظة وسلطنة فادحة ان شاء الله

ثم اعلم ان القضاء من الله بمكان ليس به شيء من الاحكام ولا يشمله احد من الولاة لما يجري على يديه من مغالط الاحكام ومجاري الحدود فليكن من توليه القضاء بين اهل العسكر من ذوي الخير في القناعة والعفاف والنزاهة والفهم والوقار والعصمة والورع والبصر

بوجوه القضايا ومواقفها قد حنكته السن وايدته التجربة واحكمته الامور من لا يتصنع
للولاية ويستعد للنهزة ويجتري على الحجابة في الحكم والمداهنة في القضاء عدل الامانة
عفيف الطعمة حسن الانصات فهم القلب ورع الغمير متخشع السميت هادي الوقار محسباً
للخير ثم أجر عليه ما يكفيه ويسعه ويصلحه وفرغه لما حملته وأعذه على ما وليته فانك
قد عرضته لهلكة الدنيا وثواب الآخرة او شرف العاجلة وحظوة الآجلة ان حسنت نيته
وصدقت رويته وصحت سريره وسلط حكم الله على رعيته منفذاً قضاءه في خلقه عاملاً
بسنده في شرائعه آخذاً بحدوده وفرائضه

واعلم انه من جندك ومعسكرك بحيث ولايتك وفي الموضع الجارية احكامه عليهم
النافذة افضيته بينهم فاعرف من توليه ذلك وتسنده اليه ان شاء الله
تم تقدم في طلائعك فانها اول مكيدتك ورأس حربك ودعامة امرك فالتخب لها من
كل قادة وصحابة رجالا ذوي نجدة وبأس وصرامة وخبرة وحماة كفاءة قد صلوا بالحرب
وتذاوقوا سجالها وشربوا من مرارة كؤوسها وتجرعوا غصص درتها وزبنتهم (١) بتكرارها
وحملتهم على اصعب مراكبها ثم اتبعهم على عينك واعرض كراعهم (٢) بنفسك وتوخ في انتقاهم
ظهور الجلود وسجاجة الخلق وجمال الآلة واياك ان تقبل من دوابهم الا اناث الخيول مهلوبة (٣)
فانها اسرع طلباً وانجى مهرباً وابعد في الحق غاية واصبر في معترك الابطال اقداما
ونجذهم من السلاح بابدان الدروع ماذية الحديد شاكاة السنخ منقاربة الخلق متلاحمة
المسامير واسوق الحديد مموهة الركب محكمة الطبع خفيفة الصوغ وسواعد طبعها هندي
وصوغها فارسي رفاق المعطف بأكف وافية وعمل محكم ويلق البيض مذهبة ومجردة
فارسية الصوغ خالصة الجوهر سابغة الملبس وافية اللين مستديرة الطبع مبهمة السرد
وافية الوزن كتريك (٤) النعام في الصنعة معلة بأصناف الحرير وألوان الصبغ فانها اهيب
لعدوهم وافت لاعضاد (٥) من لقيهم والمعلم مخشي محذور له بدية وادعة معهم السيوف الهندية
وذكور البيض اليمانية رفاق الشفرات مسنونة الشخذ غير كليلة المشخذ مشطبة الضرائب
معندلة الجواهر وافية الصفائح لم يدخلها ومن الطبع ولا عابها امت الصوغ ولا شانها خفة
الوزن ولا فدح حاملها بهور الثقل قد اشروعوا لدن القنا طوال الهوادي (٦) زرق الاسنة
مستوية الثعالب وميضها متوقد وشخذها متلهب معاقص (٧) عقدتها منحوتة ووصم اودها

«١» الزين الدفع «٢» الكراع اسم يجمع الخيل «٣» المقطوعة الذنب «٤» التريكة
البيضة بعد ان يخرج منها الفرخ او يخص بالنعام والجمع ترائك وتريك «٥» فت في ساعده
اضغفه «٦» الهادي العنق والجمع هوادي «٧» المعقص كمنبر السهم المعوج وما ينكسر نصله

مقوم . اجناسها مختلفة . وكعومها جمدة . وعقدما حنكة . شطبة الاسنان . عكة
 الجلاء موهة الاطراف . مستعدة الجنات دقاق الاطراف ليس فيها النواء اود . ولا امت
 وصم . ولا لها سقط عيب . ولا عنها وقع أمنية مستحجب كنان النبل وقسي الشوخط والنبع
 (١) اعراية التعقيب رومية النصول فانها البلق في العاية وانفذ في الدروع واشك في الحديد
 سامطين حقائبهم على متون خيوطهم مستخفين من الآلة والامتعة الا ما لاغناء بهم عنده
 واحذر ان تكل مباشرة عرضهم الى احد من اعوانك او كتابك فانك ان وكنته اليهم
 اضع موضع الحرم وفرطت حيث الرأي ووقفت دون الحزم ودخل عمالك ضياع الوهن
 وخلص اليك عيب المحابة . وناله فساد المداينة وغلب عليه من لا يصلح ان يكون طليعة
 للمسلمين . ولا عدة ولا حصناً يدروون به ويكننون بموضعه

واعلم ان الطلائع عيون وحصون للمسلمين فهم اول مكيدتك وعروة امرك وزمام
 حربك فليكن اغناءؤك بهم بحيث هم من مهم عمالك ومكيدة حربك ثم اتخب لهم رجلا
 للولاية عليهم بعيد الصوت مشهور الفضل نبه الذكر له في العدو وقعات معروفة وايام
 طوال وصولات منقدمات قد عرفت نكايته وحذرت شوكته وهيب صوته ونكبت لقاءه
 امين السريرة ناصح الغيب قد باوت منه ما يسكنك الى ناحيته من لين طباعه وخالص المودة
 ونكاية الصرامة وغلوب الشهامة واستجماع القوة وحصافة التدبير ثم تقدم اليه في حسن
 سياستهم واستئصال طاعتهم واجتلاب موداتهم واستعداد (؟) ضمائرهم وأجر عليهم ارزاقا
 نسعهم وقد من اطاعهم سوى ارزاقهم في العامة وفي ذلك من القوة لك عليهم والاستئمان
 الى ما قبلهم

واعلم انهم في اهم الاماكن لك واعظمها غناء عنك وعن معك واقمعها كذا (؟) وأشجى
 لعدوك ومتى يكون في البأس والثقة والجلد والطاعة والقوة والنصيحة حيث وصفت لك
 وامرتك به تضع عنك مؤونة الهم وترخي عن خناقك دروع الخوف وتلجى الى امر متين
 وظهر قوي وامر حازم تأمن به فجأت عدوك ويصير اليك علم احوالهم ومنقدمات خيولهم
 فانتخبهم رأي عين وقوم بما يصلحهم من المنالات والاطاع والارزاق واجعلهم منك
 بالمنزل الذي هم به من نحارز علامتك «؟» وحصانة كهوفك وقوة سيارة عسكريك واياك
 ان تدخل فيهم احدا بشفاعته او تحتملد على هواة (٢) او تقدمه منهم لآثرة وان يكون
 مع احد منهم بغل نقل او فضل من الظهر او ثقل فادح فيشتد عليهم مؤونة انفسهم ويدخلهم

فيبقى سنخه في السهم فيخرج ويضرب حتى يطول (١) الشوخط شجر نخد منه القسي او
 ضرب من النبع اوها والنبع مثله (٢) الهواة اللين وما يرجى به الصلاح والرخصة

كلال السامة فيما يعالجون من ألقاهم ويشعلون به عن عدوهم ان دشهم منه رائح او فاجأهم لهم طليعة . فنفقد ذلك محكماً له ونقدم فيه آخذاً بالحزم في امضائه ارشدك الله لاصابة الحظ ووفقك ليعن التدبير

ولـ دراجة عسكريك واخراج اهله الى مصافهم ومراكزهم رجلاً من اهل بيوتات الشرف محمود الخبرة معروف النجدة ذا سن وتجربة لين الطاعة قديم النصيحة مأمون السريرة له بصيرة في الحق . تقدمه رنية صادقة عن الادهان (١) تججزه واضم اليه عدة من ثقات جنودك وذوي أسنانهم يكونون شرطة معه ثم تقدم اليه في اخراج المصاف واقامة الاحراس واذكاء العيون وحفظ الاطراف وشدة الحذر ومرة فليضع القواد بانفسهم مع اصحابهم في مصافهم كل قائد بازاء موضعه وحيث منزله قد شد ما بينه وبين صاحبه بالرماح شارعة والتراس موضونة (٢) والرجال راصدة ذا كية الاحراس وجلة الروح خائفة طوارق العدو وبياته . ثم مره ان يخرج كل ليلة قائداً من اصحابه او عدة منهم ان كانوا كثيراً على غلوة او غلوتين من عسكريك محيطاً بذلك ذا كية احراسه قلقة التردد مفرطة الحذر معدة للروع متأهبة للقنال آخذة على اطراف العسكري ونواحيه منفردات في اخلافهم كردوساً كردوساً (٣) يستقبل بعضهم بعضاً في الاختلاف ويكسع (٤) متقدماً في التردد فاجعل ذلك بين قوادك واهل عسكريك نوباً معروفة وحصصاً مفروضة لا يعد منه مزدلفاً بمودة ولا يتحمل على احد فيه بموجدة ان شاء الله .

فوض الى امراء جنودك وقوادهم امور اصحابهم والاخذ على ايديهم رياضة منك لهم على السمع والطاعة لامرائهم والاتباع لامرهم والوقوف عند نهيمهم ونقدم الى امراء الاجناد في النوايب التي الزمتهم اياها والاعمال التي استنجدهم لها والاسلحة والكراع التي كتبتها عليهم واخذر اعتلال احد من قوادك عليك بما يحول بينك وبين جنودك وتقويمهم لطاعتك وقمعهم عن الاختلال بما كرمهم لشيء مما وكلوا به من اعمالهم فان ذلك مفسدة للجنود معي للقواد عن الجود والمناصحة والتقدم في الاحكام .

واعلم ان استخفافهم بقوادهم وتضييعهم امرهم دخول الضياع على اعمالك واستخفاف بامرك الذي يأتمرون به ورأيتك الذي ترتني واوعز الى القواد ان لا يتقدم احد منهم على عقوبة احد من اصحابه الا عقوبة ناديب وتقويم ميل وثقيف أود فاما عقوبة تبليغ تلفلج المهجة

(١) المداهنة والغش (٢) وضن الشيء بضنه فهو موضوع ووضين ثني بعضه على بعض وضاعفه ونضده (٣) كردس الخيل جعلها كتيبة كتيبة والكردوسة بالضم قطعة عظيمة من الخيل والجمع كراديس (٤) كسعه كمنعه ضرب دبره بيده او بصلر قدمه

واقامة الحد في قطع او افراط في ضرب او اخذ مال او عقوبة في سفر فلا يلين ذلك من جندك احد غيرك او صاحب شرطتك بامرك وعن رأيك واذنك ومتى لم تدلل الجند لقوادهم وتضرعهم (١) لامرائهم بوجوب عليك لم الحجة بتضييع (?) وان كان منهم لامرك خلال ان تهاونوا به من عملك او عجز ان فرط منهم في شيء وكلتهم اليه او اسندته اليهم ولم تجد الى الاقدام عليهم باللوم وعض العقوبة مجازاً تصل به الى تعنيفهم بنفريطك في تدليل اصحابهم لهم وافسادك اياهم عليهم فانظر في ذلك نظراً محكمًا ونقدم فيه تقدماً بليغاً. واياك ان يدخل حزمك وهن او عزمك اماراً (?) من رأيك ضياع . والله استودع ديناً في نفسك .

اذا كنت من عدوك على مسافة دانية وسنن لقاء مخضر وكان من عسكريك مقرباً قد شامت طلائعك مقدمات ضلالتهم وحماة فنتته فأنأب أهبة المناجزة وأعد اعداد الحذر وكتب خيولك وعب جنودك واياك والمسير الا مقدمة وميمنة وميسرة وساقة قد شهبوا بالاسلحة ونشروا البنود والاعلام وعرف جندك مرا كزهم سائرين تحت ألويتهم قد اخذوا أهبة القتال واستعدوا للقاء ملحين الى موافقهم عارفين بمواضعهم من مسيرهم ومعسكرهم . وليكن ترجاهم وتنزلهم على راياتهم واعلامهم ومرا كزهم . وعرف كل قائد واصحابه موقعهم من الميمنة والميسرة والقلب والساقة والطليلة لازمين لها غير مغلين بها استنجيدتهم له ولا متهاونين بما اهبت بهم اليه حتى تكون عساكرهم في كل منهل تصل اليه ومسافة تختارها كأنه عسكر واحد في اجتماعها على العدة واخذها بالخزم ومسيرها على راياتها وتزولها على مرا كزها ومعرفتها بمواضعها ان اضلت دابة موضعها عرف اهل العسكر من اي المرا كزي ومن صاحبها وفي اي المحل حلولة منها فردت اليه هداية ومعرفة ونسبة قيادة صاحبها . فان تقدمك في ذلك واحكامك له اطراح عن جندك مؤونة الطلب وعناية المعرفة وابتغاء الضالة . ثم اجعل على سافتك اوثق اهل عسكريك في نفسك صرامة ونفاذاً ورضا في العامة وانساقاً من نفسه للرعية واخذاً بالحق في المعدلة مستشعراً نقوى الله وطاعته آخذاً بهديك وادبك وافقاعند امرك ونهيك معتزماً على مناصحتك وتزيينك نظيراً لك في الحال وشبيهاً بك في الشرف وعديلاً في المواضع ومقارباً في الصيت ثم اكشف معه الجمع وايده بالقوة وقوه بالظهر واعنه بالاموال واعمره بالسلاح ومره بالعطف على ذوي الضعف من جندك ومن رخفت به (٢) دابته واصابته نكبة من مرض او رجلة او آفة من غير ان تأذن لاحد منهم في التخلي عن عسكريه او التخلف بعد ترجمه الا المحمود او المطروق بأفة ثم تقدم اليه محذراً ومره زاجراً وانهم مغلظاً بالشدة على من مرّ به منصرفاً عن معسكرك من جندك بغير

جوارك شاداً لهم اسراً وموقرهم حديداً ومعاقبهم موجعاً او موجهم اليك فتنهمكهم عقوبة وتجعلهم لغيرهم من جنك عظة .

واعلم انه ان لم يكن بذاك الموضع من تسكن اليه واتقيا بنصيحتهم عارفاً ببصيرته قد بلوت منه امانة تسكنك اليه وصرامة تؤمنك مبالته ونفاذاً في امرك يرخي عنك خناق الخوف فيضعه لم آمن تسلي الجند عنك لو اذا (١) ورفضهم مراكرهم واخلالهم بهواضعهم وتخليهم عن اعمالهم آمنين تغيير ذلك عليهم والثدة على من اخترمه منهم ما . . . ذلك في وهلك واخذ من قوتك وقلل من كثرتك .

اجعل خلف سائقك رجلاً من وجوه قوادك جليداً ماضياً عفيفاً صارماً شهم الرأي شديد الحذر شكيم القوة غير مداهن في عقوبة ولا مهين في قوة في خمسين فارساً من خيلك تحشر اليك جنك ويلحق بك من يتخلف عنك بعد الابلاغ في عقوبتهم والنهك لهم والتسكيل بهم وليكن لعقوتك في المنزل الذي ترتحل عنه والمنهل الذي تنقوض منه مفرطاً في النقض والتبع لمن تخلف عنك مشيداً في اهل المنهل وما كنهه بالنقد موعزاً اليهم في ازعاج الجند عن منازلهم واخراجهم من مكانهم وابعاد العقوبة الموجهة والشكال المنيل في الاشعار واصفاء الاموال وهدم العقار لمن آوى منهم أحداً او ستر موضعه واخفى محله وحذره عقوبتك اياه في الترخيص لاحد والمخاباة لذي قرابة والاختصاص بذلك لذي أثره او هوادة .

وليكن فرسانه منتخبين في القوة معروفين بالجدة عليهم سوابخ الدروع دونها شعار الخشوع وحب الاستحاث (؟) منقلدين سيوفهم سامطين كنائهم مستعدين لطيج ان بدتهم او كين ان يظهر لهم واياك ان تقبل في دوابهم الا فرساً قوياً او برزواً وثبجاً فان ذلك من افوى القوة لهم واعون الظهير على عدوهم ان شاء الله .

ليكن رحيلك اباناً واحداً ووقتاً معلوماً تخف المؤونة بذلك على جنك ويعلموا وان رحيلهم فيقدموا فيما يريدون من معالجة اطعمتهم وأغلاف دوابهم وتسكن افئدتهم الى الوقت الذي وقفوا عليه ويظمن ذوو (الحاجات) ابان الرحيل ومتى يكون رحيلك مخلفاً تعظم المؤونة عليك وعلى جنك ويخلوا بمراكرهم ولا يزال ذوو السفه والنزق يترحلون بالارجاف وينزلون بالتوهم حتى لا ينفع ذورأي بنوم ولا طمانينة .

اياك ان تنادي برحيل من منزل تكون فيه حتى يأمر صاحب تعبيتك بالوقوف على معسكرك اخذاً بفوّهة جنبتيه بالسلمتهم عدةً لامران حضر ومفاجأة من طليعة العدو ان اراد نهزة او لمحت عندكم غرة . ثم مر الناس بالرحيل وخيلك واقفة وأهبتك معدة وجنك

واقية حتى اذا استقللت من معسكركم وتوجهتم من منزلكم سرتم على تعبيتكم بسكون ريح وعدو
وحيلة وحسن دعة .

فاذا انتهيت الى منزل اردت نزوله او هممت بالمعسكر به فاياك ونزوله الا بعد العلم
بان تعرف لك احواله او يسبر علم دفينه ويستبطن علم اموره ثم ينهيها اليك وما صارت
اليه لتعلم كيف احتمال عسكرك وكيف مأواه وأعلامه وكيف موضع عسكرك منه وهل
لك اذا اردت مقاماً به او مطاولة عدوك ومكايده فيه قوة تحملك ومدد يأتيه فانك ان لم
تفعل ذلك لم تأمن ان يهجم على منزل يزعمك منه ضيق مكانه وقلة مياهه وانقطاع مواده
ان اردت بعدوك مكيدة واحتجت من امرهم الى مطاولة فان ارتحلت منه كنت غرضاً
لعدوك ولم تجد الى المحاربة والاطار سبيلاً . وان اقامت به اقامت على مشقة حصر وفي ازل (١)
وضيق فاعرف ذلك وتقدم فيه

فاذا اردت نزولا امرت صاحب الخيل التي رحلت الناس فوقفت منتخبة من معسكرك
عدة لأمرك راعك ومفرغاً لبديهة ان راعتك قد امنت باذن الله وحوله فجأة عدوك
وعرفت موقعها من حربك حتى يأخذ الناس منازلهم وتوضع الاثقال مواضعها ويأتيك خبر
طلائعك وتخرج دباباتك (٢) من عسكرك دباباً محيطين بعسكرك وعدة لك ان احتجت
اليهم . وليكن دباب جندك بعسكرك اهل جلد وقوة قائد أو اثنين أو ثلاثة باصحابهم في
كل ليلة ويوم نوباً بينهم فاذا غربت الشمس ووجب (٣) نورها اخرج اليهم صاحب
تعبيتك أبداهم عسكاً بالليل في اقرب من مواضع دباب النهار يتعاور ذلك قوادك جميعاً
بلا محاباة لاحد منهم فيه ولا ادهان ان شاء الله

اياك ان يكون منزلك الا في خندق او حصن تأمن به بيات عدوك وتستقيم فيه الى
الحزم من مكيدته . اذا وضعت الاثقال وخططت ابنية اهل العسكر لم يمدخبا ولم ينتصب
بناء حتى يقطع اكل قائد ذرع معلوم من الارض بقدر اصحابه فيحتفروه عليهم (ويمنون)
بعد ذلك خنادق الحسم طارحين لها دون اشجار الرماح ونصب الترس لها بابان قد وكلت
بعد بحفظ كل باب منهما رجلا من قوادك في مائة رجل من اصحابه فاذا فرغ من الخندق
كان ذلك القائدان اهلاً لذلك المركز (ومو) ضع تلك الخيل وكانوا هم البوابين والاحراس
لدينك الموضعين ندالي (؟) الرفاهة والسعة وتقدم العسكر او التأخر عنه فان ذلك مما يضعف
الوالي ويوهنه لاستنامته الى من ولاه ذلك وانه به على جيشه

(١) الازل الفيق والشدة (٢) الدبابة مشددة آلة لتخذ للحروب فتدفع في اصل
الحصن فينقبون وهم في جوفها (٣) وجبت الشمس غابت

واعلم أنك إذا أمنت بأذن الله طوارق عدوك وبغنائهم فإذا راموا ذلك منك كنت قد أحكمت ذلك وأخذت بالجد فيه وتقدمت في الأعداد له ورزقت مخوف الفتن منه إن شاء الله

إذا ابتليت ببيات عدوك أو طرقت رائعا في ٠٠ حذرا معدا مشمرا عن ساقك مسرعا لحربك قد قدمت دراجتك الى مواضعها على ما وصفت لك ٠٠ التي قدرت لك وطلائعك حيث امرتك وجندك حيث عبأت قد خطرت عليهم بنفك وتقدم الى جندك ان (طرق) طارق أو فاجأهم عدو الا يتكلم احد منهم رافعا صوته بالتكبير مستغفرا (?) في اجلاب معلنا للارهاب الا اهل الناحية (التي) يقع بها العدو طارقا وليشرعوا رماحهم مادين لها في وجوههم ويرشقهم بالنبل ملبدين ترستهم لازمين لما ركزهم ٠٠ قدم عن موضعها ولا منحازين الى غير مركزهم وليكبروا ثلاث تكبيرات متواليات وسائر الجند هادون ٠٠ عدوك من معسكرهم فتمد اهل تلك الناحية بالرجال من اعوانك وشرطك ومن التخبث قبل ذلك عدة للشدائد وتدنس لهم النشاب والرماح واياك ان يشهروا سيفا يتجالدون به وتقدم اليهم فلا يكون قتالهم بالليل في تلك المواضع من طرقهم الا بالرماح مسندين لها الى صدورهم والنشاب راشقين به وجوههم قد ألبدرا بالترسة واستجنوا بالبيض والقوا عليهم سوابغ الدروع وحباب الحشوفان صد العدو عنهم حاملين على ناحية اخرى كبر اهل تلك الناحية الاولى وبقية العسكر سكوت والناحية التي صدر عنها العدو لازمة لما ركزها فعلت في ثقتهم وامدادهم بتل صنيعة باخوانهم واياك وان تحمد نار رواقك واذا وقع العدو في معسكرك فأججها ساعرا لها وأوقدها خطبا جزلا يعرف بها اهل العسكر مكانك وموضع رواقك ويسكن نافر قلوبهم ويقوى واهن قوتهم ويشتمد مخذل ظهورهم ولا يرجفون فيك بالظنون ويحيلون لك آراء السوء وذلك من فعلك رد عدوك بغيظه ولم يستقل منك بظفر ولم يبلغ من نكايتك سرورا ان شاء الله

فان انصرف عنك عدوك ونكل عن الاصابة من جندك وكان بخيلك قوة على طلبه او كانت لك خيل معدة وكتيبة منتخبة قدرت ان تركب بهم اكتافهم وتحملهم على سننهم فاتبعهم جريد خيل عليها الثقات من فرسانك واولو النجدة من حماتك فانك ترهق عدوك وقد آمن بياتك وشغل بكلاله عن التحرز منك والاخذ بابواب معسكره والضبط لممارسه موهنة حماهم لغبة (١) ابطالهم لئلا يهزمك عليه من الشميم والجد قد عقر الله فيهم واصاب منهم وجرح من مقاتلتهم وكسر من امانى ضلالتهم ورد من مستعلي جماهم وتقدم الى من توجه

في طلبهم وتنبه (ان يكونوا و) هم في سكون الريح وقلة الرفث وكثرة التسبيح والتهايل واستنصار الله عز وجل بقلوبهم والسنتهم سرا وجورا بلا لجب ضخمة ولا ارتفاع خوضاء دون ان يردوا على مطالبهم وينتهزوا فرصهم ثم يشهروا السلاح وينضوا السيوف فان لها هيمة رائعة وبديهة مخوفة لا يقوم لها في بهمة الليل الا البطل المحارب وذو البصيرة المحامي المستتيت المقاتل وقليل ما هم عند تلك المواضع ان شاء الله

ليكن اول ما تقدم به في التهيؤ لعدوك والاستعداد للقائه انتخابك من فرسان عسكرك وحماة جندك ذوي البأس والحنكة والجد والصرامة ممن قد (اعتا) دطراد الكماة وكشر عن ناجذه في الحرب وقام على ساق في منازلة الاقران ثقف الفراسة مستجمع القوة مستحصد المريرة صبوراً على احوال الليل عارفاً بمناهز الفرص لم تمهنه الحنكة ضعفاً ولا ابلغت به السن ملالاً ولا اسكرته غرة الحداثة جهلاً ولا ابطرته نجدة الاغار صلفاً جريئاً على مخاطرة التلف منقذاً على ادراع الموت مكابراً المرهوب الهول منقحاً تخشي الختوف خائضاً غمرات المهالك برأي يؤيده الحزم ونية لا يخلجها الشك واهواء مجتمعة وقلوب موقنة عارفين بفضل الطاعة وعزها وشرفها وحيث محل اهلها من التأييد والظفر والتمكين ثم اعرضهم رأي عين على كراعيمهم واسلحتهم ولتكن دوابهم اناث عتاق الخيول واسلحتهم سوابغ الدروع وكال آلة المحارب منقلدين سيوفهم المستخلصة من جيد الجواهر وصافي الحديد والتخيرة من معادن الاجناس هندية الحديد او بدنية يمانية الطبع رفاق المضارب مستوية الشخذ مشطبة الضريبة ملبدين باترسة الفارسية صينية التعقيب معيلة المقابض بحلق الحديد انحاؤها مربة ومحارزها بالتجليد مضاعفة ومحملها مستخف وكنائن النبل وجعاب القسي قد استحقبوا وقسي الشريان والنبع اعراية الصنعة مختلفة الاجناس محكمة العمل ونصول النبل مسمومة وتركيبها عراقي وتر يشها بدوي مختلفة الصوغ في الطبع شتى الاعمال في التشطيب والاستزادة ولتكن الفارسية مقلوبة المقابض منبسطة السنة سهلة الانعطاف مقربة الانحاء ممكنة المرمى واسعة الاسهم فرضها سهلة الورود معاطفها غير معنونة (?) المواتاة

ثم ول على كل مائة رجل منهم رجلا من اهل خاصتك وثقاتك ونصائحك ونقدم اليهم في ضبطهم وكث . . واستنزل نصائحهم واستعداد طاعتهم واستخلاص ضمايرهم وتعهيد كراعيمهم واسلحتهم معفياً لهم من النوائب التي تلزم اهل العسكر وعامة جندك ثم اجعلهم عدة لا مراً فاجاك او طارق بيتك . وممرهم ان يكونوا على اهبة معدة وحذرهم فانك لاتدري اي الساعات من ليالك ونهارك تكون اليهم حاجتك فليكونوا كرجل واحد في الشهير والتردف وسرعة الاجابة فانك عيت ان لاتجد عند جماعة جندك مثل تلك الروعة

والمباغثة ان احتجت الى ذلك منهم معونة كافية ولا أهبة معدة بل ذلك كذلك فاذا ذكرها
ولى الذن نبحت (؟) عدتك وقوتك تقويًا قد قطعتهما على القواد الذين وليتهم امورهم فسميت
اولا وثانيا وثالثا ورابعا وخامسا الى عشرة فان اكنفيت فيما بيدهك ويطرقك لبعث واحد
كان معدا لم تحتج فيه الى امتحانهم في ساعتهم تلك وقطع البعث عليهم عند ما يرهقك وان
احتجت الى اثنين وثلاث وجهت منهم ارادتك ان شاء الله

وكل بخزائنك ودواوينك رجلاً أميناً صالحاً ذا ورع حاجز ودين فاضل واجعل معه
خيلاً يكون مسيرها ومنزلها وترجلها مع خزائنك واقدم اليه في حفظها والتوفر عليها واتهام
من يستولي على شيء منها على اذاعته والتهاب به والشدة على من دنا منها في مسير اوضاعها
في منزل . وليكن عامة الجند والجيش الا من استصلحت للمسير معها منتخبين عنها مجانبين لها
فانه ربما كانت الجولة وحدثت الفرقة فان لم يكن للخزائن من يوكل بها اهل حفظ لها وذبح
عنها اسرع الجند اليها وتداعوا نحوها حتى يكاد يترامى ذلك بهم الى انتهاب العسكر واضطراب
الفئنة فان اهل الفتن وسوء السيرة كثير وانما همتهم الشر فاياك وان يكون لاحد في خزائنك
ودواوينك وبيوت اموالك مطمع او يجذوا الى اغتيالها ومررتها (؟) ان شاء الله .

اعلم ان احسن مكيدتك اثرًا في العامة . وابعدها صوتًا في حسن القالة ما نلت الظفر
فيه بحسن الروية وحزم التدبير ولطف الحيلة فلتكن رويتك في ذلك وحرصك على اصابته
لا بالقتال واطار التلف . وادسس الى عدوك وكتب رؤوسهم وقادتهم وعدهم المنايا
ومنهم الولايات وسوغهم التراب وضع عنهم الاحن واقطع عنهم اعناقهم بالمطامع واملا
قلوبهم بالترهيب وان امكنتك منهم الدوائر واصار بهم اليك الرواجع وادعهم الى الوثوب
بصاحبهم او اعتزاله ان لم يكن لهم بالوثوب عليه طاقة ولا عليك ان تطرح الى بعضهم كتبًا
كأنها جوابات كتب لهم اليك وتكتب على السنتهم كتبًا اليك يدفعها اليهم ويحمل بها
صاحبهم عليهم وتنزلهم عنده منزلة التهمة فليعل مكيدتك في ذلك ان يكون فيها افتراق
كلمتهم وتشيت جماعتهم واحش قلوبهم سوء الظن من واليهم فيوحشهم منه خوفهم اياه على
انفسهم اذا ايقنوا بانها منايهم فان بسط يده بقتلهم واولع في دمائهم سيفه واسرع في الوثوب
بهم اشعرهم جميعاً بالخوف وشملمهم الرعب ودعاهم اليك الهرب وتهافتوا نجوك بالنصيحة وان
كان متأنياً محتملاً رجوت ان تستميل اليك بعضهم وتستدعي بالطمع ذوي الشر منهم
ونال بذلك ما تحب من اخبارهم ان شاء الله .

اذا تدانى الصفان وتواقف الجمعان واحتضرت الحرب فعبأت اصحابك لقتال عدوهم
فاكثر من لا حول ولا قوة الا بالله والتوكل على الله والتفويض اليه ومسأله توفيقك

وارشادك وان يعزم لك على الرشد والعصمة الكائنة والحليطة الشاملة .
ومرّ جندك بالصمت وقلة التلفت الى المشار له وكثرة التكبير سيف انفسهم والتسبيح
بضائرهم والا يظهروا تكبيراً الا في الكرات والحملات وعند كل زلفة يزدلفونها فاما وهم وقوف
فان ذلك من الفشل والجبين . وليكثروا من لاحول ولا قوة الا بالله حسبنا الله ونعم الوكيل .
اللهم انصرنا على عدوك وعدونا الباغي واكفنا شوكته المستحدة وايدنا بملائكتك الغالبين
واعصمنا بعونك من الفشل والعجز انك ارحم الراحمين .

وليكن في عسكرك مكبرون بالليل والنهار قبل الواقعة يطوفون عليهم يحضونهم على
القتال ويحرضونهم على عدوهم ويصفون لهم منازل الشهداء وثوابهم ويذكرونهم الجنة
ورخاء اهلها وسكانها ويقولون اذكروا الله يذكركم واستنصروه ينصركم . وان استطعت
ان تكون انت المباشرة لتعبية جندك ووضعهم من راياتك ومعك رجال من ثقات فرسانك
ذووسن وتجربة ونجدة على التعبئة وامير المؤمنين واصفها لك في اخر كتابه هذا ان شاء
الله ايدك الله بالنصر وطلب لك على القوة واعانك على الرشد وعصمتك من الزيغ واوجب
لمن استشهد معك ثواب الشهداء ومنازل الاصفياء والسلام عليك ورحمة الله وبركاته

ومن الرسائل المفردات في الشطرنج رسالة عبد الحميد

اما بعد فان الله شرع دينه بانهاج سبيله وايضاح معالمه باظهار فرائضه وبعث رسوله
الى خلقه دلالة لهم على ربوبيته واحتياجاً عليهم برسالاته ومقدمات اليهم بانذاره ووعيده
ليهلك من هلك عن بينة ويحيي من حي عن بينة ثم ختم بنبيه صلى الله عليه وحيه وقفى به
رسوله وابتعثه لاحياء دينه الدارس مرتضياً له على حين انطمست له الاعلام مخفية وتشبت
السبل منفردة وعفت آثار الدين دارسة وسطع رشح الفتنة واعتلى قنাম الظلم واستنهد (١)
الشرك واسدف (٢) الكفر وظهر اولياء الشيطان لطغوس الاعلام ونطق زعيم الباطل
بسكتة الحق واستطرق الجور واستنكح (٣) الصدوف عن الحق واقطر (٤) السلب (٥)
الفننة واستنصرم لقاحها وطبقت الارض ظلمة كفر وغيابة فساد فصدع بالحق مأموراً وبلغ
الرسالة معصوماً ونصح الاسلام واهله دالاً لهم على المرشد وقائداً لهم الى الهداية ومنيراً لهم
اعلام الحق ضاحية مرشداً لهم الى استفتاح باب الرحمة واعلان عروة النجاة موضحاً لهم سبل
الغواية زاجراً لهم عن طريق الضلالة مخذراً لهم الهلكة موعزاً اليهم في المقدمة ضارباً لهم

(١) نهى الرجل نهض ولعدوه صمد له والمناهدة المناهضة في الحرب (٢) اسدف اظلم
(٣) يقال نكح النعاس عينه غلبها (٤) اقطر اشتد (٥) السلب الطويل من الرجال ومن
الخيال ما عظم وكاد

الحدود على ما ينقون من الامور ويخشون وما اليه يسارعون ويطلبون صابراً نفسه على
الاذى والتكذيب داعياً لهم بالترغيب والترهيب حريصاً عليهم قهناً على كافيتهم عزيزاً
عليه عفتهم رؤوفاً بهم رحيماً تقدمه شفقتهم عليهم وعنايته برشدكم الى تجربد الطلب الى ربه
فيما فيه بقاء العمة عليهم وسلامة اديانهم وتخفيف اواصر الاوزار عنهم حتى قبض الله اليه صلى
الله عليه ناصحاً منسجماً اميناً ما مونا قد بلغ الرسالة وادى النصيحة وقام بالحق وعدل عمود
الدين حتى اعتدل ميله واذل الشرك واهله وانجز الله له وعده واره صدق اسبابه في اكمله
للمسلمين دينه واستقامة سننه فيهم وظهور شرائعه عليهم قد ابان لهم موبقات الاعمال
ومفطحات الذنوب ومبطلات الاوزار وظلم الشبهات وما يدعو اليه نقصان الاديان وتستهويهم
به الغوايات واوضح لهم اعلام الحق ومنازل المارش وطرق الهدى وابواب النجاة ومعالق
العصاة غير مدخر لهم نصيحاً ولا ممتنع في ارشادهم غنياً

فكان مما قدم اليهم فيه تنبيه واعلمهم سوء عاقبته وحذرهم اصرده واوعز اليهم ناهياً وواعظاً
وزاجراً الاعتكاف على هذه التماثيل من الشطرنج والمواصلة عليها لما في ذلك من عظيم الاشم
وهو ببق الوزر مع مشغلتها عن طلب المعاش واضرارها بالعقول ومنعها من حضور الصلوات
في مواقيتها مع جميع المسلمين . وقد بلغ امير المؤمنين ان ناساً من قبلك من اهل الاسلام
قد العجم الشيطان بها وجمعهم عليها وألف بينهم فيها فهم معتكفون عليها من لدن
صبيهم الى مساهم ملية لهم عن الصلوات شاعلة لهم عما أمروا به من القيام بسنن دينهم وافترض
عليهم من شرائع اعمالهم مع مداعبتهم فيها وسوء لفظهم عليها وان ذلك من فعلهم ظاهر في
الاندية والمجالس غير منكر ولا معيب ولا مستفطع عند اهل الفقه وذوي الورع والاديان
والاستنان منهم فا كبر امير المؤمنين ذلك واعظمه وكرهه واستكبره وعلم ان الشيطان عند
ما يش من منه من بلوغ ارادته في معاصي الله عز وجل تبصر المسلمين ومجمعهم صراحاً وجهاراً
اقدم بهم على شبهة مهلكة وزين لهم ورطة موبقة وغرهم بمكيمة حيلة ارادة لاستهوائهم
بالخدع واجتياهم (١) بالشبه والمراد الخفية المشككة وكل مقيم على معصية الله صغرت او كبرت
مستحلاً لها مشيداً بها مظهر لا ارتكابه اياها غير حذر من عقاب الله عز وجل عليها ولا
خائف مكرهاً فيها ولا رعب من حلول سطوته عليها حتى تلحقه المنية فتختلجه وهو مصر
عليها غير تائب الى الله منها ولا مستغفر من ارتكابه اياها فكم قد اقام على موبقات الآثام
وكبار الذنوب حتى مد به مخرم ايامه .

وقد احب امير المؤمنين ان يتقدم اليهم فيما بلغه عنهم وان ينذرهم ويوعز اليهم ويعلمهم

ما في اعتناقهم عليها وهالهم في قبول ذلك من الحظ وعليهم في تركه من الوزر فأذن (١) بذلك فيهم وأشدّه في اسواقهم وجميع انديتهم واوغز اليهم فيه ونقدم الى عامل شرطتك في انهاء العقوبة لمن رفع اليه من اهل الاعتكاف عليها والاظهار للعب بها واطالة حبسه في ضيق وضنك وطرح اسمه من ديوان امير المؤمنين واغظهم عما نهجوا به من ذلك والتمس بشدتك عليهم فيه وانها كك بالعقوبة عليه ثواب الله وجزاءه واتباع امير المؤمنين ورأيه ولا يجدن احد عندك هوادة في التقصير في حق الله عز وجل والتعدي لاحكامه فقتل بنفسك ما يسوءك عاقبة مغبته وتعرض به لغير الله عز وجل ونكاله واكتب الى امير المؤمنين ما يكون منك ان شاء الله والسلام .

وله تحميد في ابي الملاء الحروري :

الحمد لله الناصر لدينه واوليائه وخلفائه المظهر للحق واشله والمذل لاعدائه واهل البدعة والضلالة الذي لم يجمع بين حق وباطل واهل طاعة ومعصية الا جعل النصره والفلاح والعاقبة لاهل حقه وطاعته وجعل الخزي والذلّة والصغار على اهل الباطل والخلاف والمعصية حمداً ينقلبه ويرضاه ويوجب به لامير المؤمنين واهل طاعته الزيادة التي وعد من شكره .
والحمد لله على ما يتولى من اعزاز امير المؤمنين ونصره وافلاجه واظهار حقه على ما وقع باعدائه واهل معصيته والخلاف عليه من سطواته ونقامته وبأسه فيما ولي امير المؤمنين من موالاة من والاه وعداوة من بغى عليه وعاداه لا يكله في شيء من الامور الى نفسه ولا الى حوله وقوته ومكيدته فانه لا حول ولا قوة لامير المؤمنين الا به .

تحميد لعبد الحميد في فتح

الحمد لله العلي مكانه المنير برهانه العزيز سلطانه الثابتة كلماته الشافية آياته النافذ قضاؤه الصادق وعده الذي قدّر على خلقه بما كره وعزّ في سماواته بعظمته ودبر الامور بعلمه وقدرها بحكمه على ما يشاء من عزمه مبتدعاً لها بانشاءه اياها وقدرته عليها واستصغاره عظيمها نافذاً ارادته فيها لا تجري الا على تقديره ولا تنتهي الا الى تأجيله ولا تنفع الا على سبق من حتمه كل ذلك بلطفه وقدرته وتصريف وحيه لا معدّل لها عنه ولا سبيل لها غيره ولا علم احد بخفاياها ومعادها الا هو فانه يقول في كتابه الصادق وعنده مفاتيح الغيب الى آخر الآية .

ولعبد الحميد في فتح يعظم فيه امر الاسلام

اما بعد فالحمد لله الذي اصطفى الاسلام ديناً رضي شرأئعه وبين احكامه ونور هداه

ثم كنفه بالعز المؤيد وايد به بالظفر القاهر وآزره بالسعادة المتجبة وجعل من قام به داعياً اليه من جنده الغالبين وانصاره المساطين كلما قهر بهم مناونا ورشهم باعهم المأهولة وامواهم المثرية ودارهم الفسيحة ودولتهم المطولة امراً حتمه على نفسه ثم جعل من عاندهم وابتغى غير سبيلهم مسلماً قد استبهوته ذلة الكفر بلغها وسحيرة الجاهلة بحوارها وتيه الشقاء بغاويه وكلما ازدادوا لدعوة الحق ابناءً ازداد الحق اليهم ازدلافاً وعليهم نكواً وفيهم اقامة الى ان يحل بهم عز الغلبة ونجاة التجاوز داعين فيما شوقهم اليه محافلين على ما نذبتهم له قد بذلوا في طاعة الله دماءهم وقبلوا المعروض عليهم في مبايعة ربهم لهم بانفسهم اللجنة محمود صبرهم مسهل بهم عزهم الى خير الدنيا والآخرة .

والحمد لله الذي اكرم محمدًا صلى الله عليه بما حفظ له من امور امته ان اختار لموارث نبوته ما اصر الى امير المؤمنين من تطويقه ما حمل بحسن نهوض به وشجع عليه ومنافسة فيه ان فعل وفعل (?)

والحمد لله الذي تم وعده لرسوله وخليفته في امة نبيه وسدداً له فيما اعتزم عليه . والحمد لله المعز لدينه المتولي نصر امة نبيه المتخلي عن عاداهم ونواؤهم حمداً يزيد به من رضي شكره وحمداً يعلم حمد الحامدين من اوليائه الذين تكاملت عليهم نعمه فلا توصف وجلت اياديه فلا تحصى الذي حملنا ما لا قوة بنا على شكره الا بعونه وبالله يستعين امير المؤمنين على ذلك واليه يرغب انه على كل شيء قدير .

ولعبد الحميد ايضاً

اما بعد فالحمد لله الذي اصطفى الاسلام لنفسه وارفضاه ديناً للملائكته واهل طاعته من عباده وجعله رحمة وكرامة ونجاة وسعادة لمن هدى به من خلقه واكرمهم وفضلهم وجعلهم بما انعم عليهم منه اولياءه المقربين وحزبه الغالبين وجنده المنصورين وتوكل لهم بالظهور والفج وقضى لهم بالعلو والتمكين وجعل من خالفه وعزب عنه وابتغى سبيل غيره اعداءه الاقلين واولياء الشيطان الاخسرين واهل الضلالة الاسفلين مع ما عليهم في دنياهم من النذل والصغار . فاعجل لهم فيها من الخذلان والانتقام الى ما وعد لهم في آخرتهم من الخزي والهوان المقيم والعذاب الاليم انه عزيز ذو انتقام

وكتب عبد الحميد الى اخ له في مولود ولد له وهو اول مولود كان

اما بعد فان مما اتعرف من مواهب الله نعمة خصصت بمزيتها وأصفيت بخصيصتها كانت أمراً لي من هبة الله لي ولداً سميته فلاناً واملت ببقائه بعدي حياة وذكرى وحسن خلافة في حرمتي واشراكه اباي في دعائه شافعاً لي الى ربه عند خلواته في صلاته وحججه

وكل موطن من مواطن طاعته فاذا نظرت الى شخصه تحرك به وجدي وظهر به سروري وتعطفت عليه مني أُنْسَة الولد وتولت عني به وحشة الوحدة فانا به جذل في مغيبتي ومشهدي أحاول مس جسده بيدي في الظلم وتارة اعانقه وارشفه ليس يعدله عندي عظيما الفوائد ولا منفسات الرغائب . سرتني به واهبه لي على حين حاجتي فشد به أزرعي وحملني من شكره فيه ما قد أدني بثقل حمل النعم السالفة اليّ به المقرونة سراؤها في العجب تارات ما يدركني به من رقة الشفقة عليه مخافة مجاذبة المنايا اياه ووجلا من عواصف الايام عليه فاسأل الله الذي امتن علينا بحسن صنعه في الارحام تأديبه بالزكاء وحرسه بالعافية ان يرزقنا شكر ما حملنا فيه وفي غيره وان يجعل ما يهب لنا من سلامته والمدة في عمره موصولا بالزيادة مقرونا بالعافية محوطا من المكروه فانه المنان بالمواهب والواهب للمني لاشريك له . حملني على الكتاب اليك لعلم ما سرت به علي بحالك فيه وشركتك اياي في كل نعمة اسداها اليّ ولي النعم واهل الشكر اولى بالمزيد من الله جل ذكره والسلام عليك

وكتب عبد الحميد عن هشام بن عبد الملك الى يوسف بن عمر وهو باليمن في السلامة: فان امير المؤمنين كتب اليك وهو في نعمة الله عليه وبلائه عنده في ولده واهل لجمته والخاص من اموره والعام والجنود والقواصي والتغور والدهاء من المسلمين على ما لم يزل ولي النعم يتولاه من امير المؤمنين حافظا له فيه ومكرما له بالحياطة لما الهمه الله فيه من امر رعيته وعلى اعظم واحسن واكمل ما كان يحوطه فيه ويذب له عنه والله محمود مشكور اليه فيه مرغوب . احب امير المؤمنين لعلمه بسرورك به ان يكتب اليك بذلك لتحمد الله عليه وتشكره به فان الشكر من الله باحسن المواضع واعظم المنازل فازدد منه تردد به وحافظ عليه وتحفظ به وارغب فيه يهد اليك مزيد الخير ونفائس المواهب وبقاء النعم فاقرىء علي من قبلك كتاب امير المؤمنين اليك ليسر به جندك ورعيته ومن حملة الله النعم بامير المؤمنين ليحمدوا ربهم على ما رزق الله عباده من سلامة امير المؤمنين في بدنه ورأفته بهم واعنائته بامورهم فان زيادة الله تعالى شكر الشاكرين والسلام

ولعبد الحميد الى مروان في حاجة

ان الله بنعمته عليّ لما رزقني المنزلة من امير المؤمنين جعل معها شكرها مقرونا بها فهي نهي بالزيادة والشكر مصاحب لها فليست تدخلني وحشة من ابتاء حاجتي وانا اعلم انه لو وصل الى امير المؤمنين علم حالي اغناني عن استزادته ولكني تكنتني مؤن استنفضت ما في يدي وكنت للخلف من الله منظرأ فاني انما انقلب في نعمه واتمرغ في فوائده واعتصم بسالف معروفه كان عندي

ولعبد الحميد في وصف الاخاء

فان اولى ما اعتزم عليه ذوو الاخاء وتوصل اليه اهل المودات ما دعا اسبابه صدق
 التقوى وبنيت دعائمه على اساس البر ثم انهد اليها حزين (١) التواصل وشيده مستعذب
 العشرة فادعم قويا وصفي مرثقا وبخاصه (٢) الحققة منعطفة وسكنت به القلوب انيسة وسمت
 من مواساته الهمم مستعلية عن كل زائغ معتاف ومخوف عارض يحترم مسكنة الاخاء
 ويختار مرربوب الحققة ضنا بما استعذبوا من محمود وثائقه وازديادا فيما تطلقوا به من حلاوة جناه
 فاذا استحكم لهم مدخور الصناء بثبات اواخيه وظهور اعلامه ومحصول مخبره وثقة مواده كان
 سرورهم باعتلاقه وابتهاجهم بوجدانه وانما هم صالته وبذلهم رعايته وحياطتهم بمحمودة بحيث
 نالوا من معرفته حظوته واستولوا عليه من مزية كرمه وتعرفوا من ذخيرة عائدته ومأمون
 حفاظه وكشف لهم عن نفسه مظهر اعلامه مبدئا دفينته طارحا قناع سره معلنا مكنون
 ضميره في نأي الدار وجدان (٣) المجتمع باظهار ما استتر من المحاسن وبث في الحقب من
 الكارم قياما لهم بالنصرة وحياطا للمودة وترغيبا في العشرة فكان اكهف لجاء واحرز حصن
 واحصف جنة واعون ظهير وابق ذخيرة واعظم فائدة واشرف كنز وانفخر صنيعة وانق منظر
 وابنع زهرة اكثر الاشياء ريعا وانماها وصالا وامدها سببا واقواها ايدا واحلاها ذوقا
 وادعمها ثباتا وارساها ركننا لا يدخل مستحقها سامة ملال ولا كلال مهينة ولا تثبيط ونية
 ولا ضعف خور لنزول بائقة او طروق طارقة من عوارض الاقدار وحوادث الزمان بل
 مواسيا في ازمها متورطا غمرات قمها (١) متدرعا هائل بوائقها مستلجما (٢) نواظر مقاطعها
 حتى تصير به الاقدار الى ثناهيها ويبلغ به القضاء مقداره غير منان النصرة ولا يبرم التعب
 يرى تعب غمنا وانصبه دعة وكلفه فائدة وعمله مقصرا وسعيه مفرطا واجتهاده مضيجا عدل
 الولد في بره والوالد في شفقه والاخ في نصرته والجار في حفظه والدخري في ملكه فاي
 المعدل عن مثله او كيف الاصابة لشبهه او انى عوض من فقدته جمعنا الله واياك على طاعته
 والفنا بحبابه وجعل اخواننا في ذاته

قد حددت لك اي اخي الاخاء متشعبا ووصفته لك مخلصا وانتهيت بك الى غاية اهل
 العقل منه وما تواصل ادى الرأي عليه ودعا اليه الاخاء من نفسه منتطقا به ضامنا له ما
 فرط في ذلك نقصير من اهله وداخله تضییع من حملته او حاطه احكام وكلفه حفاظ
 من رعاته .

(١) الحقمة بضم القاف الاقتحام في الشيء والمباينة

(٢) استلجم مجهولا روهق في القتال

وأفاني كتابك ببأسأت من ذلك وعقلي معصور ورأيت منقسم وذهنى فيما يتأهب به
الأمير . . . والله من خزر الترك واختلاف رسله الى جبال اللان والطبران وما والاها
بنوافذ امره ومخارج رأيه فانا مصبح السمع لافظه عقل العقل عن سوى امره مختصر الذهن
في تدبيرهم ذهل القلب عن نفدين القول وتشيعب الكلام في تصنيف طبقات الرجال ومن
اين دخل عليهم نقص الاخاء وكيف خانهم موقى الصناء وقد صرحت لك عن رأي ذوي
الصفاء وكشفت لك خباء الاخاء وجمعت لك الف مودة اهل الحبحى فلتلق ما وصفت لك
بقلب فهم عقول ذي ميزة يقظان وذهن جامع حافظ ذي ثقافة راع . احضرك الله عصمة
التوفيق وسددك الله لاصابة الرشد ومكن لك صدق العزيمة والسلام .

ومن رسائل عبد الحميد ما كتب عن مروان الى هشام يعزيه بامرأة من حظاياها (١)
ان الله تعالى اتمتع امير المؤمنين من الدنيا وقربينه متاعاً مده الى اجل مسمى فلما تمت
له مواهب الله وعاريته قبض اليه العارية ثم اعطى امير المؤمنين من الشكر عند بقائها والصبر
عند ذهابها النفس منها في المنقلب وارجح في الميزان واسنى في العوض فالحمد لله وانا اليه راجعون .
وكتب موصياً بشخص يقول :

حق موصل كتابي اليك كحقه عليّ اذ جعلك موضعاً لامله ورأيتني اهلاً لحاجته وقد
انجزت حاجته فصدق امله .

وكتب في فتنه بعض العمال من رسالة :

حتى اعتراني حنابس جهالة ومهاوي سبل ضلاله ذللاً لسباقه وسلماني قياده الى نزل
من حميم وتصلية حميم سوى ما انتجت الحفيظة في نفسه من عوائد الحسك وقدحت الفتنه في
قلبه من نار الغضب مضادة لله تعالى بالمناسبة ومبارزة لامير المؤمنين بالحاربة ومجاهرة
للمسلمين بالمخالفة الى ان اصبح بفلاة قفر ونية صفر بعيدة المناط يقطع دونها النياط وكذلك
الله يفعل بالظالمين ويـتدرجهم من حيث لا يعلمون .

وكتب من رسالة اخرى الى اهله وهو منهزم مع مروان :

اما بعد فان الله تعالى جعل الدنيا محفوفة بالكره والسرور فمن ساعده الحظ فيها سكن
اليها ومن عضته بنابها ذمها ساخطاً عليها وشكاها مستزيداً لها وقد كانت اذا قلنا افوايق
استحليناها ثم جمحت بنا نافرة ورمحتنا مولية فحلح عذبتها وخشن لينها فابعدتنا عن الاوطان
وفرقتنا عن الاخوان فالدار نازحة والطير بارحة . وقد كتبنا والايام تزيدنا منكم بعداً
واليكم وجداً فان نتم البلية الى اقصى مدتها يكن آخر العهد بكم وبنا وان يلحقنا ظفر جارح

من اطفال من يليكم نرجع اليكم بذل الاسار والذل شرجار . نسأل الله الذي يعز من
يشاء ويذل من يشاء ان يهب لنا ولكم ألفة جامعة في دار آمنة تجمع سلامة الابن
والاديان فانه رب العالمين وارحم الراحمين .

وله من رسالة (١) كتب بها عن آخر خلفاء بني امية وهو مروان الجعدي لفرق العرب
حين فاض العجم من خراسان بشعار السواد قائمين بالدولة العباسية .

فلا تمكنوا ناحية الدولة العربية من يد الفئة العجمية واثبتوا ريثما تنجلي هذه الغمرة
وتصحو من هذه السكرة فسينضب السيل وتحي آية الليل والله مع الصابرين والعاقبة للمتقين

(١) اوردها صاحب كتاب عنوان المرقصات والمطربات



رسالة عبد الحميد الى الكتاب^(١)

اما بعد حفظكم الله يا اهل صناعة الكتابة وحافظكم ووفقكم وارشدكم فان الله عز وجل جعل الناس بعد الانبياء والمرسلين صاوات الله وسلامه عليهم اجمعين ومن بعد الملائكة المكرمين اصنافاً (٢) وان كانوا في الحقيقة سواء وصرفهم في صنوف الصناعات وضروب المهن الى اسباب معاشهم (٣) وابواب ارزاقهم فجعلكم معشر الكتاب في اشرف الجهات اهل الادب والروايات (٤) والعلم والرزانة بكم انتظم لخلافة محاسنها وتسقيم امورها وبنصائحكم يصلح الله للخلق سلطانهم ويعمر بلدانهم (٥) لا يستغني الملك عنكم ولا يوجد كاف الا منكم فموقعكم من الملوك موقع اسماعهم التي بها يسمعون وابصارهم التي بها يسمرون والسنتم التي بها يذلقون وايديهم التي بها يبطشون فامتكم الله بما خصكم من فضل صناعتكم ولا نزع عنكم ما اضافه من النعمة عليكم وليس احد من اهل الصناعات كلها احوج الى اجتماع خلال الخير المحموده وخصال الفضل المذكورة المعدودة منكم ايها الكتاب اذا كنتم على ما يأتي في هذا الكتاب من صفتكم . فان الكاتب يحتاج من نفسه ويحتاج منه صاحبه الذي يشق به في مهمات اموره ان يكون ملجأ في موضع الحلم فيها (٦) في موضع الحكم (٧) مقداماً في موضع الاقدام محبباً (٨) في موضع الاحجام مؤثراً للعفاف والعدل والانصاف كتوماً للاسرار وفيما عند الشدائد عالماً بما يأتي من النوازل يضع الامور مواضعها والطوارق في اماكنها قد نظر في كل فن من فنون العلم فاحكمه وان لم (٩) يحكمه اخذ منه بمقدار (١٠) من الحسن واحتال على صرفه (١١) عما يهواه من القبح (١٢) بالطف حيلة واجمل وسيلة وقد علمتم ان سائس البهيمة اذا كان بصيراً بسياستها التمس معرفة اخلاقها فان كانت جموحاً (١٣) لم يهجمها اذا ركبها وان كانت شبوباً انقاهها من بين ايديها (١٤) وان خاف منها شروداً توقاها من ناحية رأسها وان كانت حروناً قمع برفق هواها في طرفها فان استمرت عطفها يسيراً فيسلس له قيادها . وفي هذا الوصف من السياسة دلائل (١٥) لمن ساس الناس وعاملهم وجربهم (١٦) وداخلهم والكاتب بفضل (١٧) ادبه وشريف صنعتة ولطيف حياته ومعاملته لمن يحاوره

(١) عارضنا هذه الرسالة التي اخذناها عن مقدمة ابن خلدون المطبوعة على نسختين مخطوطتين من المقدمة احدها في مكتبة احمد زكي بك والثانية في خزانة كتب احمد تيمور بك (٢) نسخة : اضيفا (٣) خ في معاشهم (٤) خ المروءة (٥) خ بلادهم (٦) خ فهما (٧) خ الفهم (٨) خ محجماً (٩) خ فان لم (١٠) خ مقدار (١١) خ لصرفه (١٢) خ من القبح (١٣) خ رموحاً (١٤) خ من قبل يديها (١٥) خ دليل (١٦) خ وخدمهم (١٧) خ افضل

من الناس ويناضره ويفهم عنه أو يخاف سطوته أولى بالرفق لصاحبه ومداراته وأقويم أوده من سائس البهيمة التي لا تحير جواباً ولا تعرف صواباً ولا تفهم خطاباً إلا بقدر ما يصيرها اليه صاحبها الرأكب عايتها .

إلا فارقوا رحمكم الله في النظر وأعملوا فيه ما أمكنكم من الروية والفكر تأمنوا بأذن الله ممن صحتهم النبوة والاستئصال والجفوة ويصير منكم إلى الموافقة وتصيرون منه إلى الموافاة والتفقة إن شاء الله تعالى .

ولا يجاوزن الرجل منكم في هيئة مجلسه وملبسه ومركبه ومطعمه ومشربه وبنائه وخدعه وغير ذلك من فنون أمره قدر حظه فانكم مع ما فضلكم الله به من شرف صنعتكم خدمة لا تحملون في خدمتكم على التقصير وحفظه لا تحتسل منكم أفعال التضييع والتبذير واستعينوا على عفافكم بالقصد في كل ما ذكرته لكم وقصصنه عليكم واحذروا متالف السرف وسوء عاقبة الترف فانهما يعقبان الفقر ويدلان الرقاب ويفضحان أهلهما ولا سيما الكتاب وأرباب الآداب . واللامور أشباه وبعضها دليل على بعض فاستدلوا على مؤثف أعمالكم بما سبقت اليه تجربتكم ثم اسلكوا من مسالك التدبير أو ضحها بحجة واصدقها حجة واحمدتها عاقبة . وانلموا ان للتدبير آفة متلفة وهو الوصف الشاغل لصاحبه عن انفاذ علمه ورويته فليقتصد الرجل منكم في مجلسه قصد الكافي من منطقته وليوجز في ابتدائه وجوانه وليأخذ بمجامع حججه فان ذلك مصلحة للعمل ومدفعة للشاغل (١) عن اكثاره . وليضرع الى الله في صلة توفيقه وامداده بتسديده مخافة وقوعه في الغلط المضرب يدنه وعقله وادبه فانه ان ظن منكم ظان او قال قائل ان الذي برز من جميل صنعه وقوة حركته انما هو بفضل حيلته وحسن تدبيره فقد تعرض بظنه (٢) او مقالته (٣) الى ان يكلمه الله عز وجل الى نفسه فيصير منها الى غير كاف وذلك على من تأمله غير خاف . ولا يقول احد منكم انه ابصر بالامور واحمل لعبء ما يكفي به يعرف بغريزة عقله وحسن ادبه وفضل تجربته ما يرد عليه قبل وروده وعاقبة ما يصدر عنه قبل صدوره فيعد كل امرئ عدته وعتاده وبهي لكل وجه هيئته وعادته . فتنافسوا بامعشر الكتاب في صنوف الآداب ونفقهوا في الدين وابدؤا بعلم كتاب الله عز وجل والفرائض ثم العربية فانها ثقاف السنتكم ثم اجيدوا الخط فانه حلية كتبكم وارووا الاشعار واعرفوا غريبها ومعانيها وايام العرب والعجم واحاديثها وسيرها فان ذلك معين لكم على ما تسمو اليه همكم ولا تضيعوا النظر في الحساب فانه قوام كتاب الخراج وارغبوا بانفسكم عن المطامع سنيها ودنيها وسفساف الامور ومخافتها فانها مذلة للرقاب مفسدة للكتاب

ونزهوا صناعتكم عن الدناءة (١) وارباؤا بانفسكم عن السعاية والسمية وما فيه اصل الجهالات واياكم والكبر والسخف والعظمة فانها عداوة مجتلبة من غير احنة وكتباوا في الله عز وجل في صناعتكم وتواصوا عليها بالذي هو اليق لاهل (٢) الفضل والعدل والنبل من سلفكم وان نبا الزمان برجل منكم فاعطفوا عليه وواسوه حتى يرجع اليه حاله ويشوب اليه امره وان اقمه احداً (٣) منكم الكبر عن مكسبه واقاء اخوانه فزوروه وعظموه وشاوروه واستظفروا بفضل تجربته وقديم معرفته وليكن الرجل منكم على من اصطنعه واستظفر به ليوم حاجته اليه احوط منه على ولده واخيه فان عرضت في الشغل محمدة فلا يصرفها (٤) الا الى صاحبه وان عرضت مذمة فليحملها هو من دونه وليحذر السقطة والزلة والملل عند تغير الحال فان العيب اليكم معشر الكتاب اسرع منه الى القراء وهو لكم افسد منه لها . فقد علمتم ان الرجل منكم اذا صحبه من يبذل له من نفسه ما يجب له عليه من حقه فواجب عليه ان يعتقد له من وفائه وشكره واحتماله وخيره (٥) ونصيحته وكتبان سره وتدبير امره ما هو جزاء لحقه ويصدق (٦) ذلك تبعاً له عند الحاجة اليه والاضطرار الى ما لديه . فاستشعروا ذلك وفقكم الله من انفسكم في حالة الرخاء والشدة والحرمان والمؤاساة والاحسان والسراء والضراء فنعمت التسمية هذه من (٧) وسم بها من اهل هذه الصناعة الشريفة . واذا ولي الرجل منكم او صير اليه من امر خلق الله وعياله امر فليراقب (٨) الله عز وجل وليؤثر طاعته وليكن على الضعيف رفيقاً والمظلوم منصفاً فان الخلق عيال الله واحبهم اليه ارفقهم بعياله . ثم ليكن بالعدل خاكماً وللارشاف مكرماً وللنفى موفراً وللبلايا عامراً وللرعية مثألفاً وعن اذاهم متخلفاً وليكن في مجلسه متواضعاً حليماً وفي سجلات خراجه واستنقضاء (٩) حقوقه رفيقاً واذا صحب احدكم رجلاً فليختبر خلائقة فاذا عرف حسنها وقبيحها اعانه على ما يوافقه التدبير من مرافقه في صناعته ومصاحبه في خدمته . فان اعقل الرجلين عند ذوي الالباب من رى بالعجب وراء ظهره ورأى ان صاحبه اعقل منه واجمل (١٠) في طريقه . وعلى كل واحد من الفريقين ان يعرف فضل نعم الله جل ثناؤه من غير اغترار برأيه ولا تزكية لنفسه ولا بكثرة (١١) على اخيه او نظيره وصاحبه وعشيرته .

وحمد الله واجب على الجميع وذلك بالتواضع اعظمته والتدال لعزته والتحدث بشعته . وانا اقول في كتابي هذا ما سبق به المثل من تلزمه النصيحة يلزمه العمل . وهو جوهر هذا الكتاب

- (١) خ الدناءة (٢) خ باهل (٣) خ احدكم الكبر (٤) خ يصفها (٥) خ وصبره (٦) خ ويقصد ذلك بفعاله (٧) خ لمن (٨) خ فليراقب ربه (٩) خ استنقضاء (١٠) خ احمد (١١) خ ولا تكاثر على

وغرة كلامه بعد الذي غيب من ذكر الله عز وجل الذي جملته آخيه ونعمته به . أولانا الله
 وإياكم يا معشر الطلبة والكتبة بما يتولى به من سبق علمه بأسعاده وإرشاده فان ذلك الجار
 ويده والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته .

